Les dessins originaux d'Hassan Fathy, dessinés en noir et blanc, ont été traités en couleurs afin de rendre plus expressif la beauté et la complexité des espaces et des volumes des projets conçus par l'architecte. Espérons que la qualité ainsi obtenue par le rendu coloré des dessins permettra de mieux apprécier le caractère unique de la création d'un des plus grands architectes du vingtième siècle.

تمت معالجة رسومات حسن فتحي الأصلية (بالأبيض والأسود) بالتلوين لتغدو أكثر وضوحًا ولتبرز جمال وتركيب حيز المشروعات وأحجامها. وإننا إذ نأمل أن تتيح الرسومات على هذا النحو تقييم الطابع الفريد بصورة أفضل لإبداع واحد من أكبر معماريي القرن العشرين.

ترجمة هالة عزيز (المعهد الفرنسي بمصر)

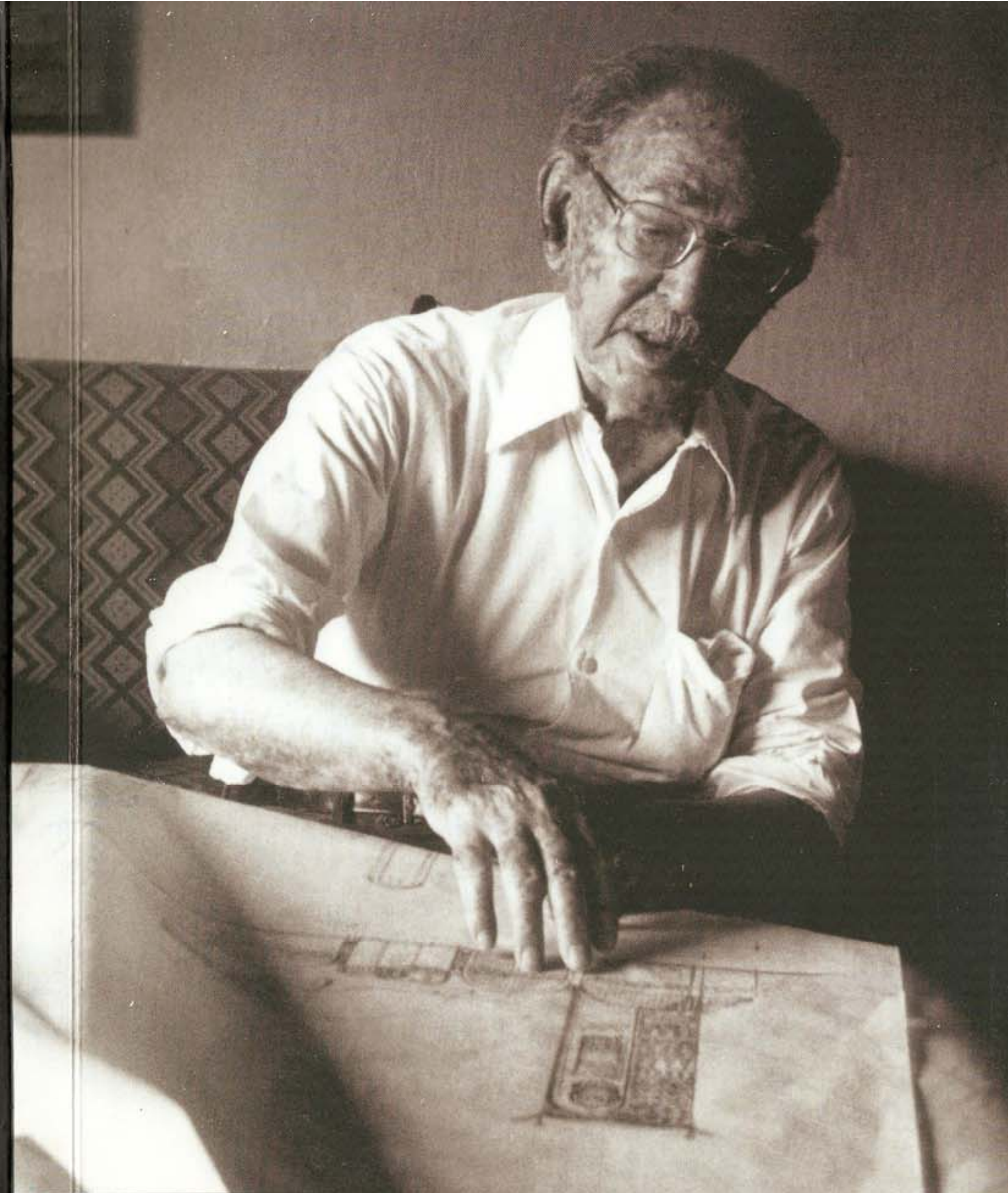
INSTITUT FRANÇAIS EGYPTE

EQI ENVIRONMENTAL QUALITY INTERNATIONAL

HASSAN FATHY Projets et dessins

حسن فتحي مشاريع و مخططات

Serge Santelli



HASSAN FATHY Projets et dessins

حسن فتحي مشاريع و مخططات

Sous la direction de Serge Santelli

تحت إشراف سيرج سانتيلي

Relire les projets d'Hassan Fathy

Hassan Fathy a conçu plus d'une centaine de projets, la plupart localisés en Egypte et au Caire en particulier, dont à peine le tiers a été effectivement réalisé. L'ensemble des dessins originaux (sur calque et papier) soigneusement conservés dans la bibliothèque de l'Université américaine du Caire ont été photographiés et archivés par la Fondation Aga Khan. Ces dessins ont fait l'objet d'un premier classement qui a consisté à présenter sur une ou plusieurs planches les plans, coupes et façades d'un même projet. Ont pu ainsi être réalisées 106 planches regroupant 68 projets dessinés, en noir et blanc, par Hassan Fathy. Afin de rendre leur lecture plus attractive et plus facile à lire il a été décidé de les rendre partiellement en couleurs, l'objectif étant d'exprimer plus clairement la riche complexité des espaces de l'architecture des projets. Ce travail long et minutieux a été réalisé en 2011 par Marwa El-Zeiny, jeune architecte d'Environment Quality International (EQI), le bureau d'étude égyptien dont les travaux et constructions en terre, largement reconnus dans le monde entier aujourd'hui, le situent sans équivoque dans la continuité architecturale et constructive de l'œuvre d'Hassan Fathy.

إعادة قراءة مشروعات حسن فتحي

لقد وضع حسن فتحي تصورًا لما يربو عن المئة مشروع، معظمها متمركز في مصر وفي القاهرة على وجه الخصوص وقد تم إنجاز ثلثها بالكاد. قامت مؤسسة آغا خان بتصوير وحفظ مجمل الرسومات الأصلية أرشيفيًا (على ورق شفاف وآخر عادي)، وهي محفوظة بعناية في مكتبة الجامعة الأمريكية بالقاهرة. هذا، وتندرج الرسومات ضمن تصنيف أولي يعمد إلى تقديم الخرائط والمقاطع والواجهات الخاصة بالمشروع ذاته على لوحة أو أكثر. وهكذا، تم إنجاز 106 لوحة تضم 68 مشروعًا رسمها حسن فتحي بالأبيض والأسود. وحتى تتيسر قراءتها وتغدو أكثر جذبًا للقارىء، تقرر تلوينها بصورة جزئية. والهدف من ذلك يكمن في إظهار التركيب الثري للحيز الخاص بعمارة المشروع وإبرازه بوضوح. إن هذا العمل الطويل والدقيق الذي أنجز في عام 2011 على يد مروة الزيني - معمارية شابة تعمل في Environmental Quality International (EQI) - ومكتب الدراسات المصرية المعترف بأعماله وأبنيته المصنوعة من الطوب اللبن على نطاق واسع في العالم قاطبة اليوم، يضعه بلا ريب في مصاف أعمال حسن فتحي المعمارية والبنائية.

Remerciements

Nos remerciements vont d'abord à Mounir Neamatallah, président d'Environmental Quality International, pour son soutien logistique et conceptuel à notre projet. Ils vont aussi à Marwa El-Zeiny, architecte qui, dans le cadre d'EQI a su, avec talent, patience et enthousiasme, assumer pleinement la tâche difficile de rendre, par la couleur, la beauté et la complexité de l'architecture des projets et réalisations d'Hassan Fathy.

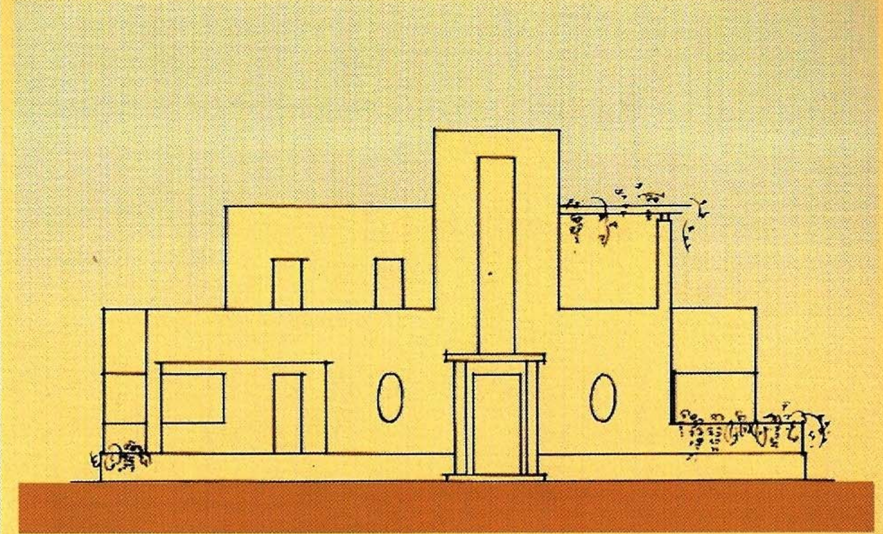
شكـر

نتوجه بالشكر بدايةً إلى منير نعمة الله رئيس Environmental Quality International لدعمه مشروعنا من الناحيتين اللوجستية والتصورية. كما نشكر مروة الزيني، المعمارية، التي تمكنت في إطار Environmental Quality International بموهبة وصبر وحماس من القيام بمهمة صعبة على الوجه الأكمل، إذ أعادت – من خلال التلوين – إظهار روعة وتركيب فن عمارة مشروعات وإنجازات حسن فتحي.

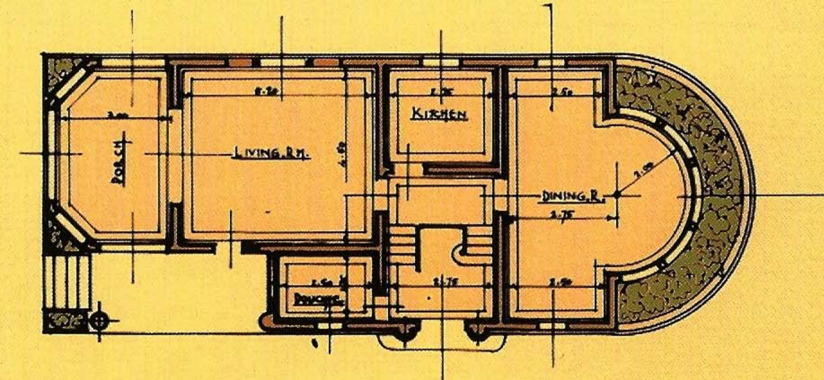
Portait of the front cover: photograph by **Elisabeth Schneiter**

01 -La Giardinara Kiosk, Boulac
Le Caire, Egypte, 1930

1- فيلا جاردينارا، بولاق،
القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1930



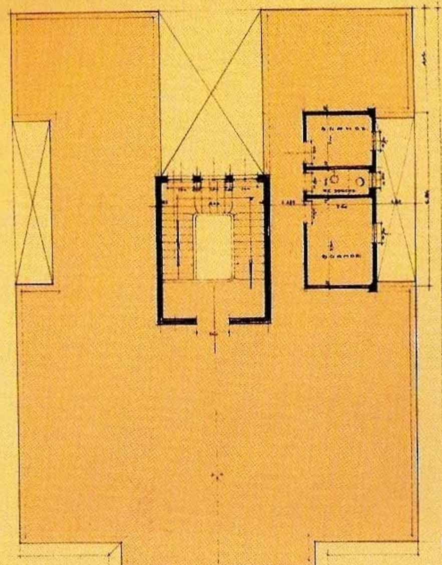
Façade Principale — الواجهة الرئيسية

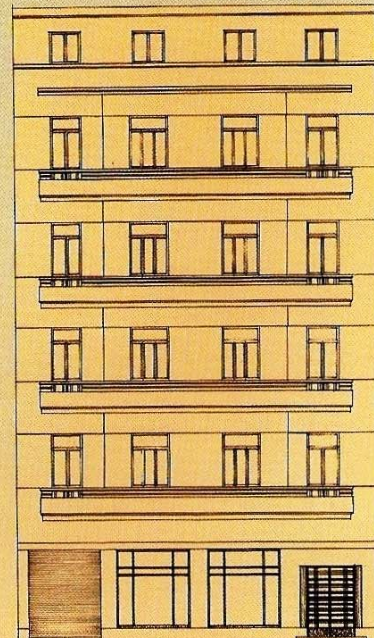


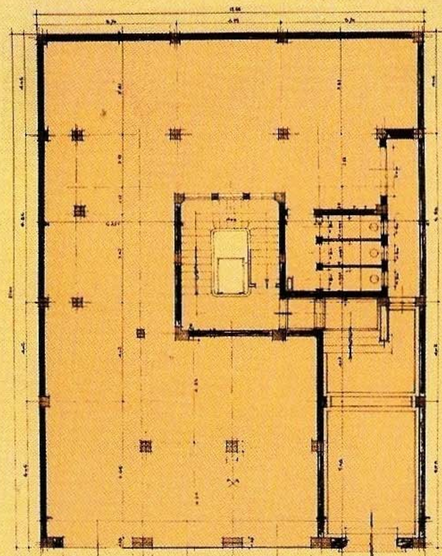
Plan Rez-de-chaussée — المسقط الأفقي للدور الأرضي

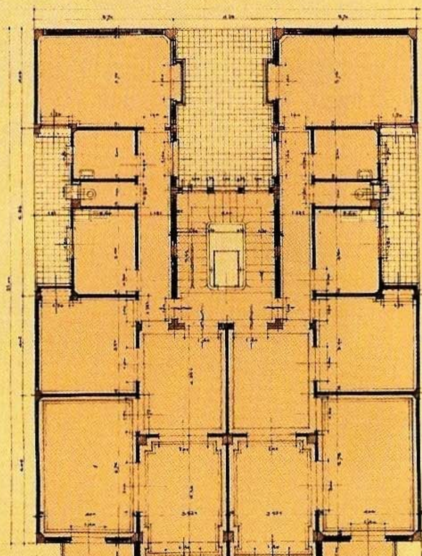
2- L'imprimerie El Kachkacin,
Le Caire , Egypte. 1933

2- مطبعة القشاشي،
القاهرة، جمهورية مصر العربية،1933


Plan Terrasse — مسقط أفقي للسطح


Façade Principale — مسقط رأسي


Plan R.D.C — مسقط الدور الأرضي


Plan étage — مسقط الدور - ١

03-Villa Taher Al-Omari Bey
Sadamat Al-Gebel,Egypte, 1937

3- فيلا طاهر العمري بيك، صدمات الجبل،
الفيوم، جمهورية مصر العربية،1937

Façade Ouest — الواجهة الغربية على الصحراء

Façade Est — الواجهة الشرقية على المزارع

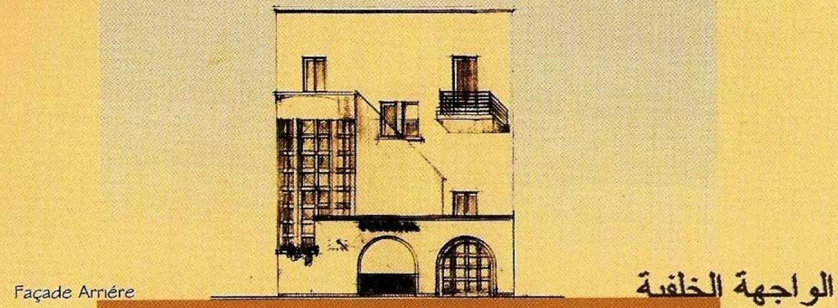
Plan du 1er Etage — مسقط الدور الأول

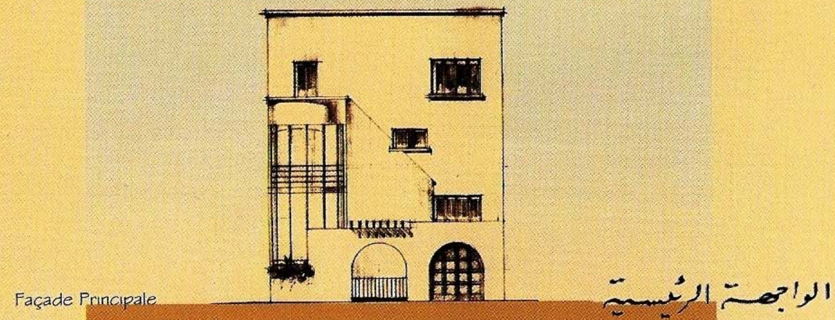
Plan Rez-de-chaussée — المسقط الأفقي للدور الأرضي

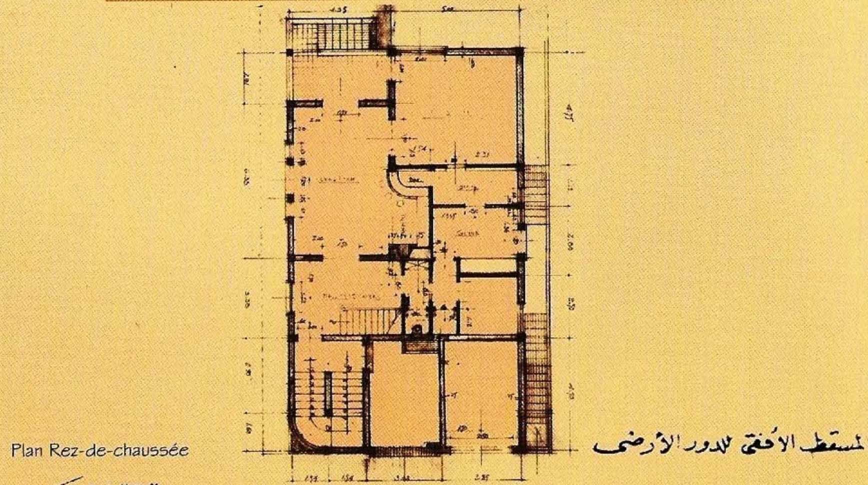
المهندس المعماري
حسن فتحي

04-Villa El-Harini
Giza, Egypte, 1938

4- فيلا الحريري،
الجيزة، جمهورية مصر العربية، 1938

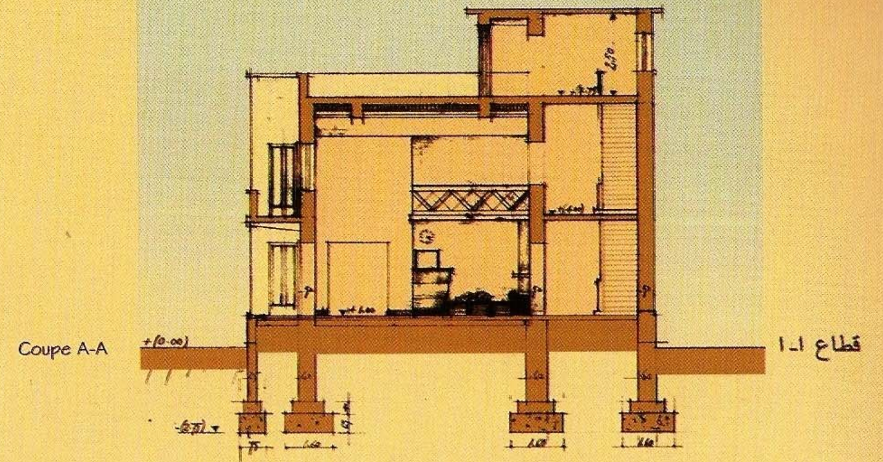

Façade Arriére
الواجهة الخلفية

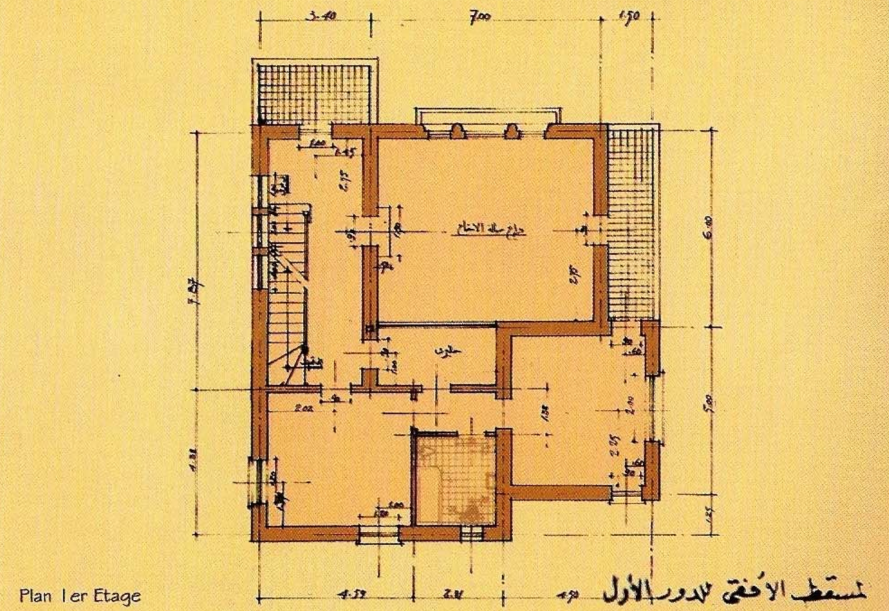

Façade Principale
الواجهة الرئيسية


Plan Rez-de-chaussée
مسقط الأفقي للدور الأرضي

05-Villa Hayat Mohamed, Dokki
Le Caire, Egypte, 1938

5- فيلا الحياة، الدقي،
القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1938


Coupe A-A
قطاع ا-ا


Plan 1er Etage
مسقط الأفقي للدور الأول

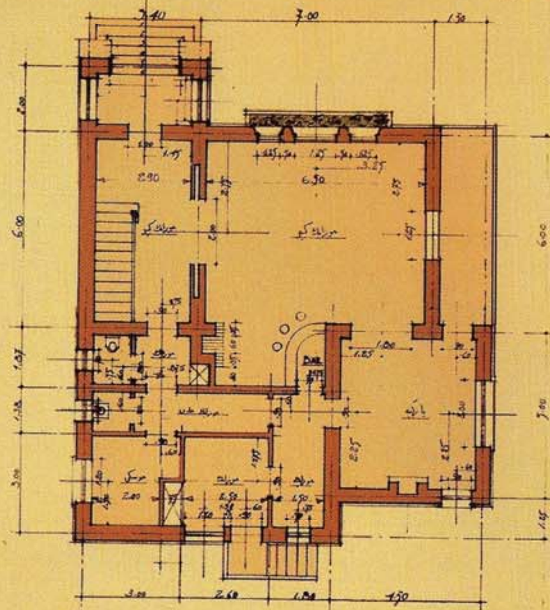
05-Villa Hayat Mohamed, Dokki
Le Caire, Egypte, 1938

5- فيلا الحياة، الدقي،
القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1938



Façade Principale

الواجهة الرئيسية



Plan Rez-de-chaussée

المسقط الأفقي للدور الأرضي

6- La Villa Heshmat, Dokki,
Le Caire, Egypte. 1938

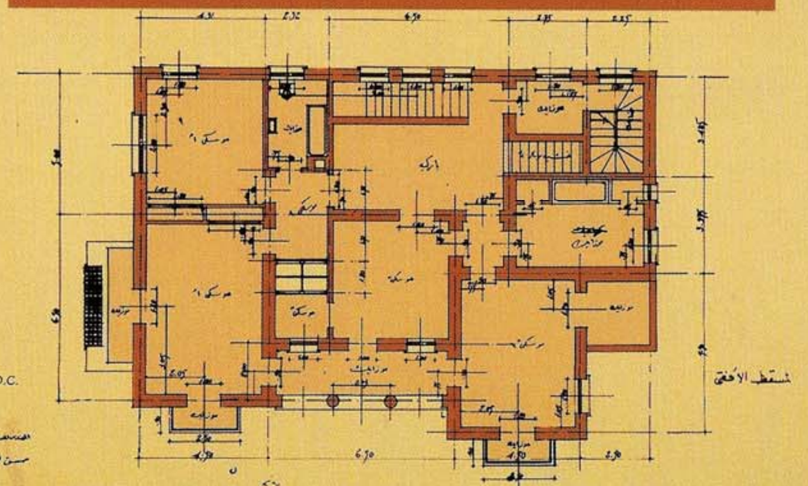
6- فيلا حشمت، الدقي،
القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1938



Coupe Façade



Façade Ouest

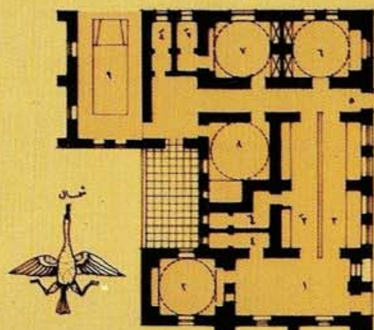


Plan R.D.C.

المسقط الأفقي

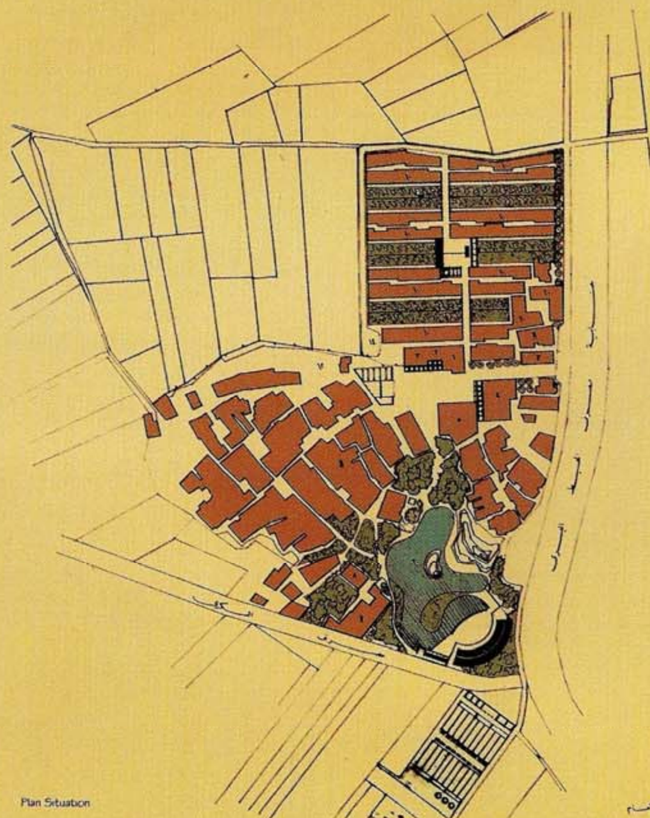
7- le Village d'Harraniya
Egypte. 1940

7- قرية الحرانية،
جمهورية مصر العربية، 1940



Plan R.D.C.

مسقط أفقي الدور الأرضي

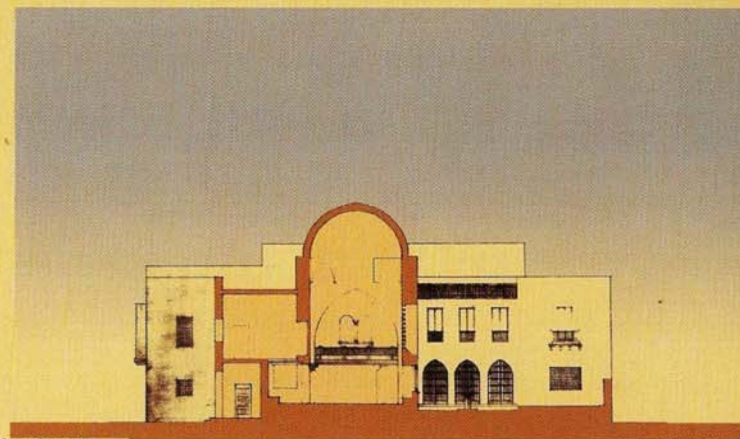


Plan Situation

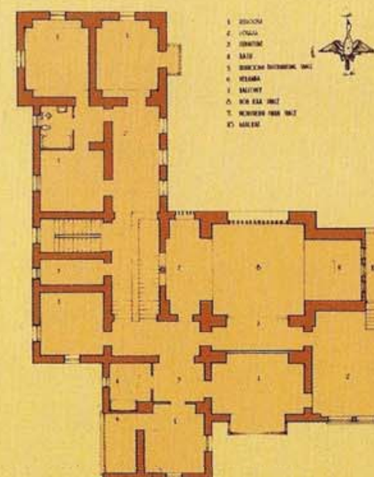
المسقط الأفقي العام

8- La Villa Ismail Abdel Razek,
Abou-Gerg, Egypte. 1941

8- فيلا إسماعيل عبد الرازق،
أبو جرج، جمهورية مصر العربية، 1941



Coupe Façade Est

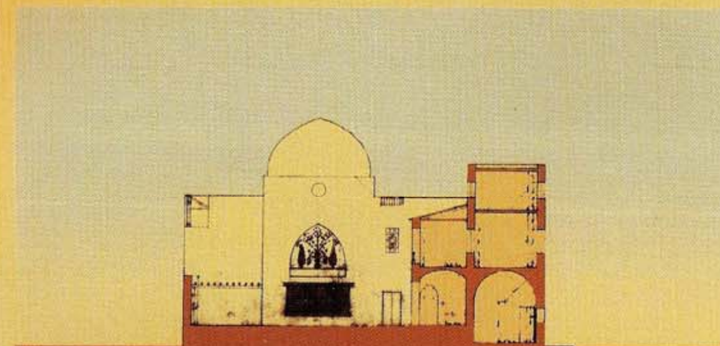


Plan étage

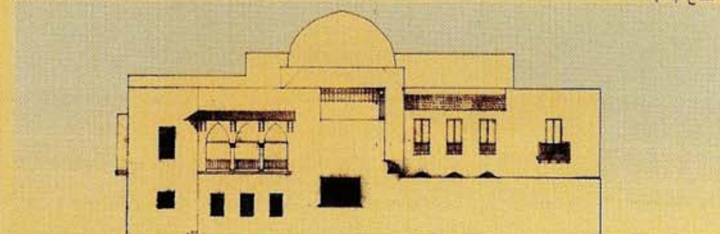
مسقط الدور 1

8- La Villa Ismail Abdel Razek,
Abou-Gerg, Egypte. 1941

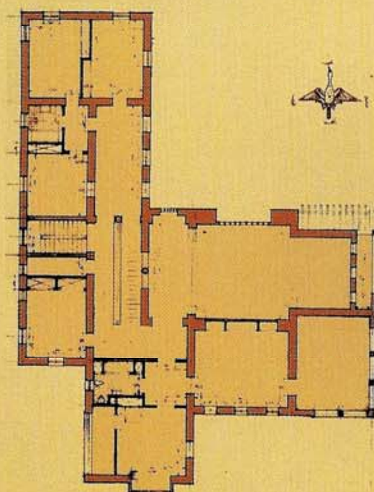
8- فيلا إسماعيل عبد الرازق،
أبو جرج، جمهورية مصر العربية، 1941



Coupe B-B — قطاع ب-ب



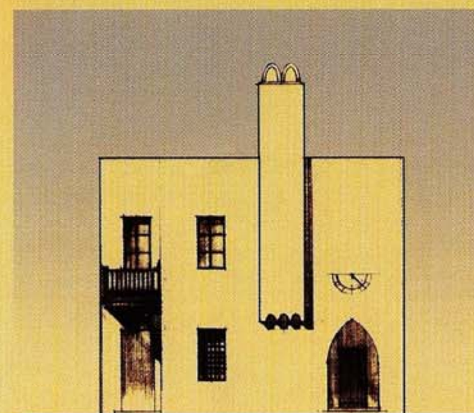
Façade Posteneur — الواجهة الخلفية



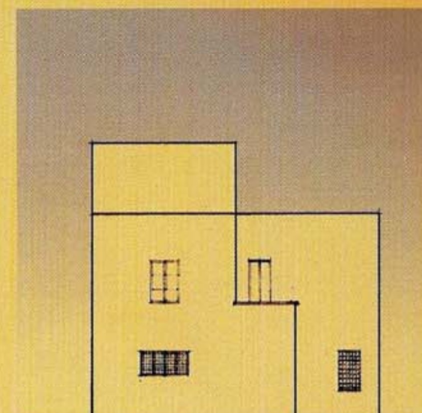
Plan R.D.C. — مسقط الدور الأرضي

9- Villa Farid-Bey,
Shalkan, Egypte. 1942

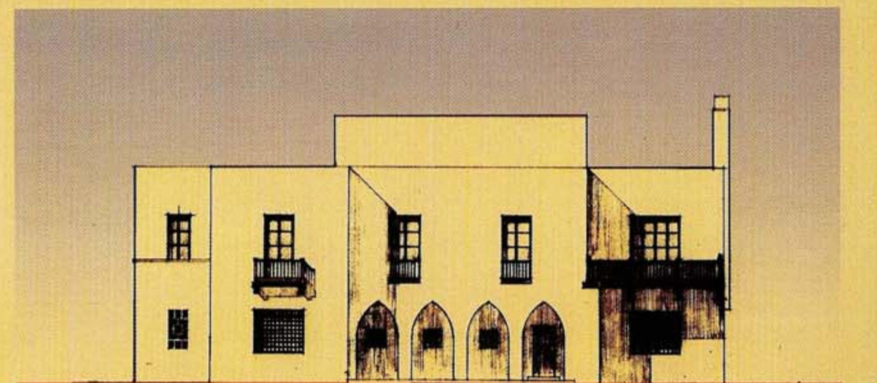
9- فيلا فريد بيك ،
شلقان، جمهورية مصر العربية، 1941



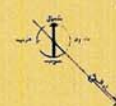
Façade sur Mer

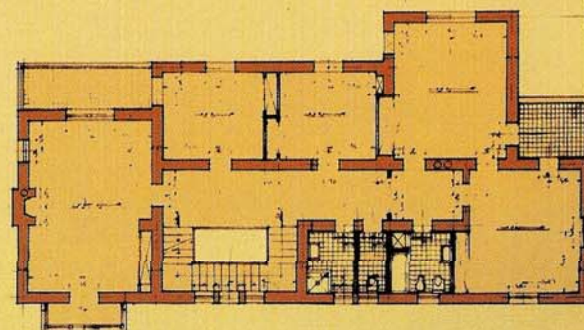


Façade Est



Façde sur Mer

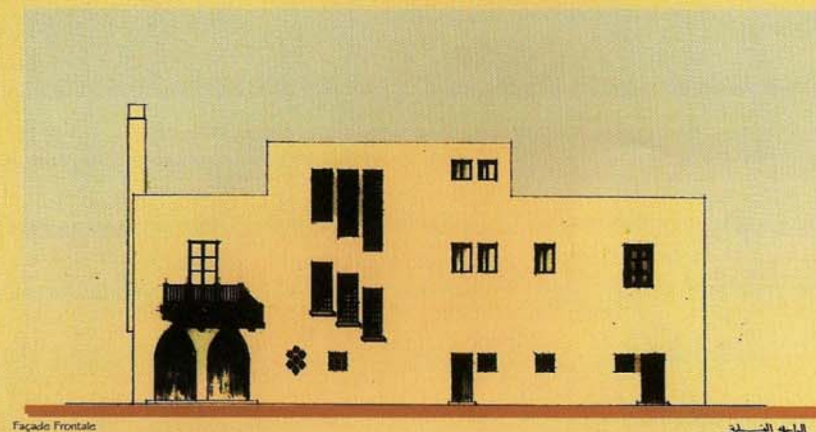




Plan R.D.C.

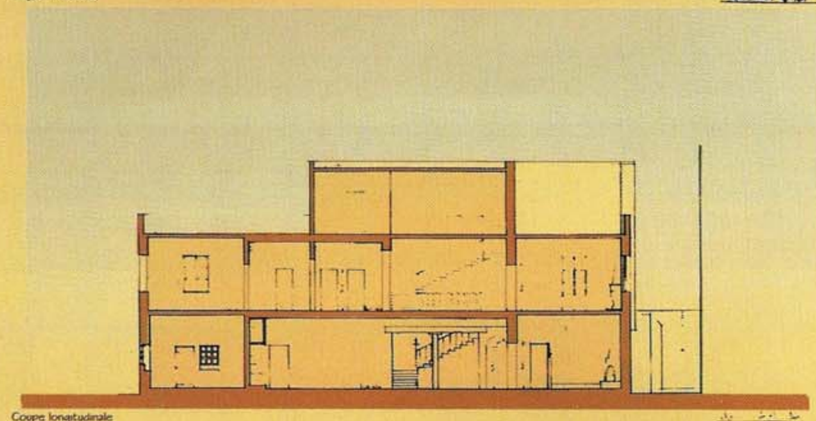
9- Villa Farid-Bey,
Shalkan, Egypte. 1942

9- فيلا فريد بيك ،
شلقان، جمهورية مصر العربية، 1941

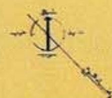


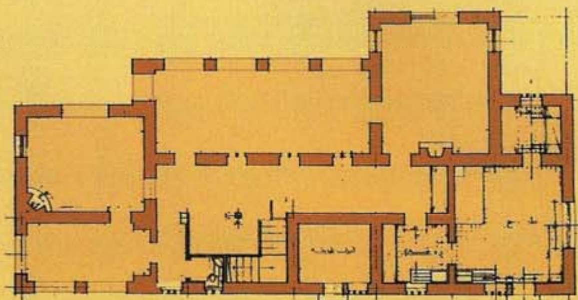
Façade Frontale

الواجهة الشمالية



Coupe longitudinale

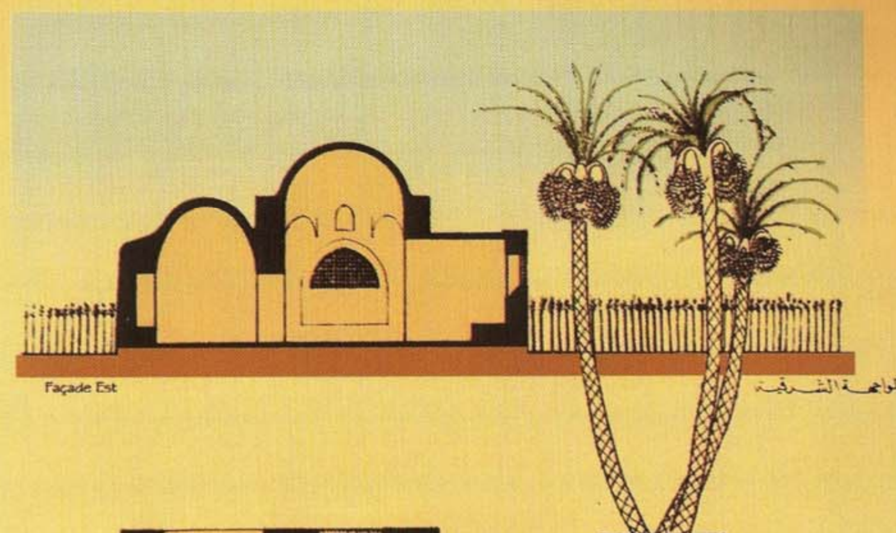




Plan R.D.C

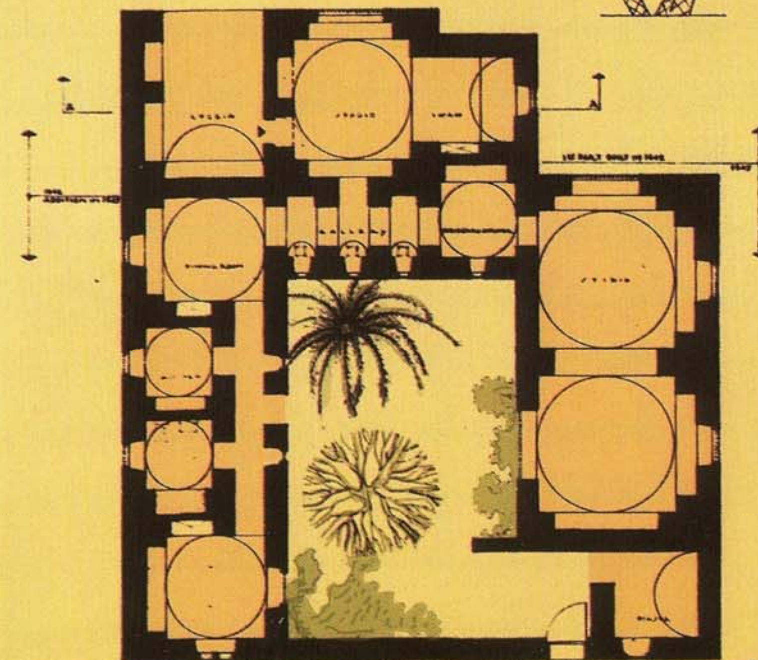
10- La Villa Hamid Said,
Marg, Egypte. 1942

10- فيلا حامد سعيد،
المرج، جمهورية مصر العربية، 1942



Façade Est

الواجهة الشرقية



المسقط الأفقي

Plan R.D.C.

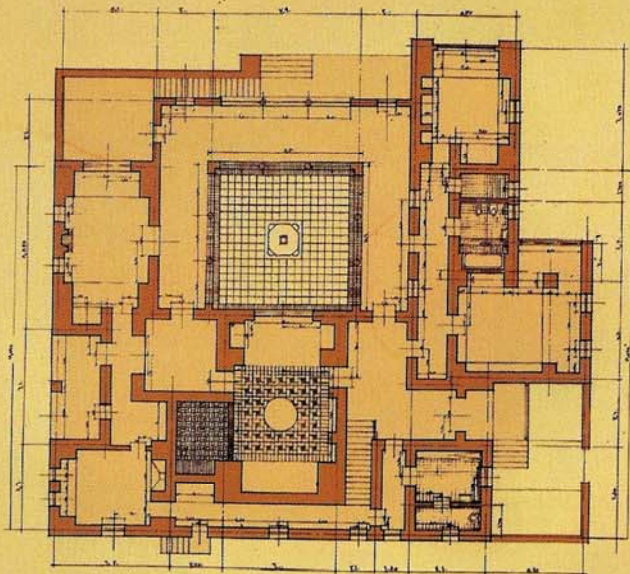
11-Villa Hamdi Seif Al-Nasr
Fayum, Egypte, 1944

11- فيلا حمدي سيف النصر،
الفيوم، جمهورية مصر العربية، 1944



Façade Principale

الواجهة الرئيسية

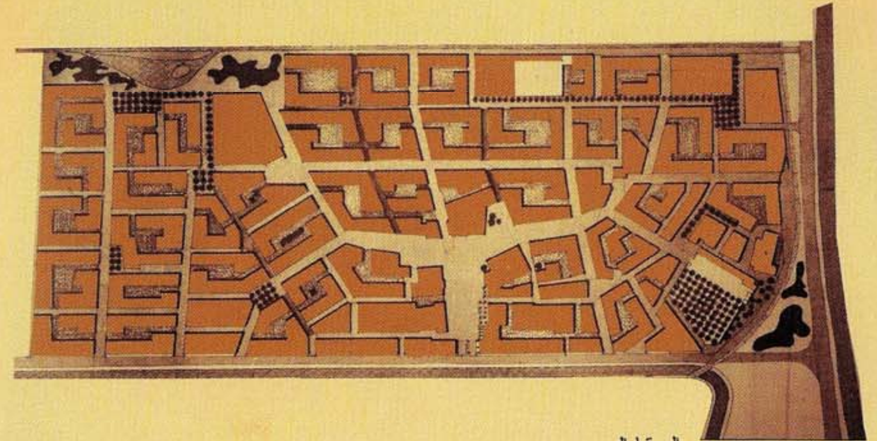


Plan Rez-de-chaussée

المسقط الأفقي للدور الأرضي

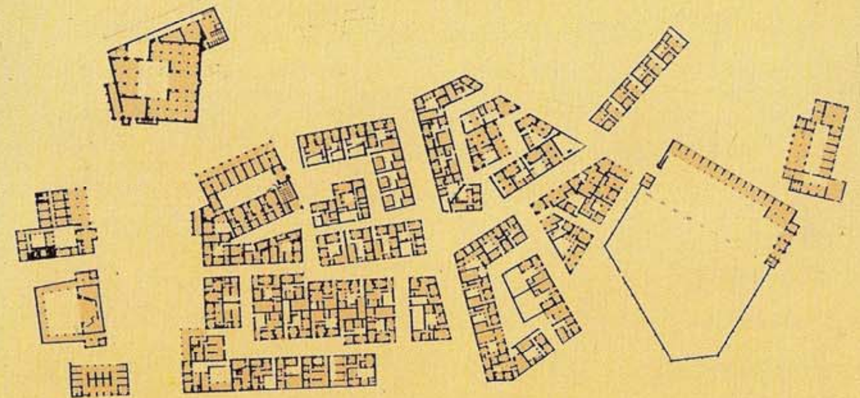
13- 1946 Village New Gourna
Louxor Ouest, Egypte

13- قرية القرنه الجديدة،
الأقصر، جمهورية مصر العربية، 1946



Plan General

المسقط العمومي



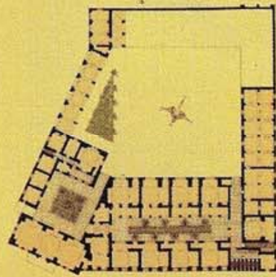
Plan Rez-de-chaussée

مسقط الدور الأرضي

13- 1946 Village New Gourna
Louxor Ouest, Egypte

13- قرية القرنه الجديدة،
الأقصر، جمهورية مصر العربية، 1946

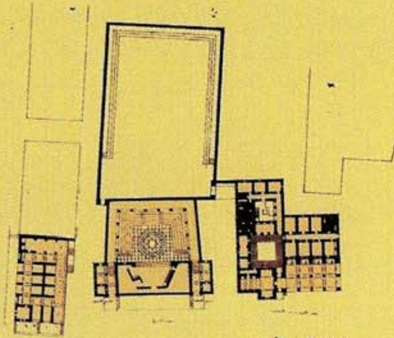
Ecole Primaire



مسقط الدور الأرضي

Plan Rez-de-chaussée

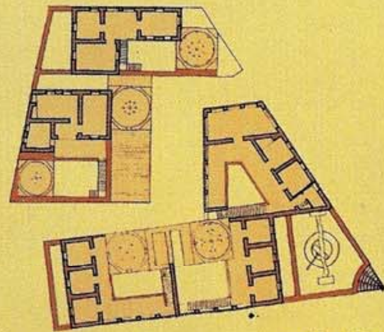
Théatre



مسقط الدور الأرضي

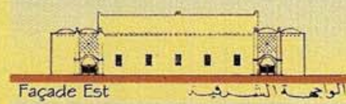
Plan Rez-de-chaussée

Centre Social

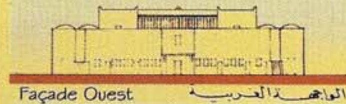


مسقط الدور الأرضي

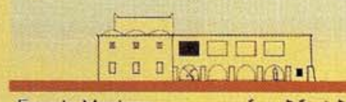
Plan Rez-de-chaussée



Façade Est — الواجهة الشرقية



Façade Ouest — الواجهة الغربية



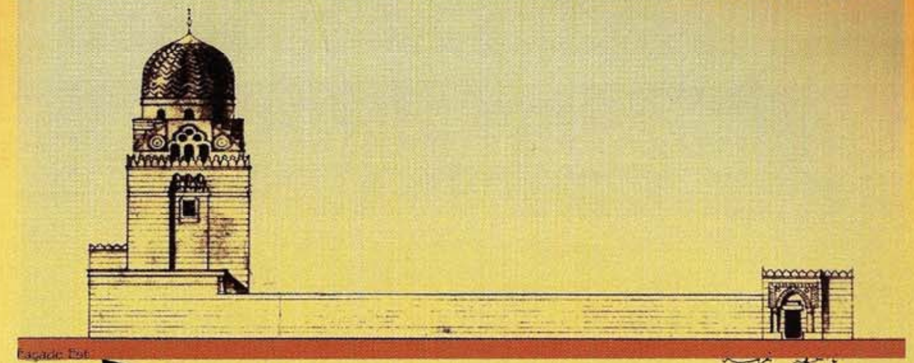
Façade Maritime — الواجهة البحرية

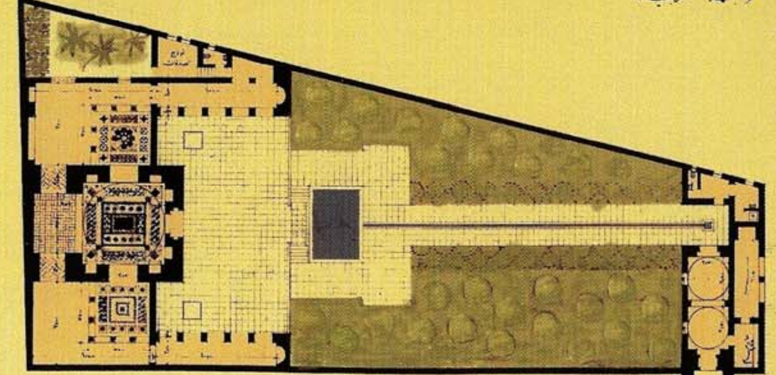


Coupe Longitudinale — قطاع

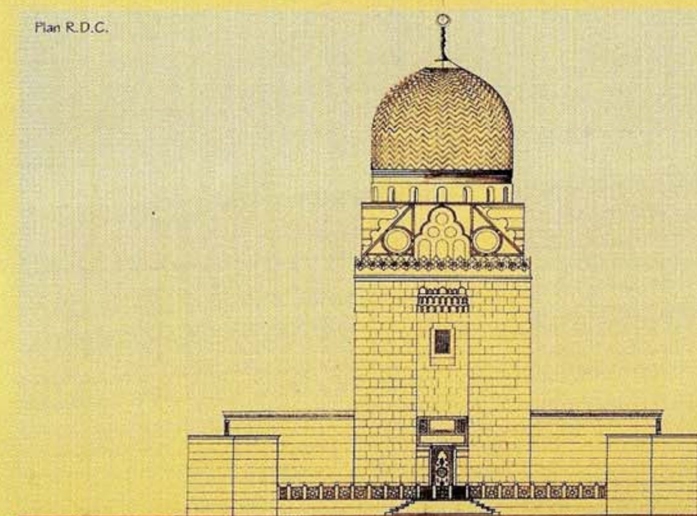
14-Mausolé Hassanein,
Le Caire, Egypte. 1946.

14- مدفن حسنين،
القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1946





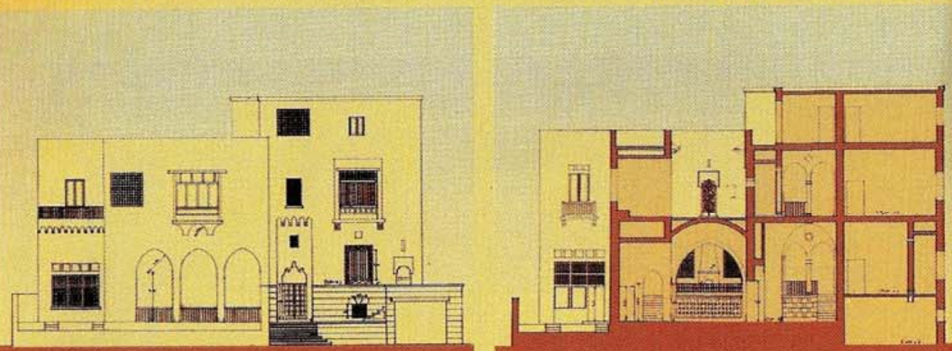
Plan R.D.C. — المسقط الأفقي

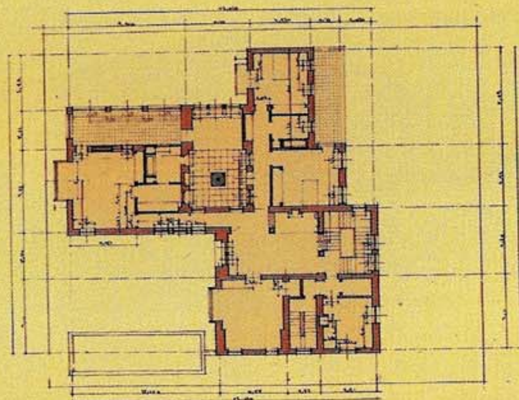


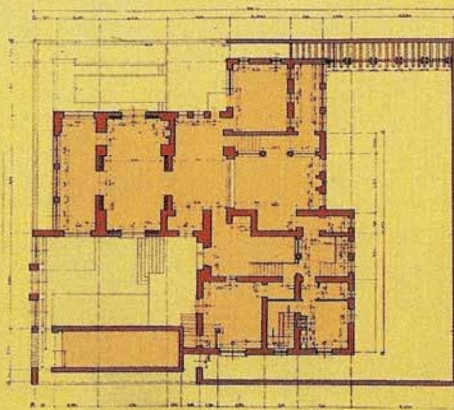
Façade Principale — الواجهة الرئيسية

15-La Villa Toussoum Abu-Gabal,
Giza, La Caire, Egypte, 1947.

15- فيلا طوسون أبو جبل، الجيزة،
القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1947

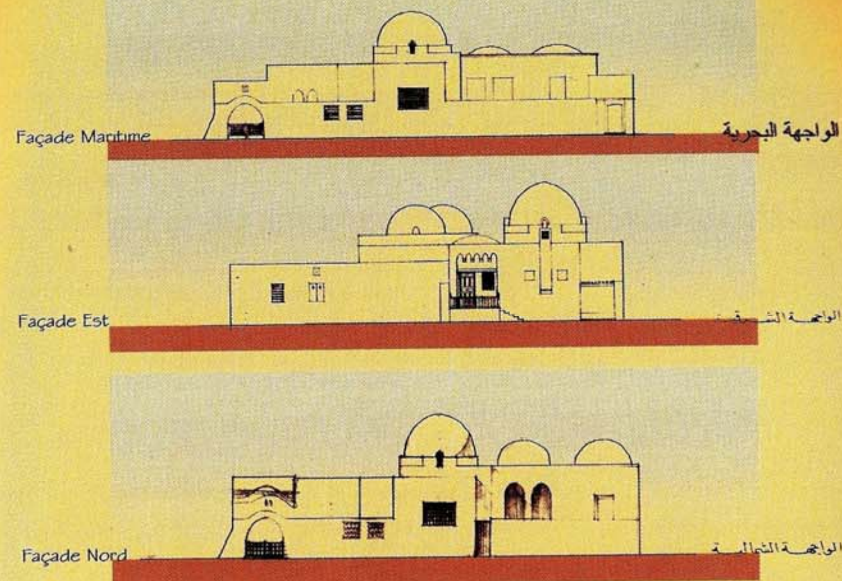

Façade Principale — الواجهة الأساسية
Coupe A-A — قطاع ا-ا


Plan étage.


Plan R.D.C. — مسقط الدور الأرضي

14-La Villa Eid
Zagadide, Egypte 1948

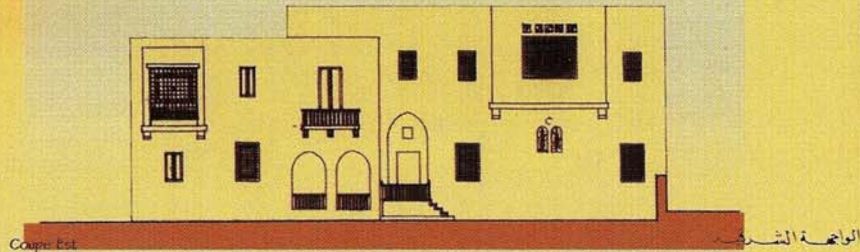
16- فيلا عيد، الزقازيق،
جمهورية مصر العربية، 1948




Plan Rez-de-chaussée — لمسقط الأفقى للدور الأرضى

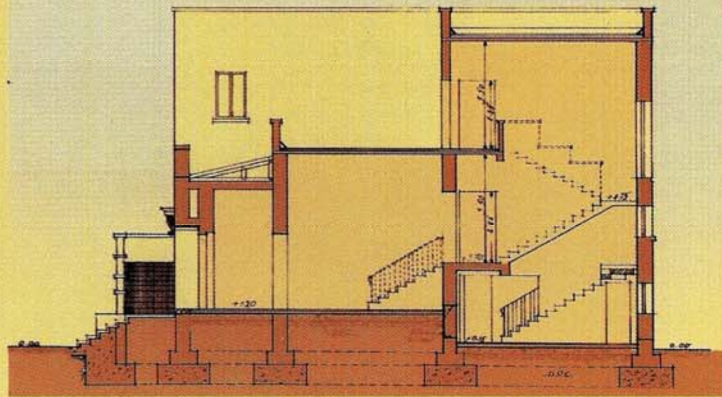
17- Maison Hassanein, Maadi,
Le Caire, Egypte. 1949

17- فيلا حسنين، المعادي،
القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1949

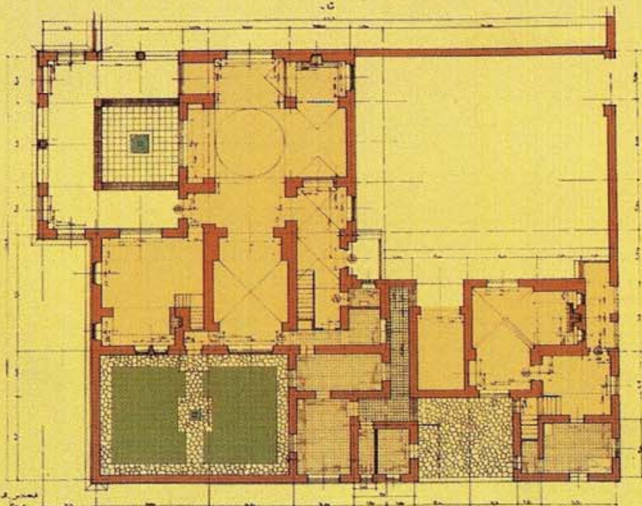


Coupe Est

الواجهة الشرقية



Coupe Transversale

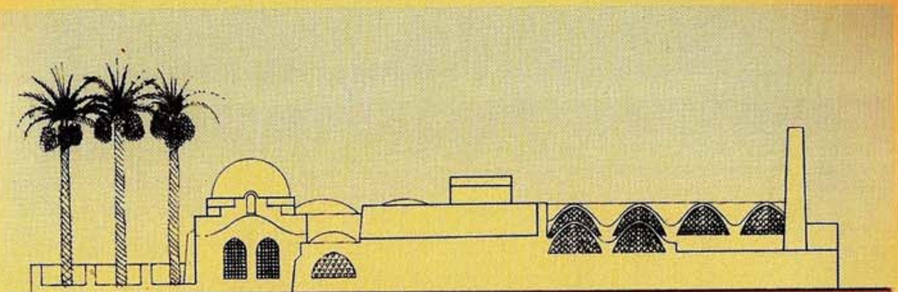


Plan R.D.C.

مسقط الدور الأرضي

18- Usine de Céramique,
Garagos, Egypte. 1949

18-مصنع سيراميك، جاراجوس،
جمهورية مصر العربية، 1950

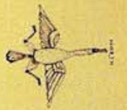


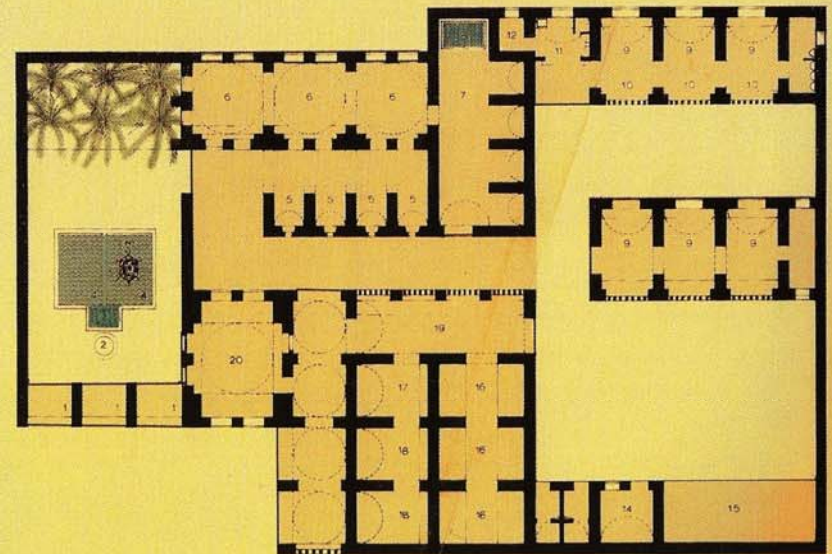
Façade Est

الواجهة الشرقية

LEGEND:

1 RAW EARTH ARRIVAL [illegible]
2 MIXING
3 SMALL BASIN FOR SIEVING
4 DEPOSITING BASIN
5 READY PREPARED EARTH STORAGE
6 EARTH MODELLING WORKSHOPS
7 DRYING CHAMBER
8 [illegible]
9 GLAZING AND DECORATION
10 [illegible]
11 CANTEEN
12 FOOD STORAGE
13 [illegible]
14 [illegible]
15 [illegible]
16 [illegible]
17 [illegible]
18 [illegible]
19 [illegible]
20 [illegible] ADMINISTRATION





Plan R.D.C.

المسقط الأفقي

19- Logements et Mosquée Lulu'at Al Sahara.
Giza, Egypte, 1950

19- مساكن و مسجد لؤلؤة الصحراء، الجيزة،
جمهورية مصر العربية، 1950

Façade Ouest

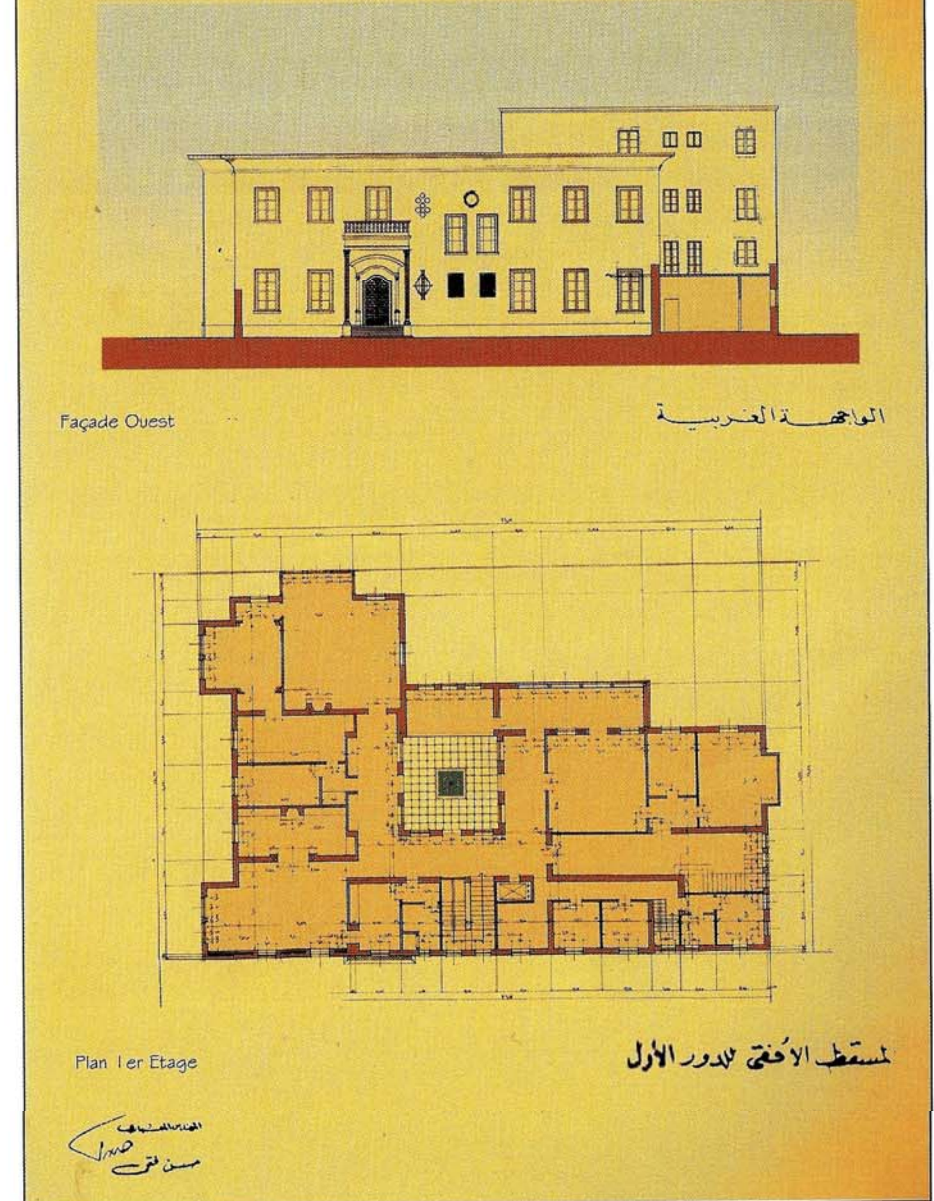
Plan R.D.C.

المسقط الأفقي

Plan R.D.C.

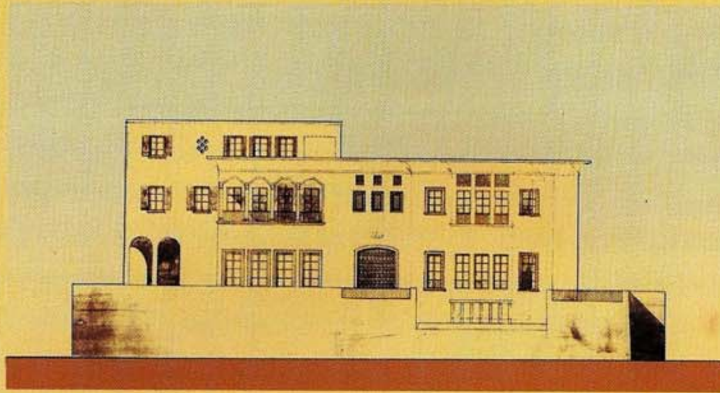
المسقط الأفقي

Façade Ouest



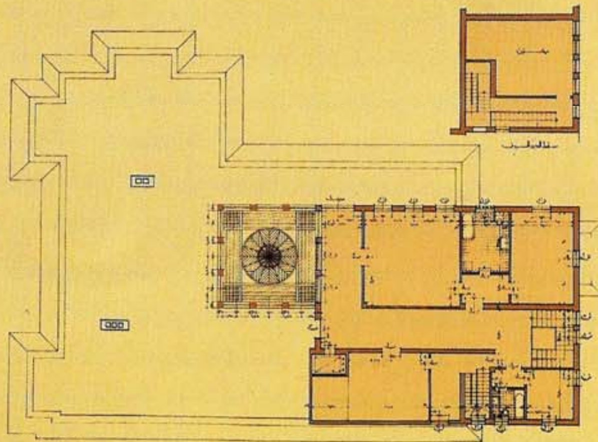
20-Villa Monastereli
Giza, Egypte, 1950

20- فيلا مناسترلي، الجيزة،
جمهورية مصر العربية، 1950



Façade Est

الواجهة الشرقية



Plan 2éme Etage

مسقط الدور 2

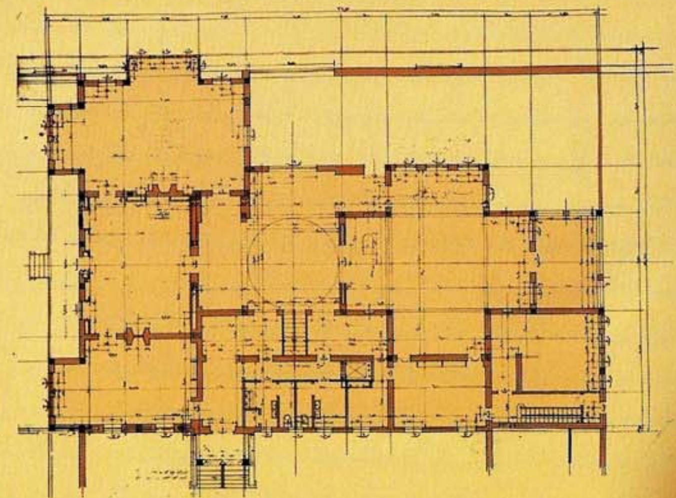
20-Villa Monastereli
Giza, Egypte, 1950

20- فيلا مناسترلي، الجيزة،
جمهورية مصر العربية، 1950



Plan Général

المسقط العمومي

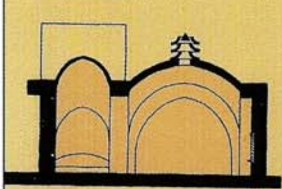


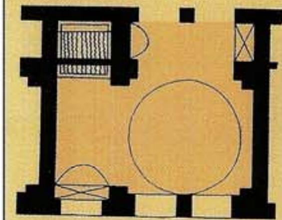
Plan Rez-de-chaussée

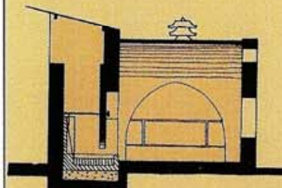
المسقط الأفقي للدور الأرضي

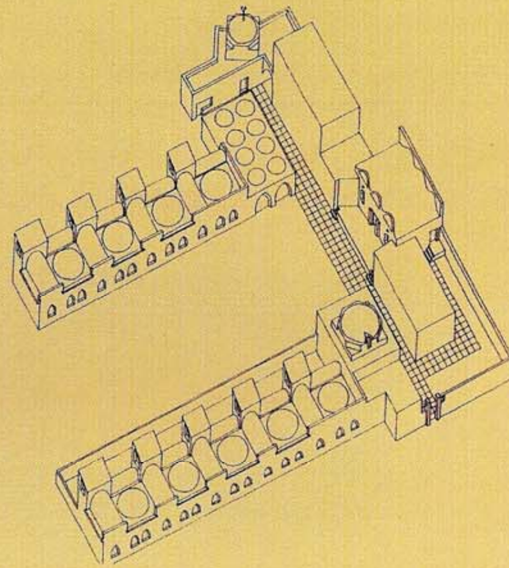
21-Une école à Faris,
Faris, Egypte. 1951

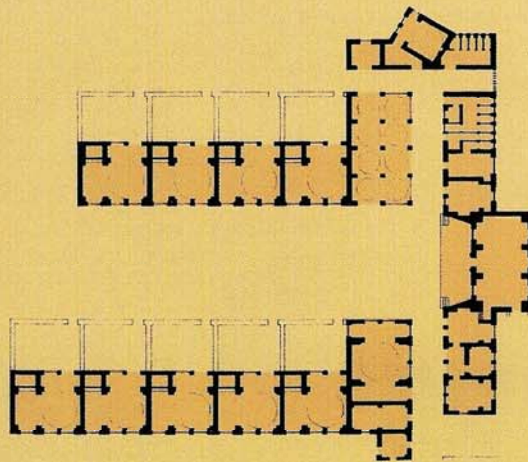
20- ~~فيلا ستانلي، الجيزة،~~ مدرسة فارس
جمهورية مصر العربية، 1950


Coupe قطاع


Plan مسقط


Coupe قطاع

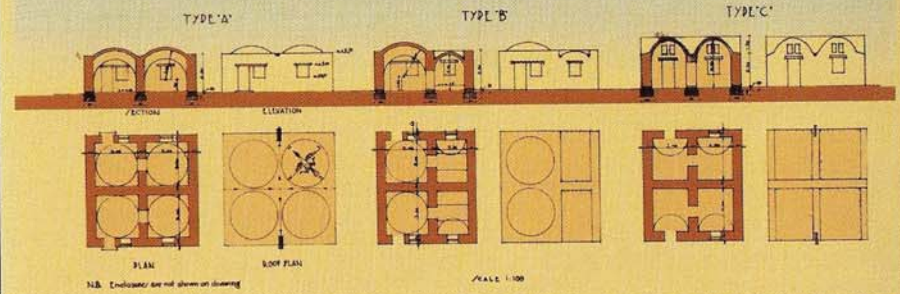



Plan R.D.C. مسقط الدور الأرضي

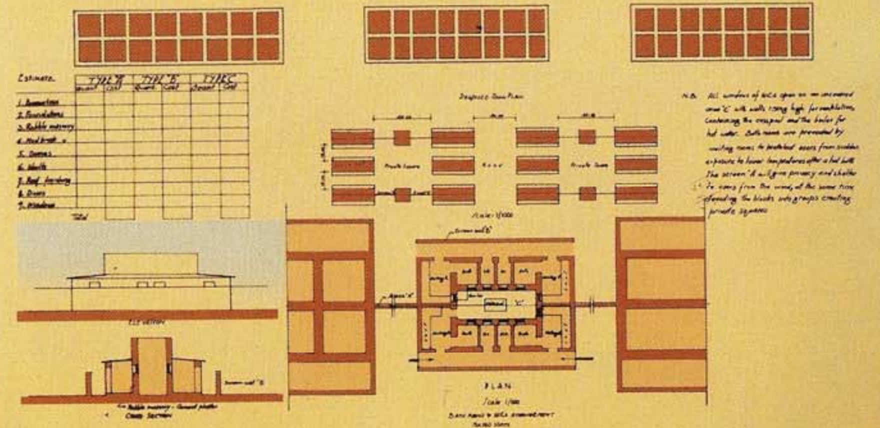
22-Maisons Réfugiés Arabes
Gaza, Palestine, 1957

22- اسكان مؤقت للمهاجرين الفلسطينيين،
غزه، فلسطين

Différents Types de Maisons



Organisation Urbaine



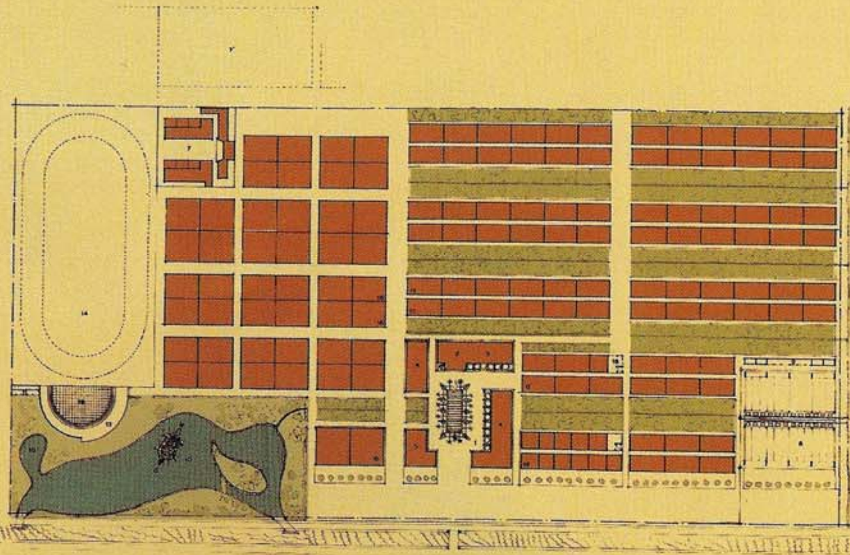
23- Projet de Logement en Irak. 1958.

23- منطقه سكنية في العراق, 1958

Façade Nord — الواجهة الأساسية

Plan R.D.C. — مسقط الدور الأرضي

Plan étage. — مسقط الدور -1



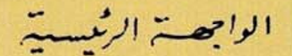
LEGEND

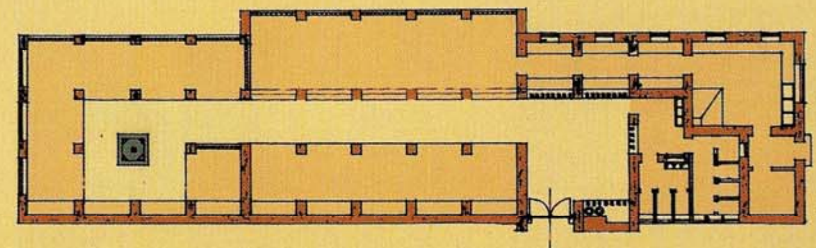
Plan Général — المسقط العمومي

24-Restaurant Attiyya
Egypte 1960

24- مطعم عطية,
جمهورية مصر العربية, 1960

Façade Principale

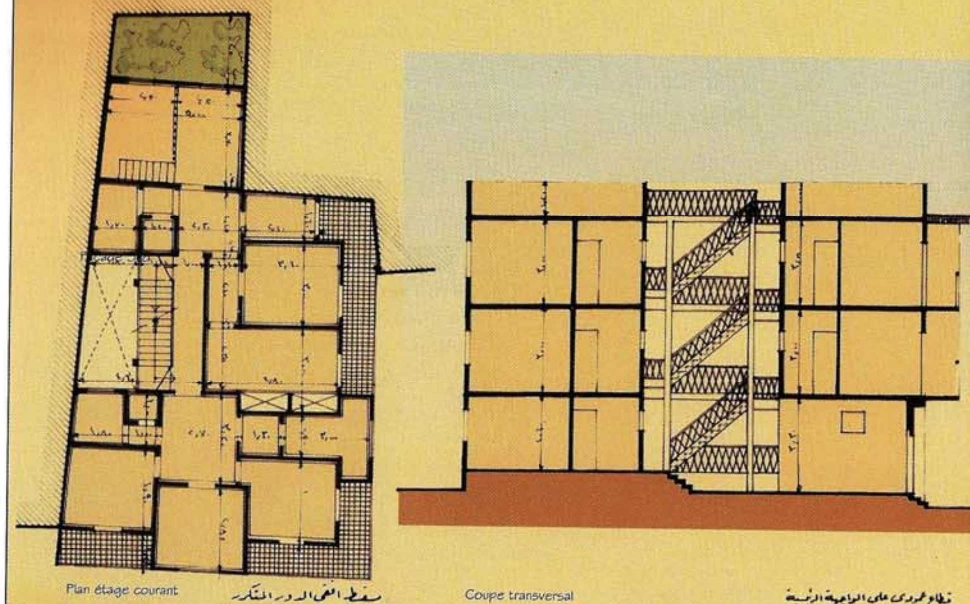




Plan Rez-de-chaussée — المسقط الأفقي للدور الأرضي

25- Logements Maarouf Mohammed Maarouf, Quartier Khalifa, Le Caire, Egypte.

25- مساكن معروف محمد معروف، حي الخليفة، القاهرة، جمهورية مصر العربية



Plan terrasse

Plan R.D.C.

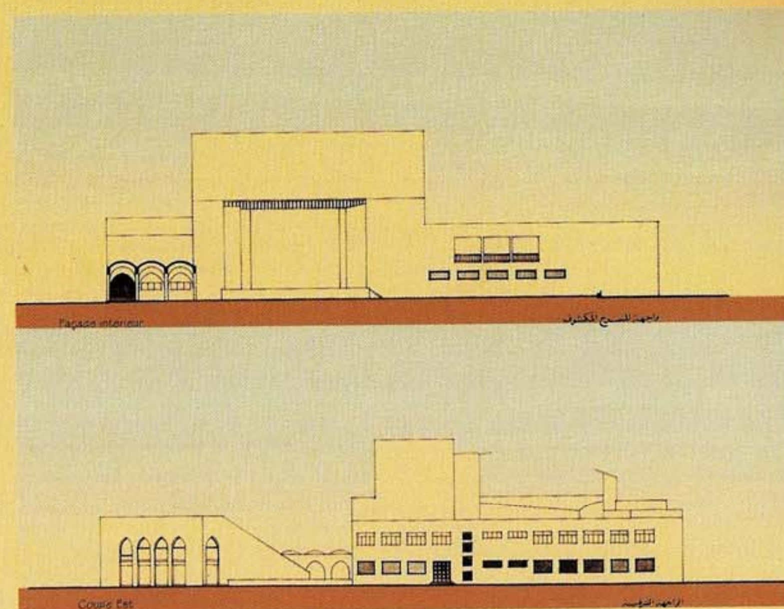
مسقط الأفقي

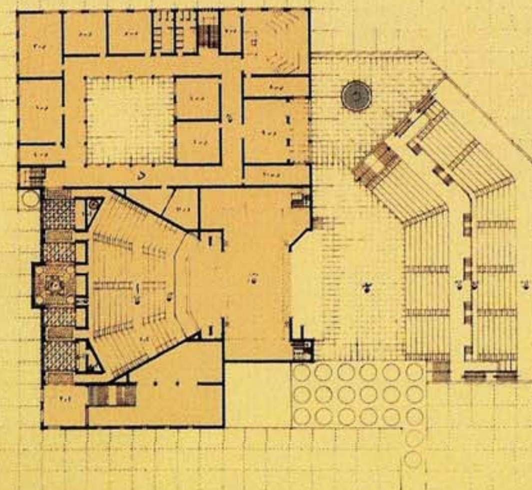
Façade principale

الواجهة الرئيسية

26- Institut des Arts Populaire Assouan Abou Riche, Egypte, 1960

26- المعهد العالي للفنون الشعبية، أسوان، أبو ريش، جمهورية مصر العربية، 1962



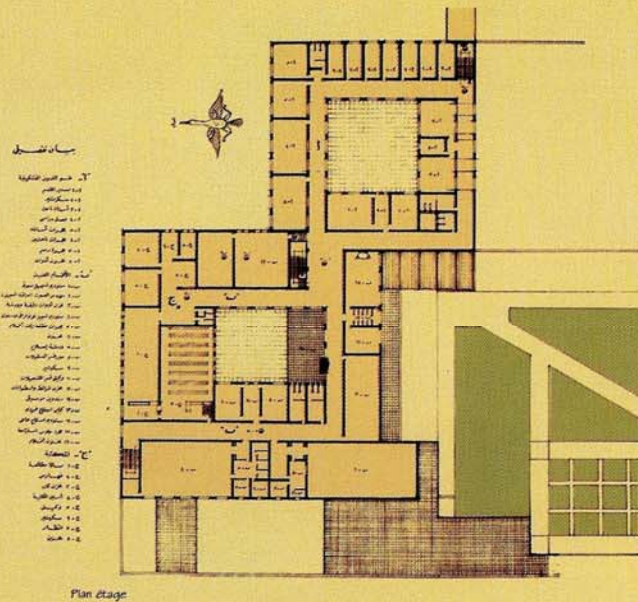


Plan 1er étage

مسقط الدور الأول

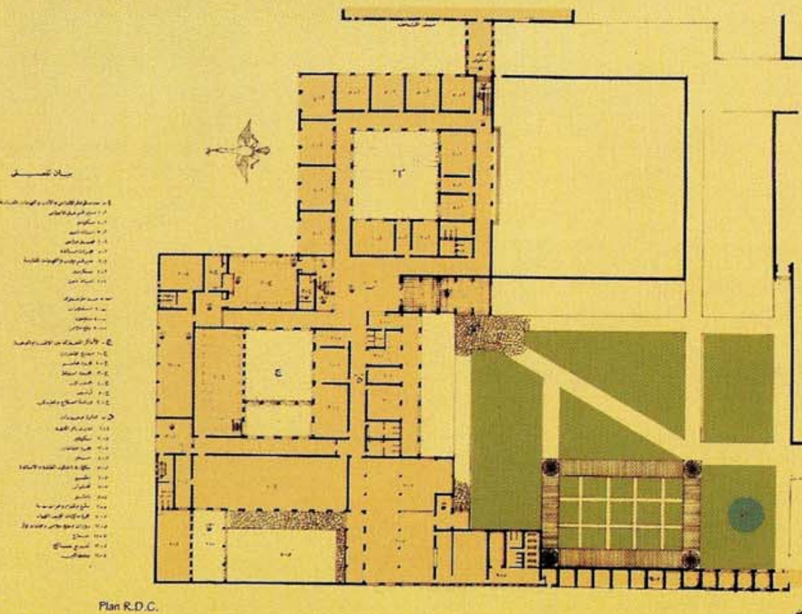
26- Institut des Arts Populaire Assouan
Abou Riche, Egypte, 1960

26- المعهد العالي للفنون الشعبية، أسوان،
أبو ريش، جمهورية مصر العربية، 1962



Plan étage

مسقط الدور الأول

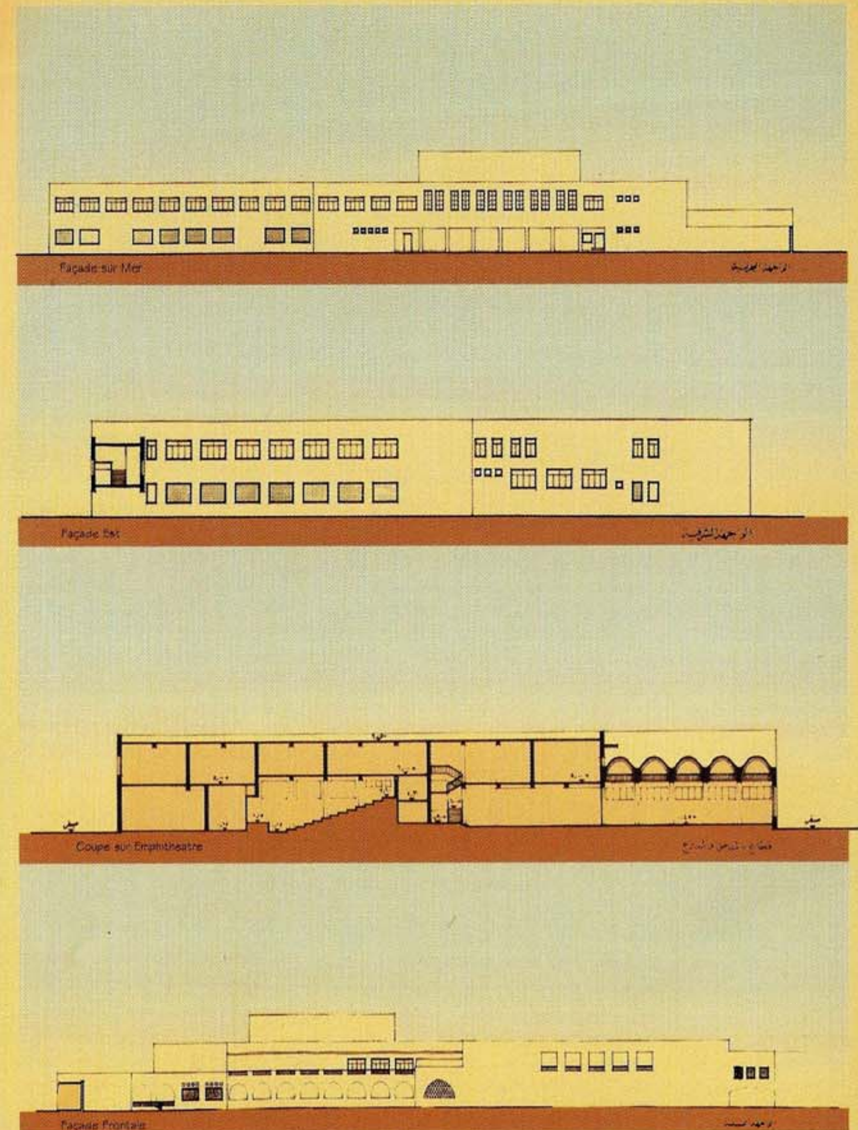


Plan R.D.C.

مسقط الدور الأرضي

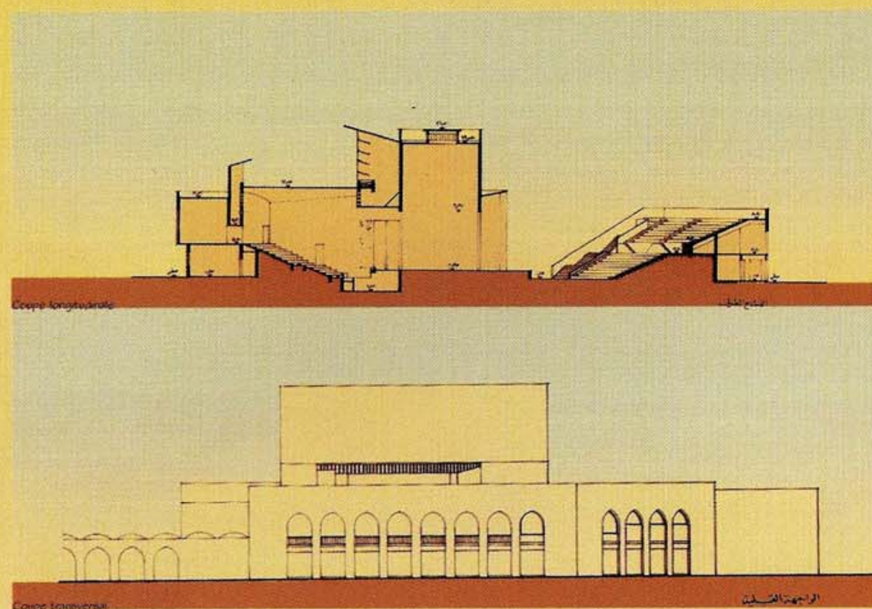
26- Institut des Arts Populaire Assouan
Abou Riche, Egypte, 1960

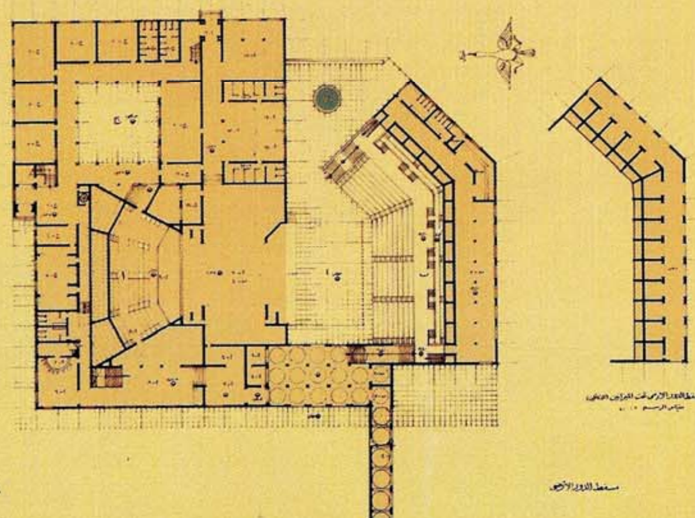
26- المعهد العالي للفنون الشعبية، أسوان،
أبو ريش، جمهورية مصر العربية، 1962



26- Institut des Arts Populaire Assouan
Abou Riche, Egypte, 1960

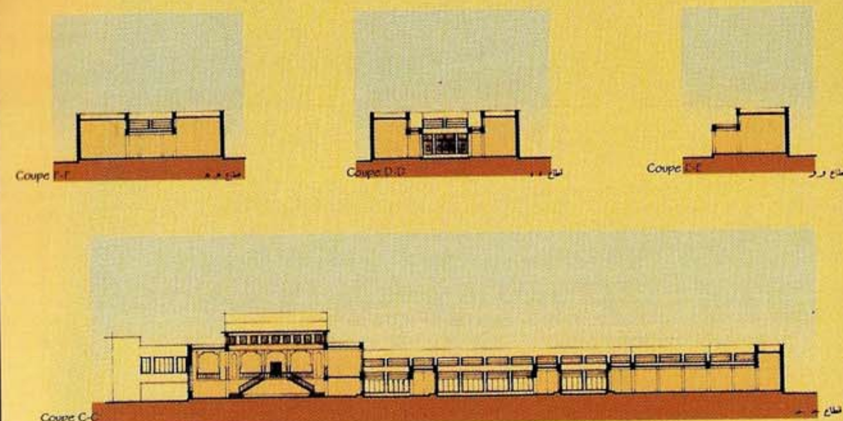
26- المعهد العالي للفنون الشعبية، أسوان،
أبو ريش، جمهورية مصر العربية، 1962

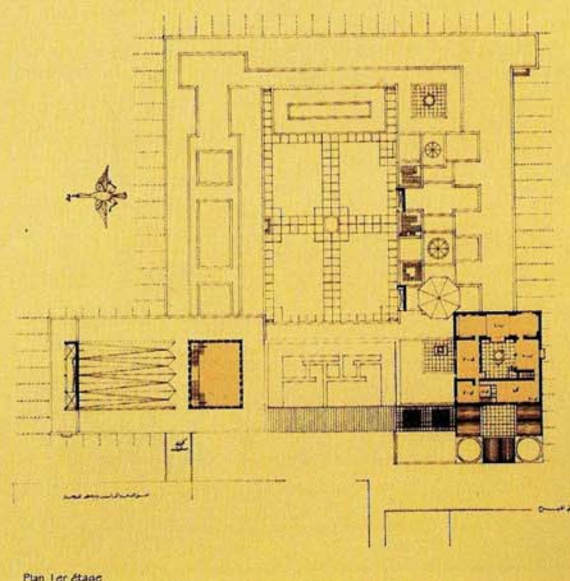




26- Institut des Arts Populaire Assouan
Abou Riche, Egypte, 1960

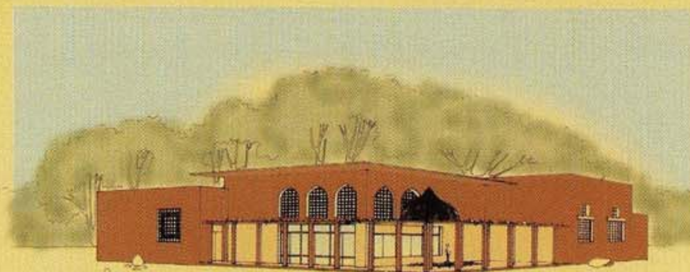
26- المعهد العالي للفنون الشعبية، أسوان،
أبو ريش، جمهورية مصر العربية، 1962

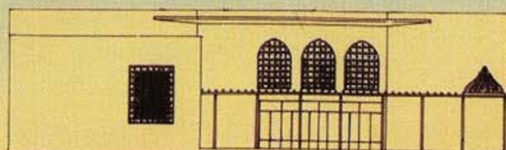




27-Villa Shri Zaheer Ahmed
Pangutta, Hyserbad, Inde 1963

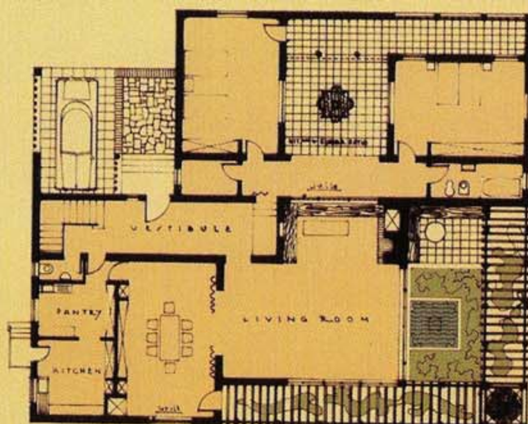
27- فيلا شري زاهر احمد،
حيدر أباد، الهند، 1963





Façade Sud — الواجهة الجنوبية



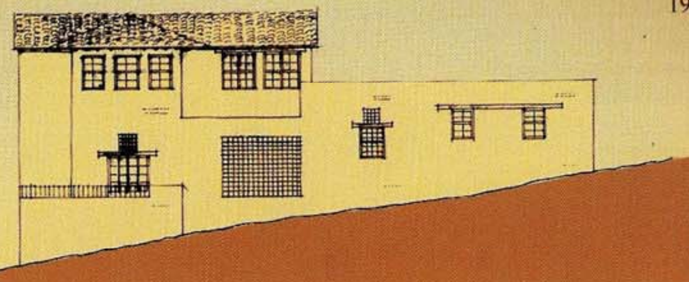


Plan Rez-de-chaussée — المسقط الأفقي للدور الأرضي

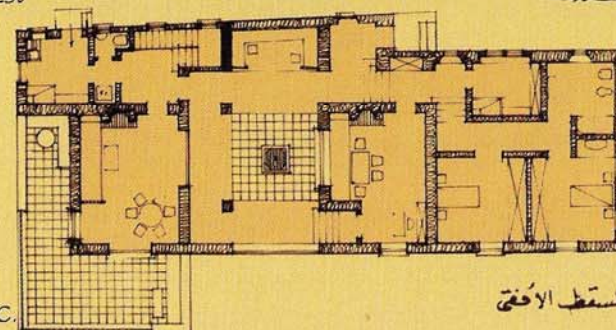
المهندس المعماري
حسن فتحي

28- Maison CARR, Liopessi,
Grèce. 1964.

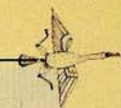
28- فيلا كار، ليوبسي،
اليونان، 1964

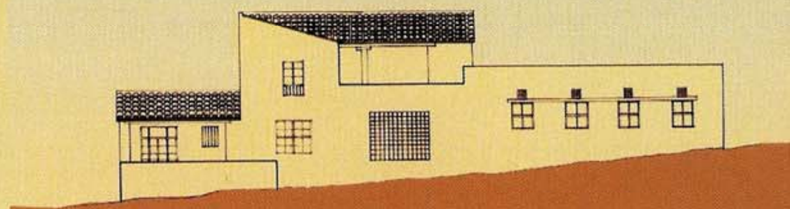


Façade Est — الواجهة الشرقية

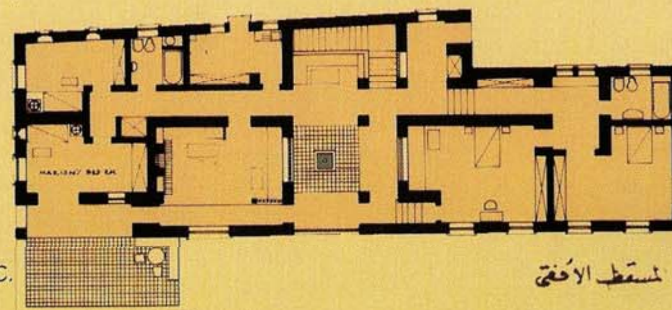


Plan R.D.C. — المسقط الأفقي





Façade Est — الواجهة الشرقية

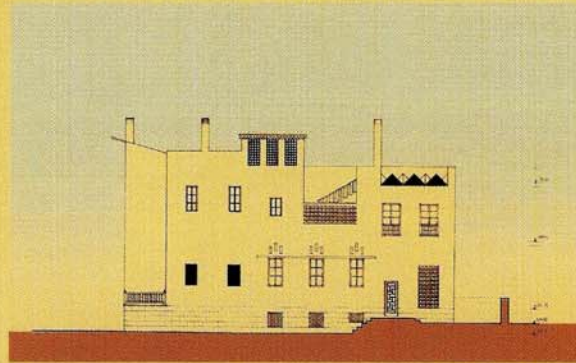


Plan R.D.C. — المسقط الأفقي

المهندس المعماري
حسن فتحي

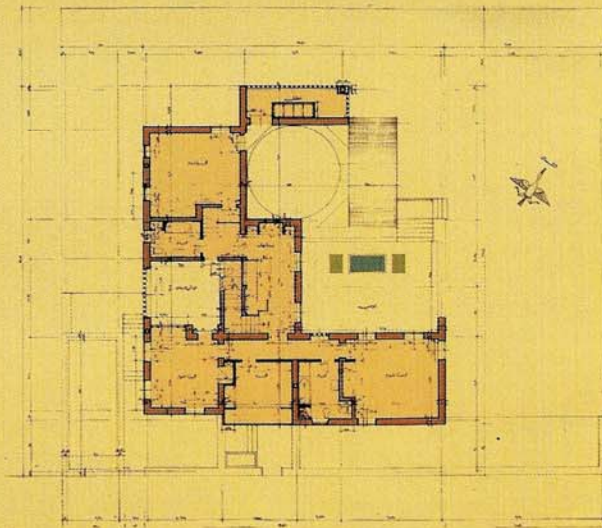
29-Villa Roshdi Said
Le Caire, Egypte, 1965

29- فيلا رشدي سعيد، المعادي،
القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1965



Façade Frontale Ouest

الواجهة القبلية غربية



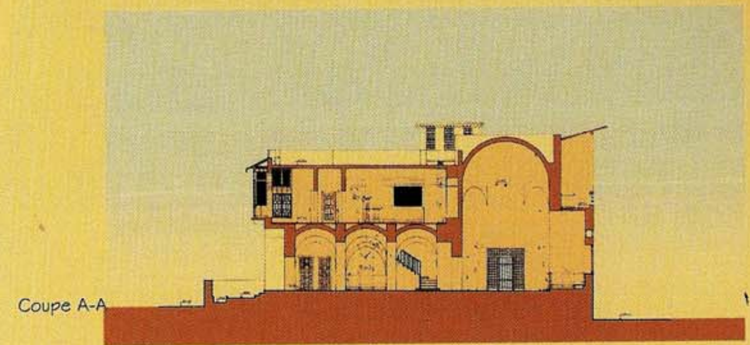
Plan Du 1er Etage

المسقط الأفقي للدور الأول

حسن فتحي

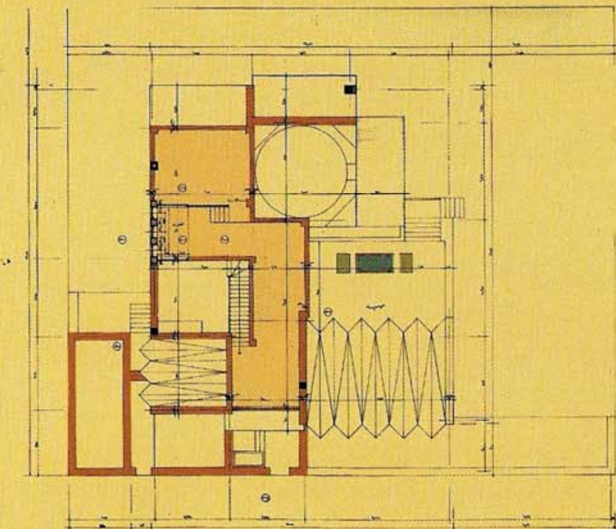
29-Villa Roshdi Said
Le Caire, Egypte, 1965

29- فيلا رشدي سعيد، المعادي،
القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1965



Coupe A-A

قطاع ١-١



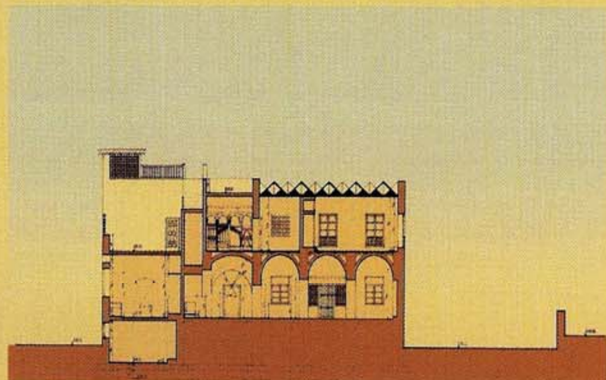
Plan Toiture

المسقط الأفقي للسطح

حسن فتحي

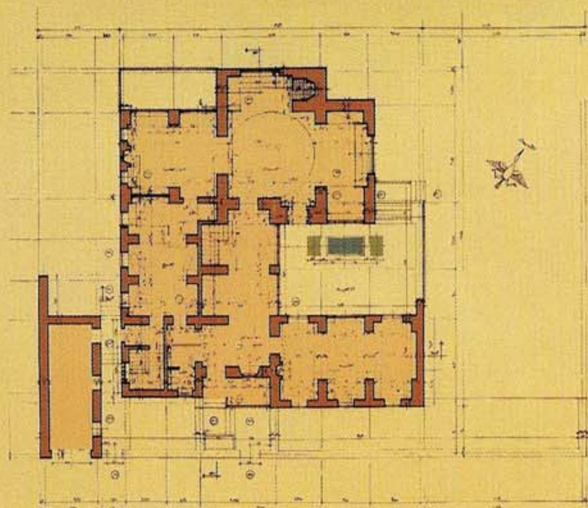
29-Villa Roshdi Said
Le Caire, Egypte, 1965

29- فيلا رشدي سعيد، المعادي،
القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1965



Coupe B-B

قطاع ب-ب



Plan Rez-De -Chaussée

مسقط الدور الأرضي

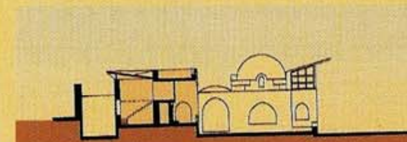
30- Maison Fouad Riad
Shabramant, Egypte, 1967

30- فيلا فؤاد رياض، شبرا منت،
جمهورية مصر العربية، 1967



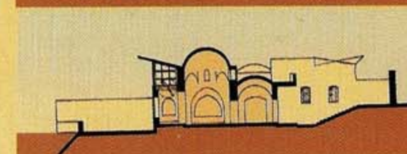
Plan Toiture

مسقط أفقي للسطح



Coupe B-B

قطاع ب-ب



Coupe A-A

قطاع ا-ا

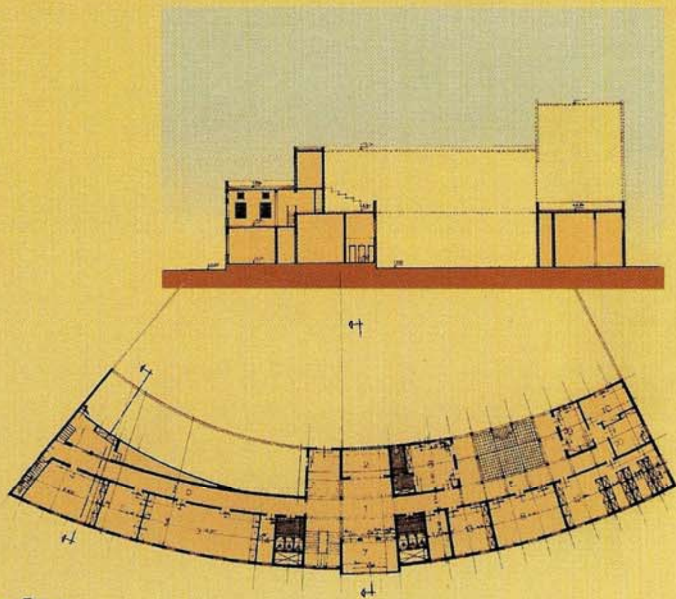


Plan Rez-de-chaussée

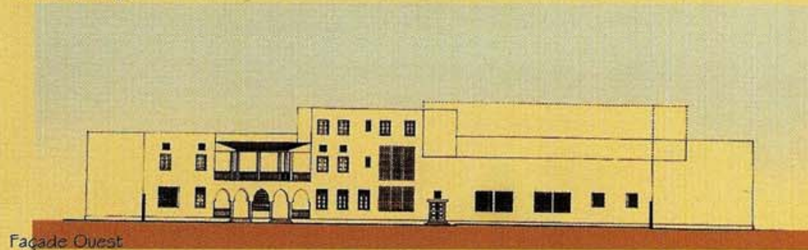
المسقط الأفقي للدور الأرضي

31-Centre social Boulac,
Le Caire, Egypte, 1968

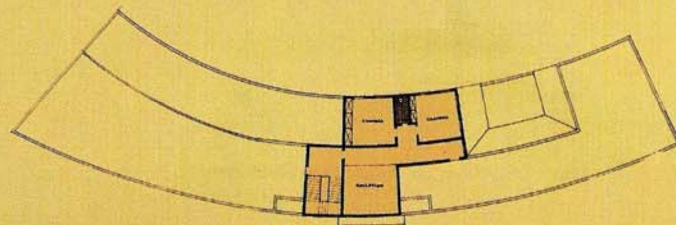
31- مركز الخدمة الاجتماعية ببولاق،
القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1968



Plan 1er Etage



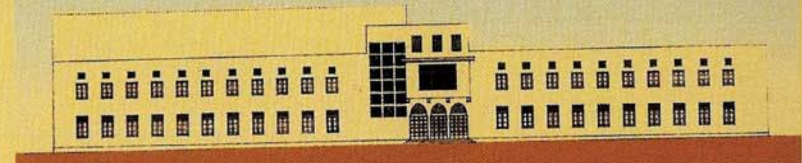
Façade Ouest



Plan Terrasse

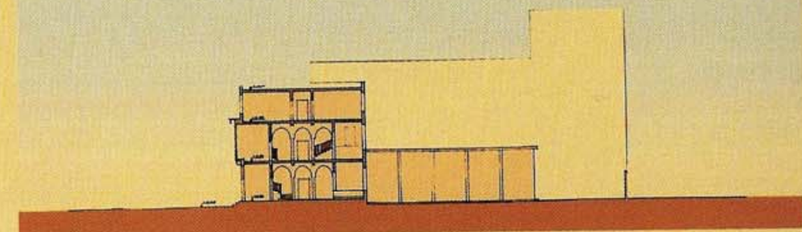
31-Centre social Boulac,
Le Caire, Egypte, 1968

31- مركز الخدمة الاجتماعية ببولاق،
القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1968



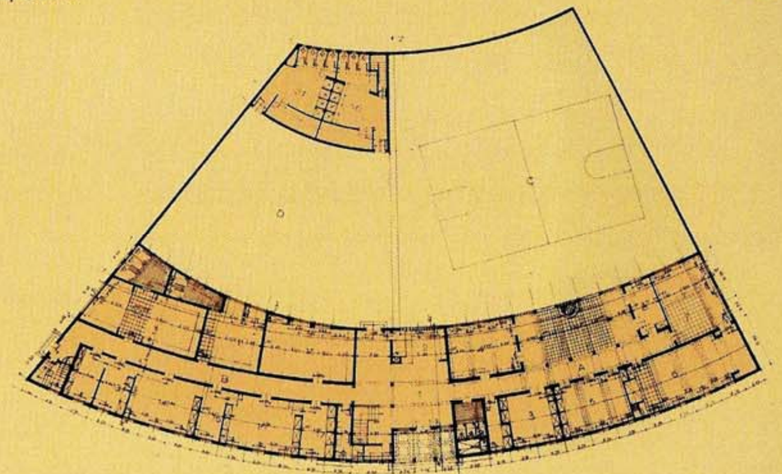
Façade Principale

الواجهة الرئيسية



Coupe A-A

قطاع أ-أ



Plan Rez-de-chaussée

المسقط الأفقي للدور الأرضي

32-Garderie D'enfants "Khoronfech, Egypte. 1969.

32- حضانة اطفال، خرنفش،
جمهورية مصر العربية، 1969

Façade Sud — الواجهة الخلفية

Coupe A-A — قطاع ا-ا

Coupe B-B — قطاع ب-ب

Plan Terrasse — مسقط أفقي للسطح

Plan R.D.C. — مسقط الأفقي

33- Quartier d'Habitation pour une coopérative à Kharga, Oasis de Kharga, Egypte. 1970.

33- الحي التعاوني بمدينة الخارجة،
واحات الخارجة، جمهورية مصر العربية، 1970

Façade Ouest — الواجهة الغربية

Façade interieur — الواجهة القبلية الداخلية

Façade Est — الواجهة الشرقية

Façade interieur Nord — الواجهة البحرية الداخلية

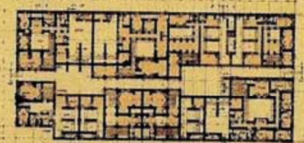
Plan R.D.C. — مسقط الأفقي

34- Nouveau Village de Baris
Oasis de Kharga, Egypte, 1970

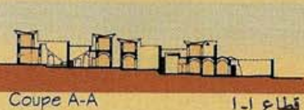
34- قرية باريس الجديدة،
واحات الخارجة، جمهورية مصر العربية، 1970



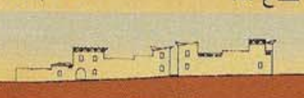
Plan Rez-De-Chaussée مسقط الدور الأرضي



Plan 1er Etage مسقط الدور

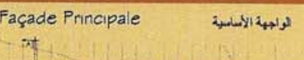


Coupe A-A قطاع ا-ا



Façade Ouest





Façade Principale الواجهة الأساسية



Plan Rez-De -Chaussée مسقط الدور الأرضي

حي سكني للمزارعين
Unité de voisinage pour agriculteur



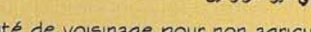
























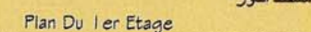


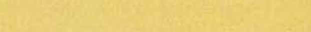


















Coupe B-B

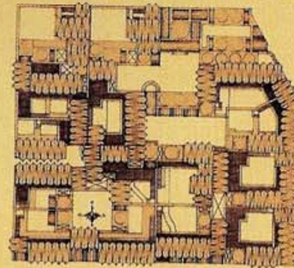
Coupe A-A

Façade Est

Façade Laterale الواجهة الجانبية

Façade Ouest

حي سكني لغير المزارعين
Unité de voisinage pour non agriculteur



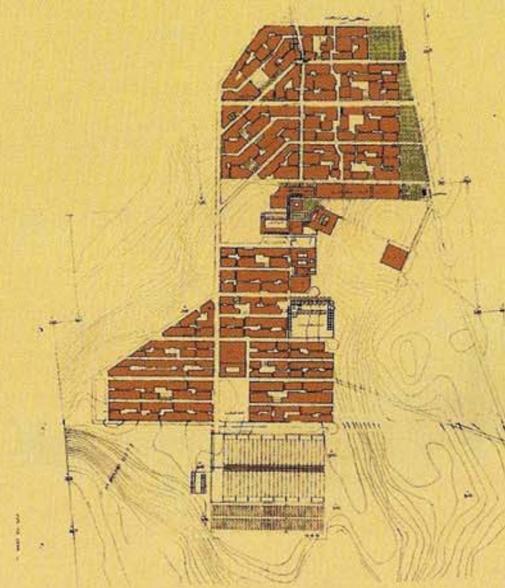
Plan Toiture مسقط أفقي للسطح



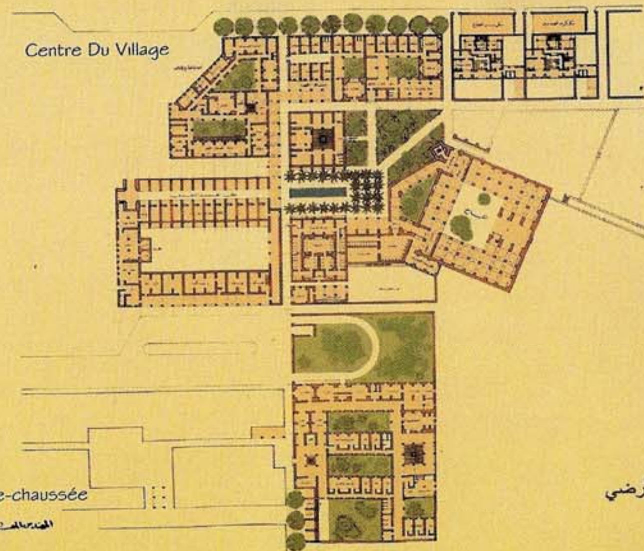
Plan Du 1er Etage مسقط الدور ا

34- Nouveau Village de Baris
Oasis de Kharga, Egypte, 1970

34- قرية باريس الجديدة،
واحات الخارجة، جمهورية مصر العربية، 1970



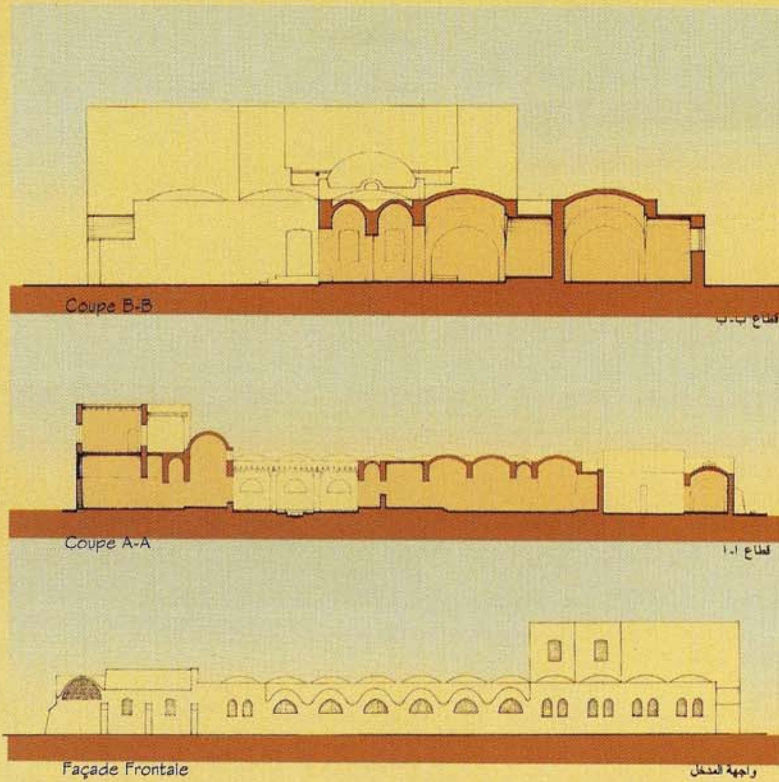
Plan General المسقط العمومي

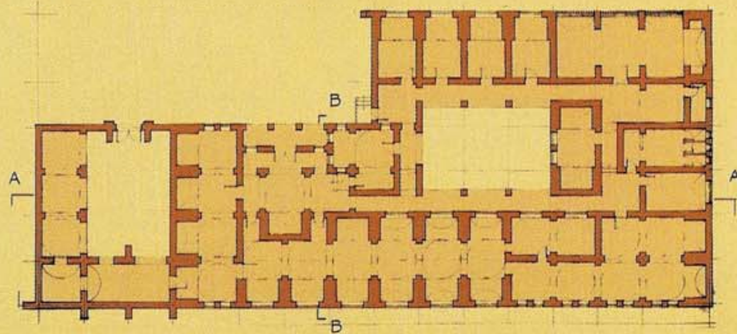


Plan Rez-de-chaussée مسقط الدور الأرضي

35- Laboratoire Aboul-Eichere, Egypte, 1970

35- معمل أبو العشري ، جمهورية مصر العربية، 1970



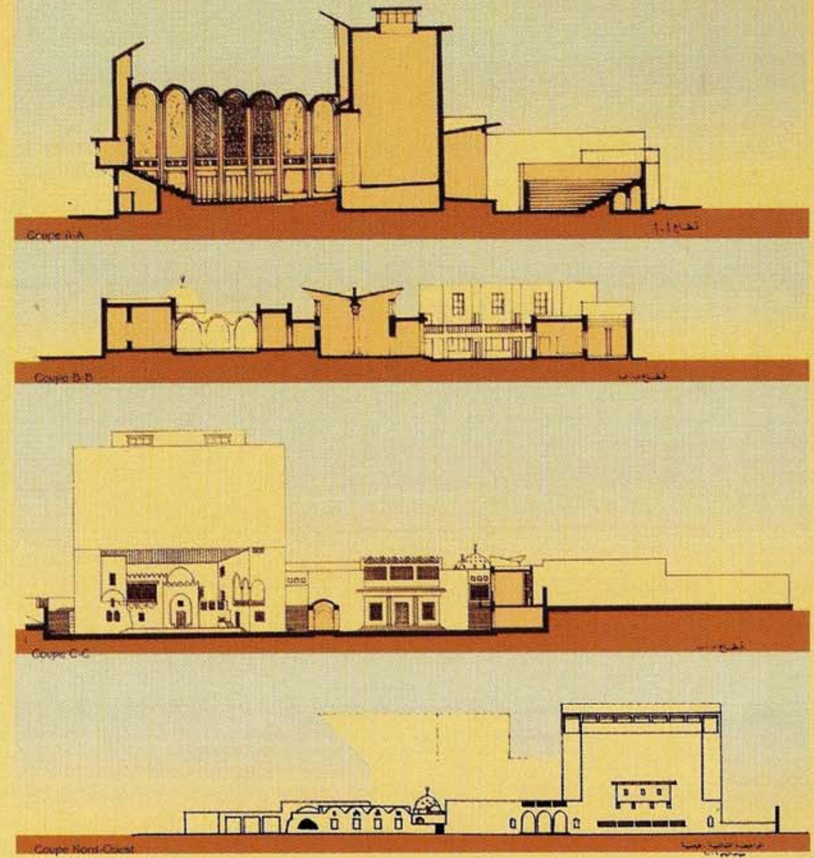


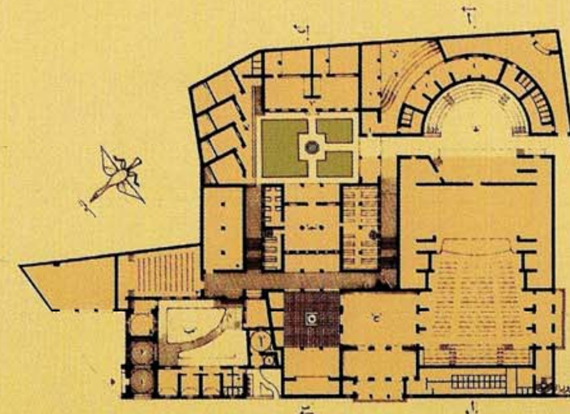
Plan R.D.C

مسقط الدور الأرضي

36- Centre Culturel de Luxor, Luxor, Egypte, 1970

36- المركز الثقافي للأقصر، جمهورية مصر العربية، 1970

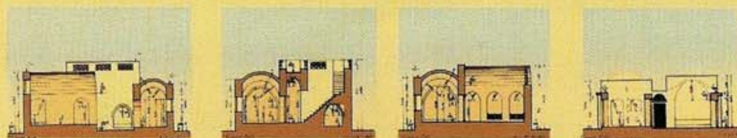


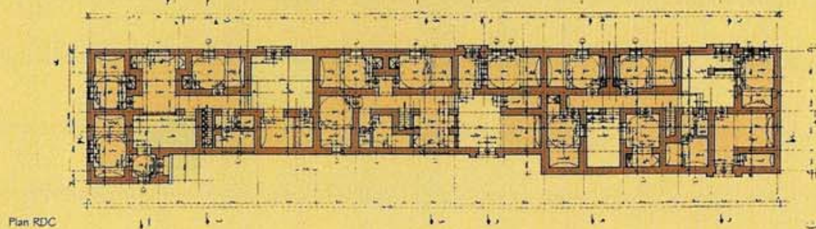


Plan R.D.C.

37- le Village touristique de Gourna
Louxor, Egypte, 1970

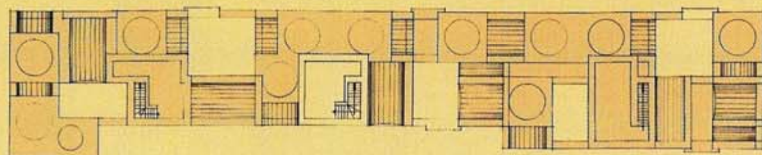
37- قرية قرنه السياحية،
الأقصر، جمهورية مصر العربية، 1970





Plan RDC

المسقط الأفقي للدور الأرضي

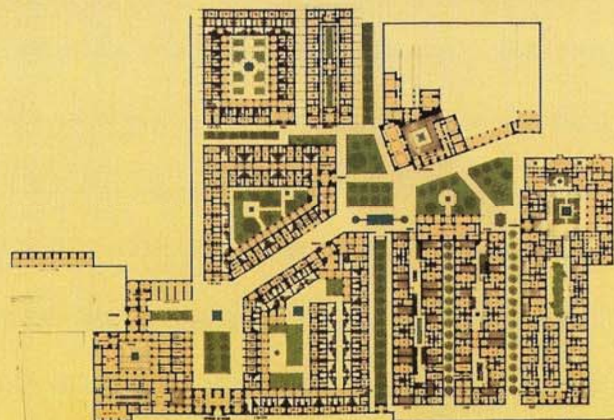


Plan Toiture

المسقط الأفقي للسطح



Façade Frontale

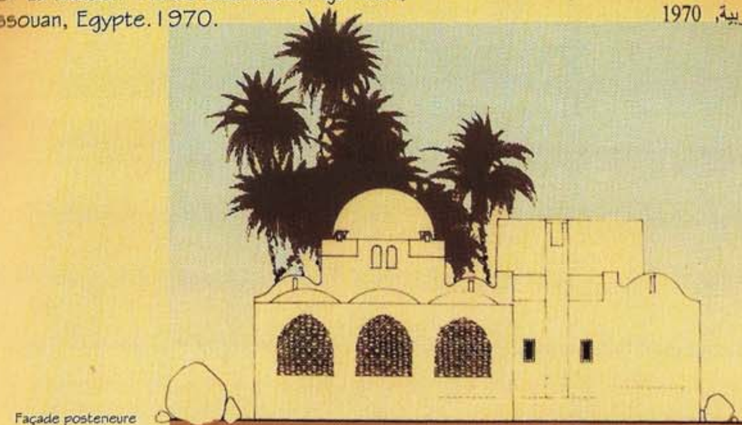


Plan General

مسقط الدور الأرضي

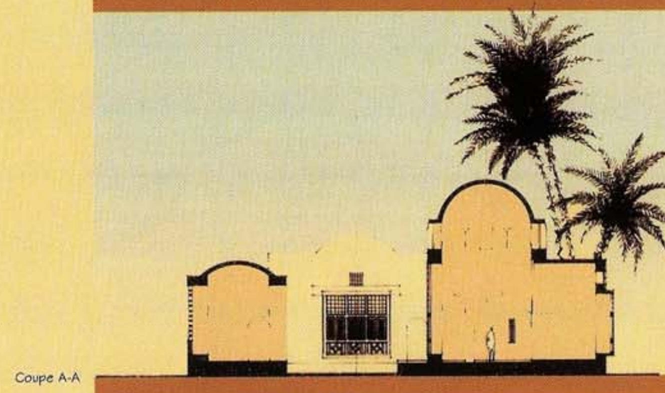
38- La Maison Prince Sadruddin Aga Khan,
Assouan, Egypte. 1970.

38- فيلا الأمير صدر الدين أغاخان،
أسوان، جمهورية مصر العربية، 1970



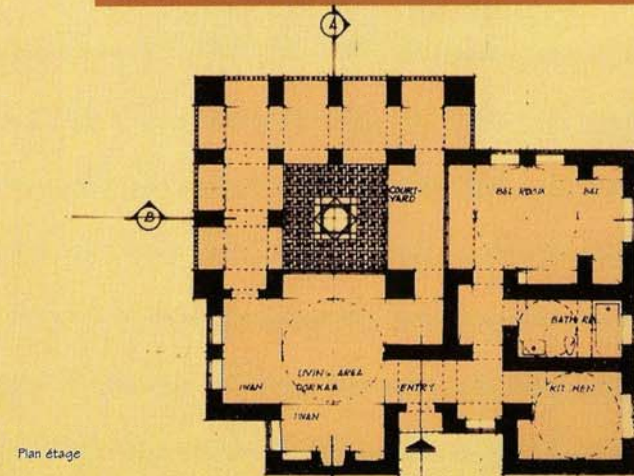
Façade posterieure

الواجهة الخلفية



Coupe A-A

قطاع ١-١

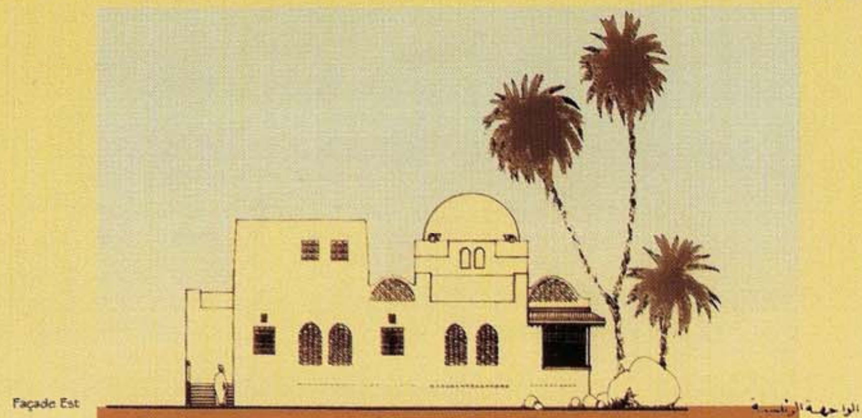


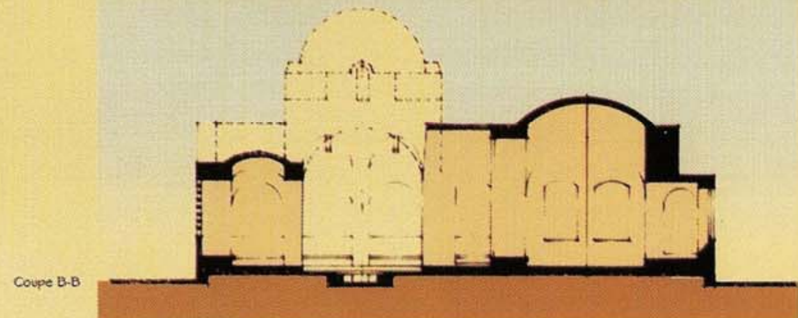
Plan étage

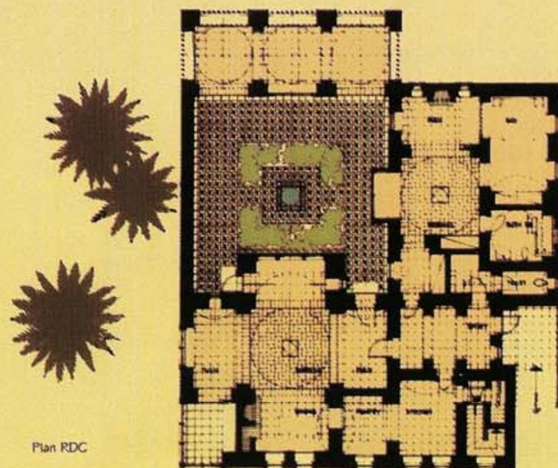
مسقط الدور- ١

38- La Maison Prince Sadruddin Aga Khan, Assouan, Egypte. 1970.

38- فيلا الأمير صدر الدين أغاخان،
أصوان، جمهورية مصر العربية، 1970

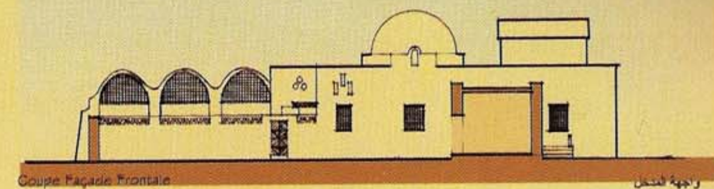


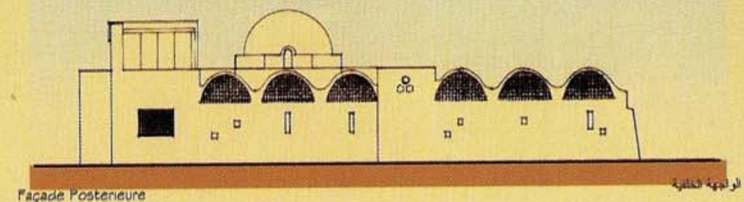


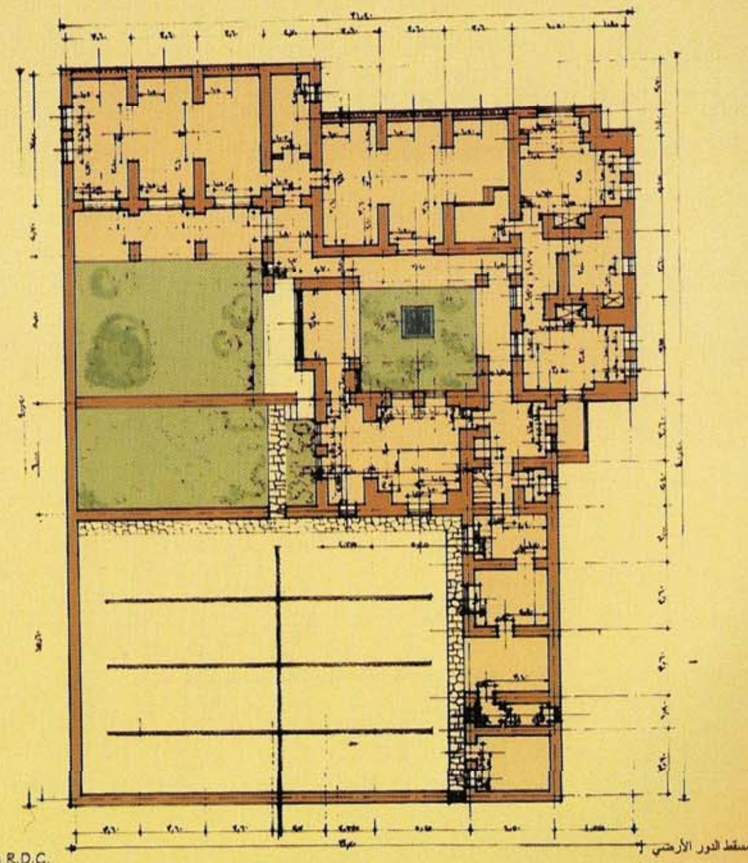


39- La Villa Seddik, Giza, Le Caire, Egypte. 1970

39- فيلا صديق، الجيزة، القاهرة،
جمهورية مصر العربية، 1970

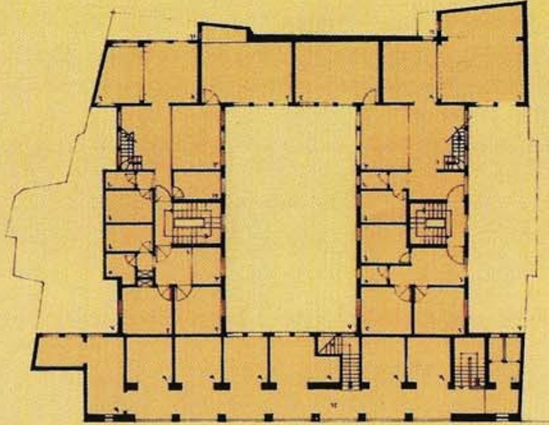


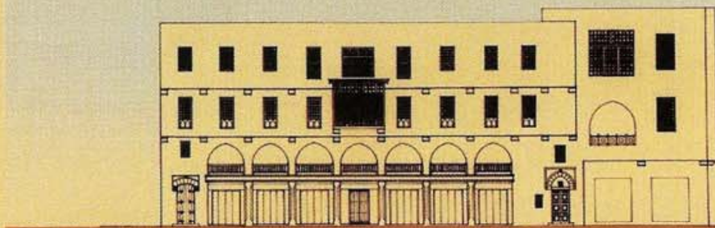




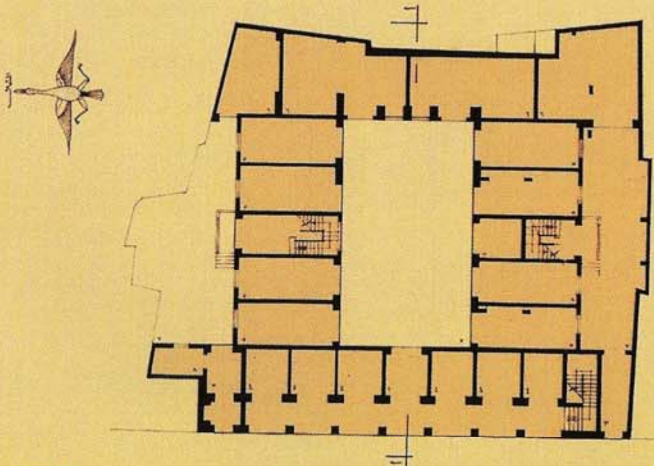
40- Souk d'El-Sılah, Souk El-Sılah,
Egypte. 1970

40- سوق السلاح، سوق السلاح،
جمهورية مصر العربية، 1970


Plan 1 étage


Façade Principale

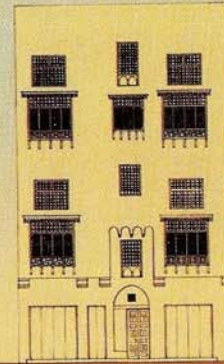
الواجهة الرئيسية

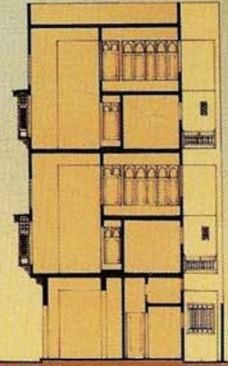

Plan RDC

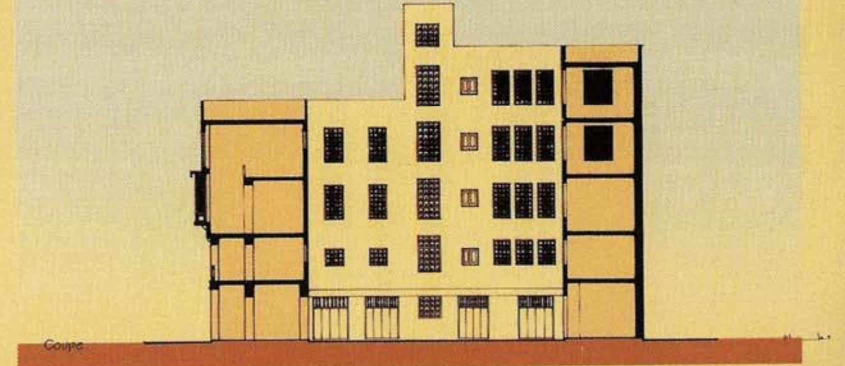
مسقط الأفقي

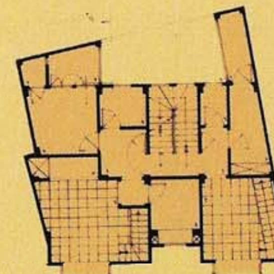
40- Souk d'El-Sılah, Souk El-Sılah,
Egypte. 1970

40- سوق السلاح، سوق السلاح،
جمهورية مصر العربية، 1970

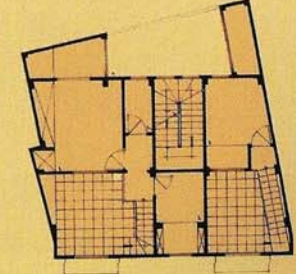

Façade Est


Coupe A-A


Coupe


Plan 1er et 3 ème étage

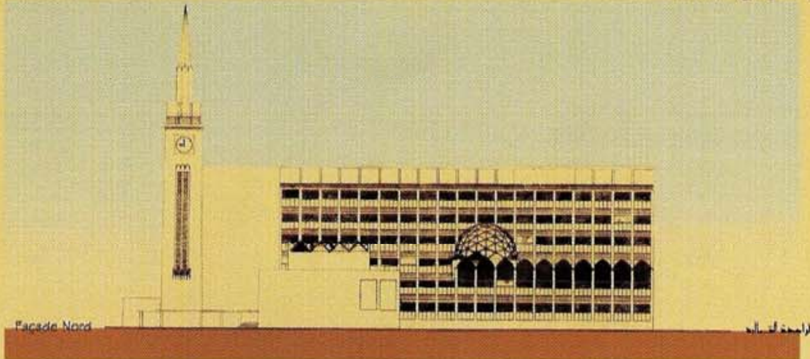
المسقط الأفقي للدوري الأول والثالث


Plan 3 ème et 4 ème étage

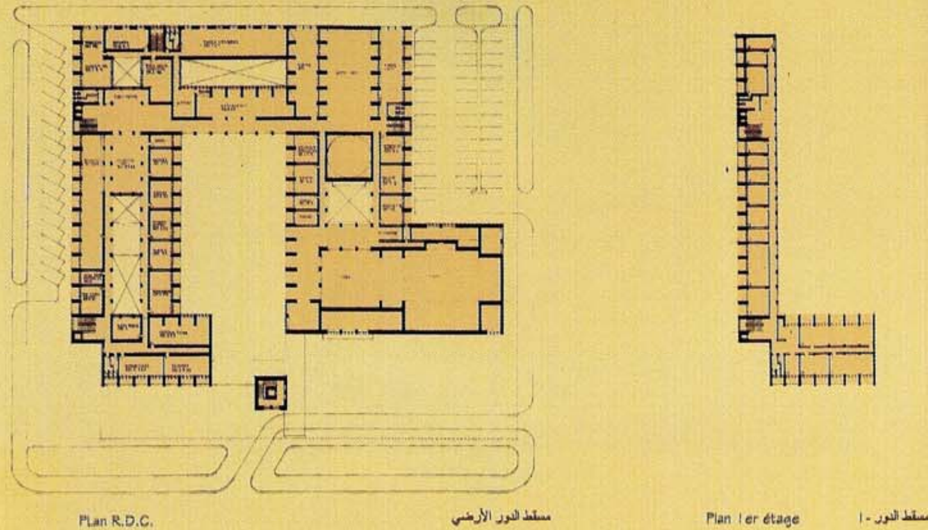
المسقط الأفقي للدوري الثاني والرابع

41-Mosquée et Centre de Conference,
Khartoum, Soudan. 1970.

41- مسجد و مركز مؤتمرات،
الخرطوم، السودان، 1970

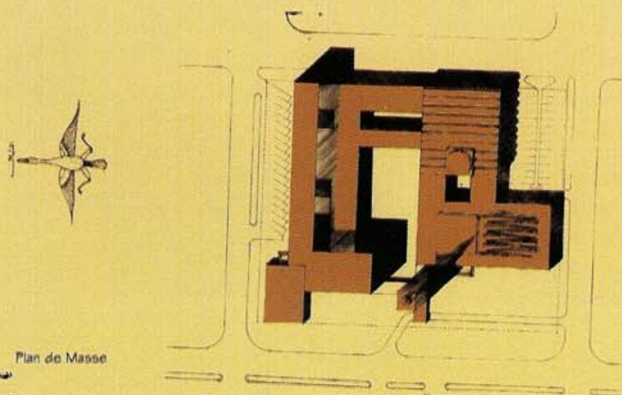


Façade Nord — الواجهة الشمالية



Plan R.D.C. — مسقط الدور الأرضي

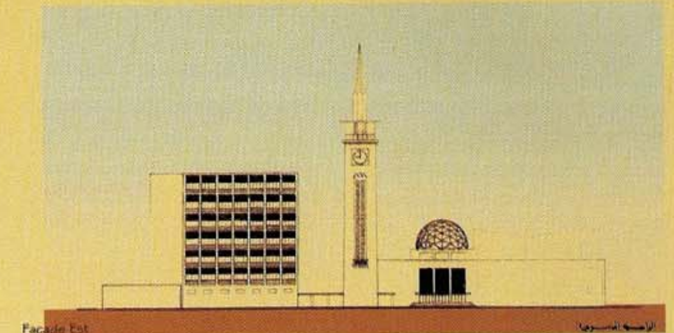
Plan 1er étage — مسقط الدور -1



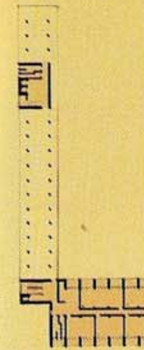
Plan de Masse — المسقط العمومي

41-Mosquée et Centre de Conference,
Khartoum, Soudan. 1970.

41- مسجد و مركز مؤتمرات،
الخرطوم، السودان، 1970

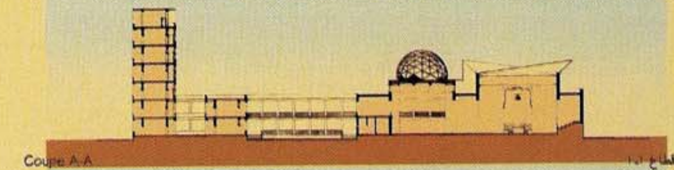


Façade Est

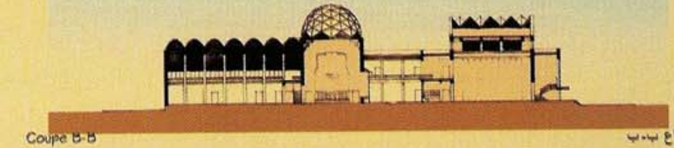


Plan 6eme étage

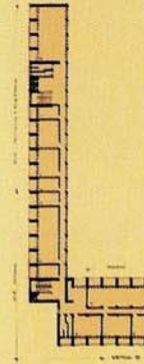
مسقط الدور -6



Coupe A-A

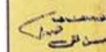


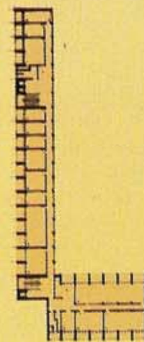
Coupe B-B — قطاع ب-ب



Plan 5eme étage

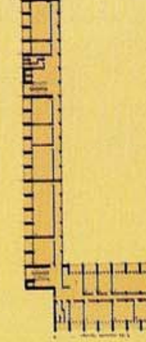
مسقط الدور -5





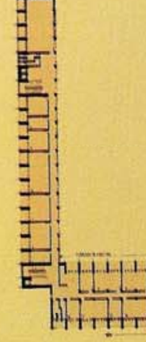
Plan 2 eme étage

مسقط الدور-2



Plan 3eme étage

مسقط الدور-3

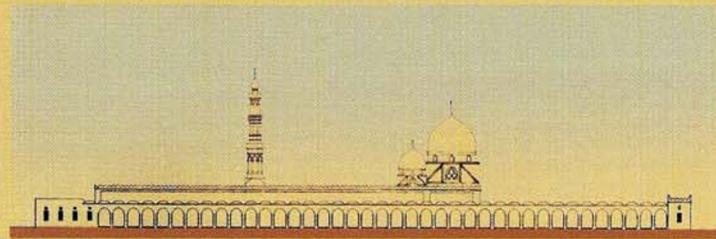


Plan 4 eme étage

مسقط الدور-4

42-Mosquée Tanta
Tanta, Egypte, 1970

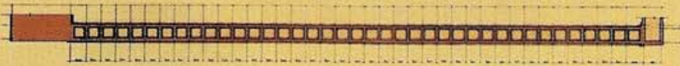
42- مسجد طنطا، طنطا،
جمهورية مصر العربية، 1970

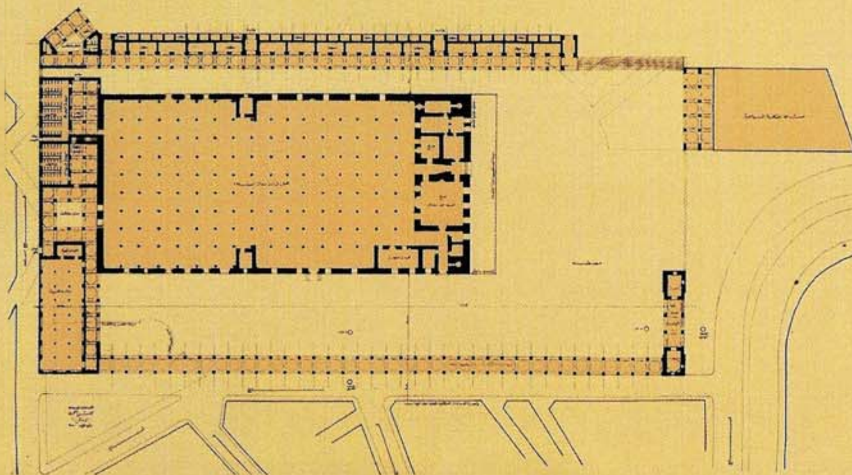


Façade Nord-Ouest

الواجهة الرئيسية للمصطبة (الشمالية الغربية)







Plan Rez-de-chaussée

المسقط الأفقي للدور الأرضي

43-Quartier D'habitation à Sidi Krier,
Egypte, 1971

43- حي سكني، سيدي كرير،
جمهورية مصر العربية، 1971



Plan General

المسقط العمومي



Façade Est

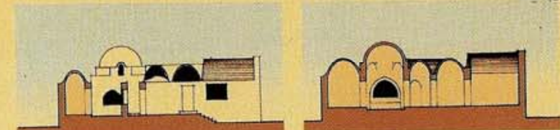
الواجهة الشرقية

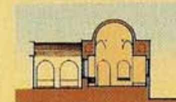


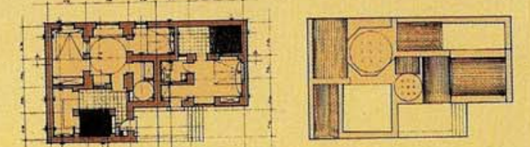
Façade Ouest

الواجهة الغربية

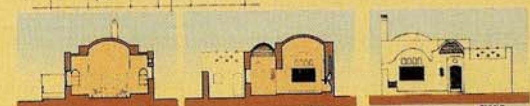
Maison Type 1







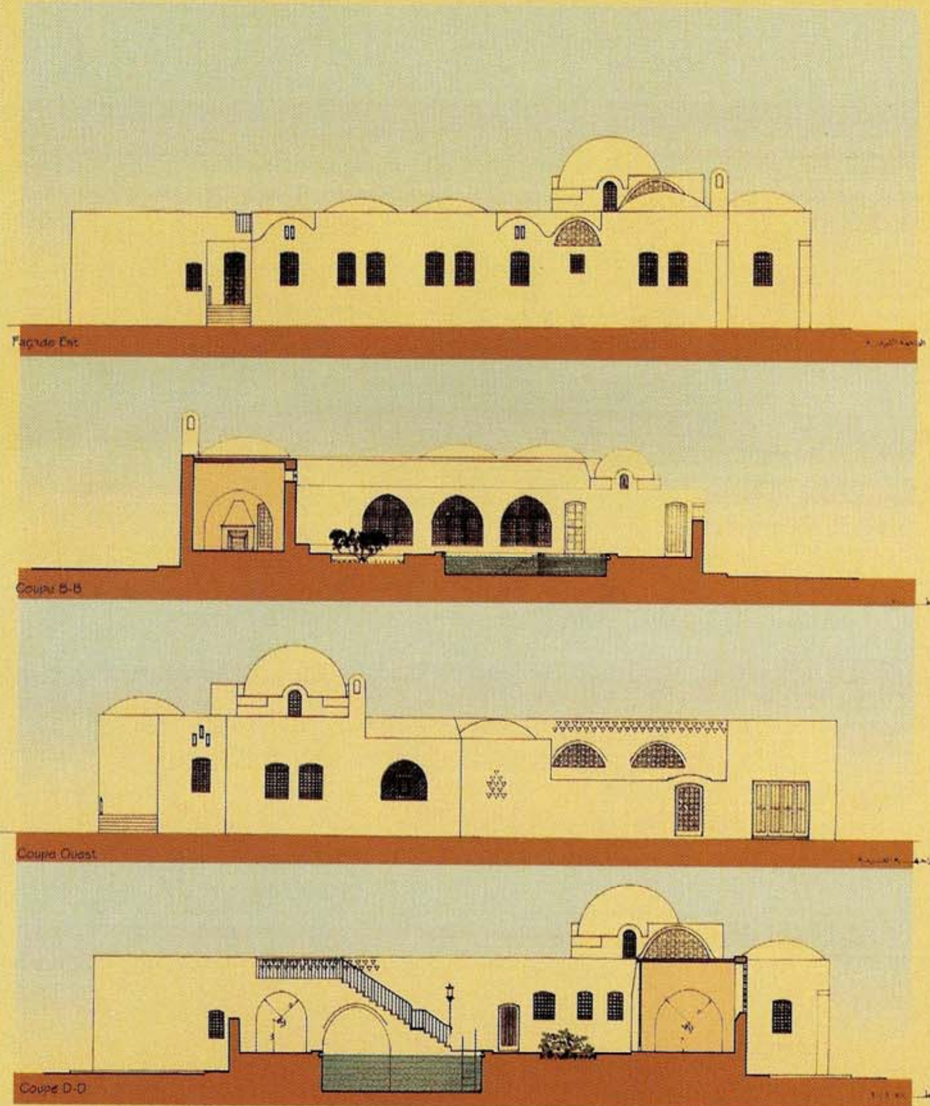
Maison Type 2





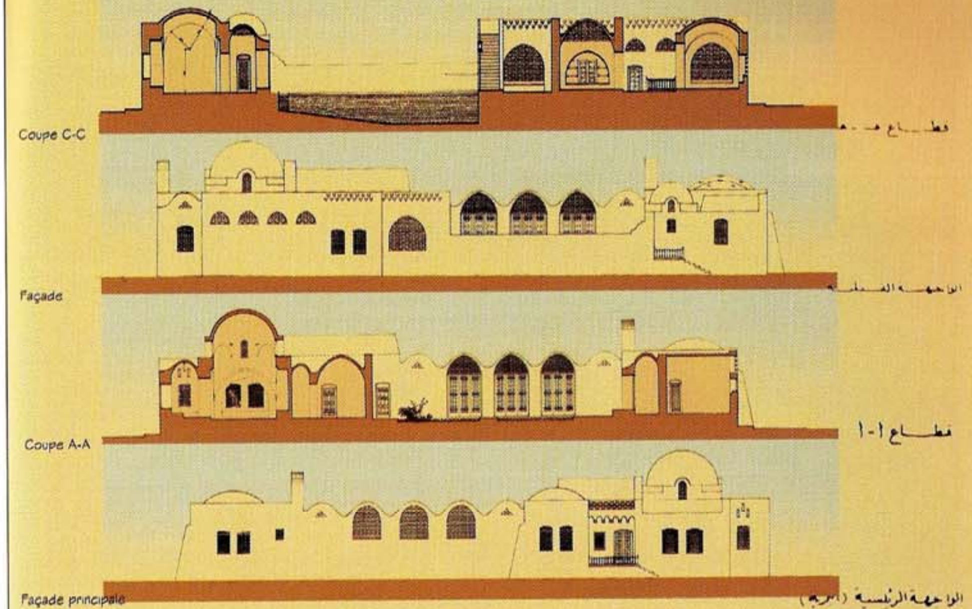
44- La Maison Murad GHALEB, Giza,
Le Caire, Egypte. 1971.

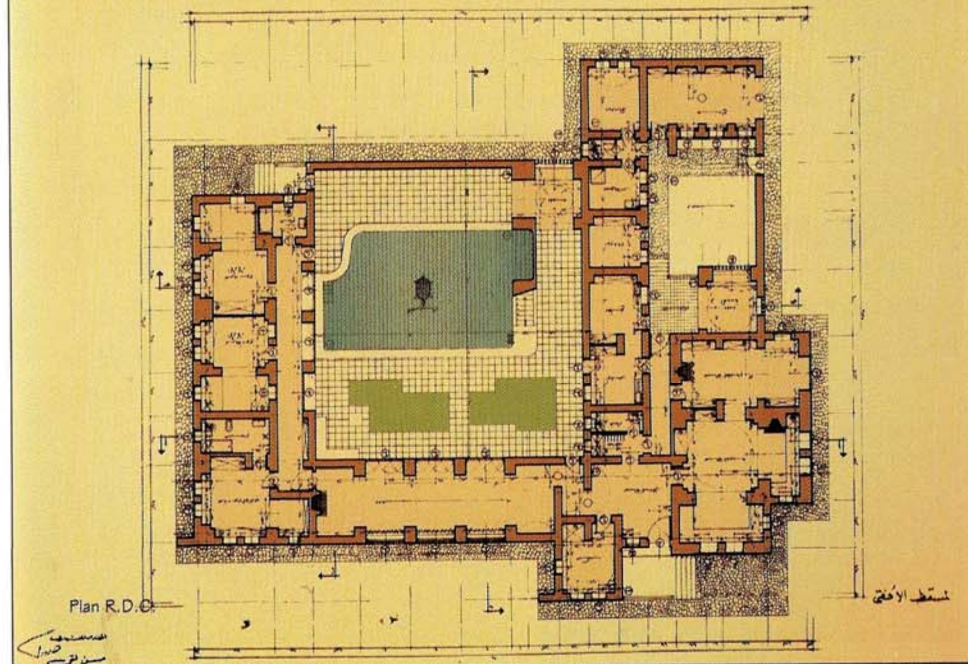
44- فيلا مراد غالب, الجيزة,
القاهرة, جمهورية مصر العربية, 1971



44- La Maison Murad GHALEB, Giza,
Le Caire, Egypte. 1971

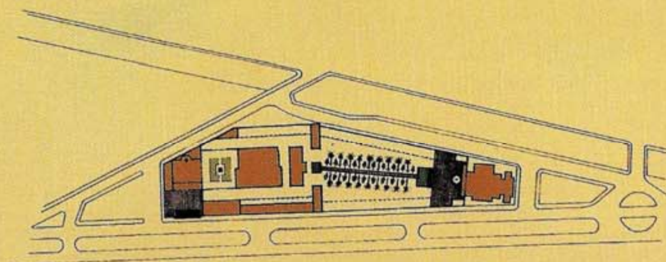
44- فيلا مراد غالب, الجيزة,
القاهرة, جمهورية مصر العربية, 1971





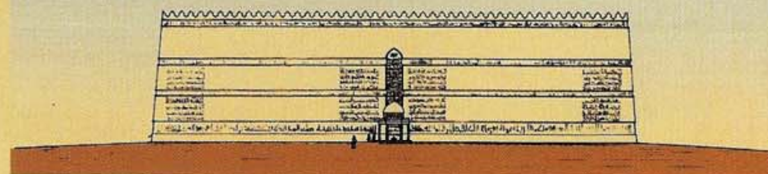
45-Mausolé Nasser, Giza
Le Caire, Egypte, 1971

45- مدفن ناصر،
القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1971



Plan Général

المسقط العمومي



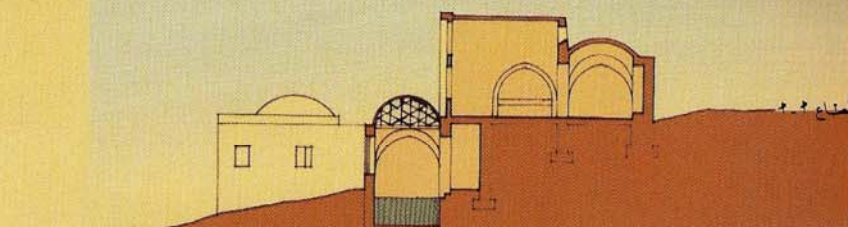
Façade Principale

الواجهة الرئيسية

المهندس المعماري
حسن فتحي

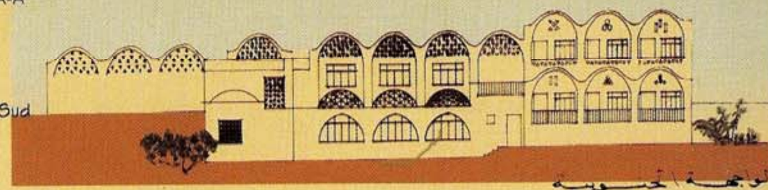
46-Maison Polk, Aspen,
Colorado, U.S.A 1971

46- فيلا بولك، اسبين،
كولورادو، الولايات المتحدة، 1971



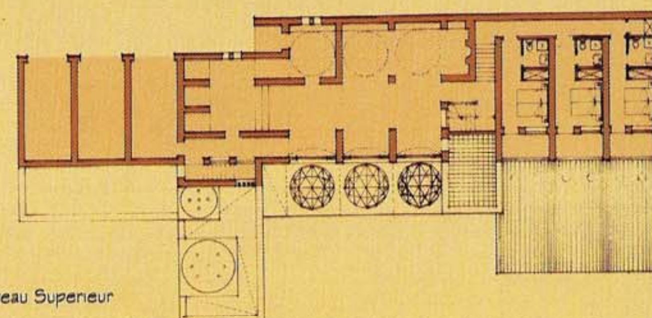
قطاع ج-ج

Coupe A-A



Façade Sud

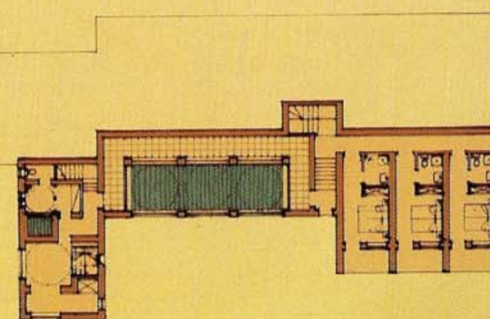
الواجهة الجنوبية



Plan Du Niveau Superieur

مسقط أفقي





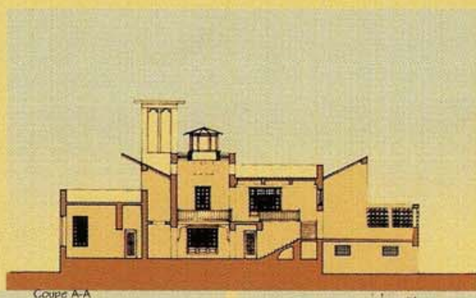
Plan Du Niveau Inferieur

المهندس المعماري
حسن فتحي

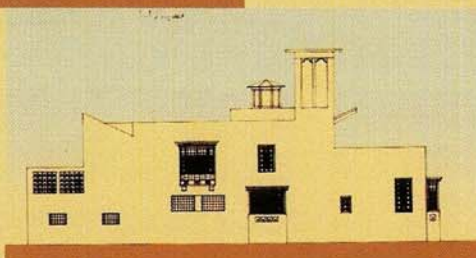
مسقط أفقي

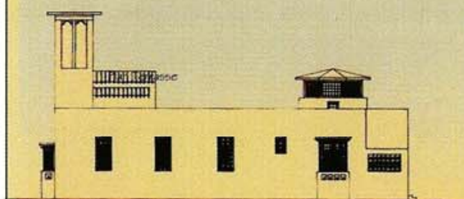
47-Maison Abdul Rahman Nassief
Jeddah, 1973

47- فيلا عبد الرحمن نصيف،
جدة، المملكة العربية السعودية، 1973

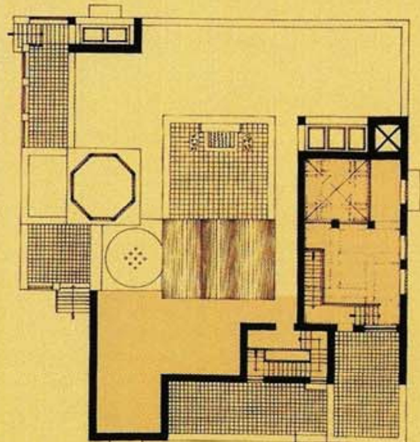

Coupe A-A

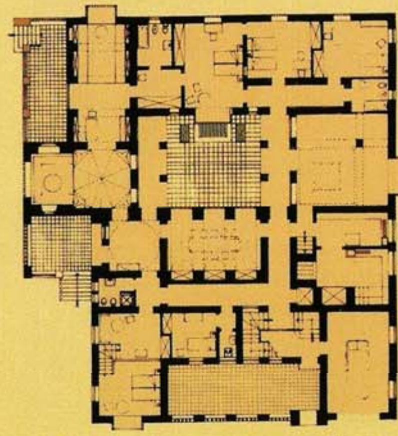

Façade Ouest


Façade Est


Façade Nord

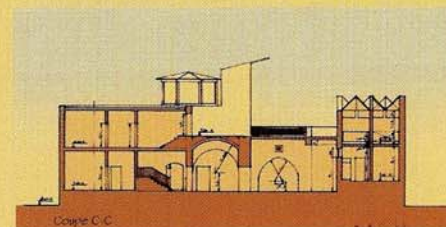

Façade Sud

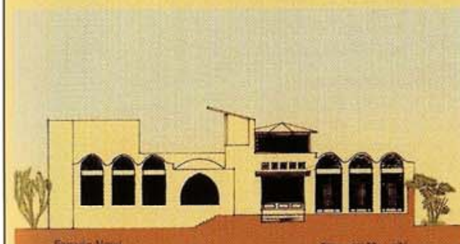

Plan Toiture

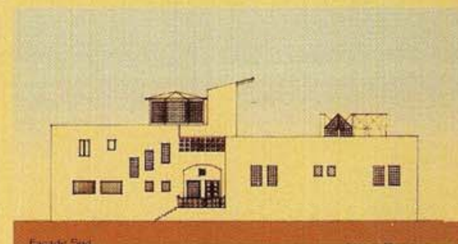

Plan R.D.C.

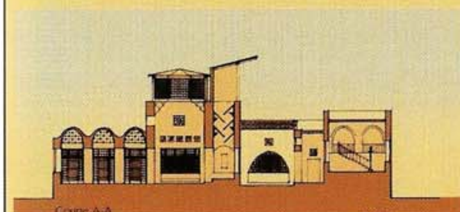
47-Maison Abdul Allah Nassief
Jeddah, Saudi Arabia, 1973

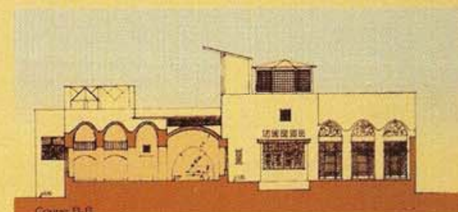
47- فيلا عبد الرحمن نصيف،
جدة، المملكة العربية السعودية، 1973

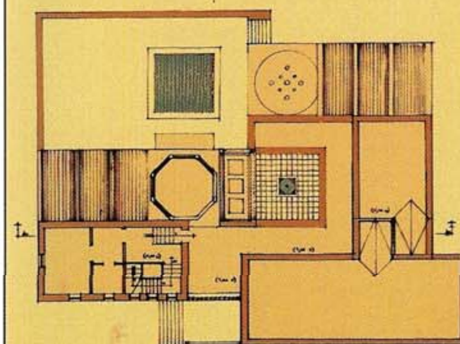

Coupe C-C

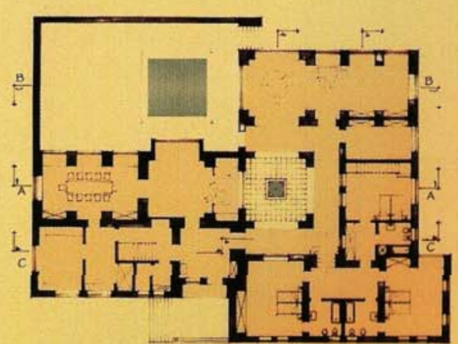

Façade Nord


Façade Sud


Coupe A-A


Coupe B-B


Plan Toiture


Plan R.D.C.

48-Projet de Rénovation du centre de Sohar
Oman. 1974.

48- مشروع تطوير مدينة صحار،
سلطنة عمان، 1974

Plan R.D.C.

مسقط الدور الأول

Coupe Longitudinale

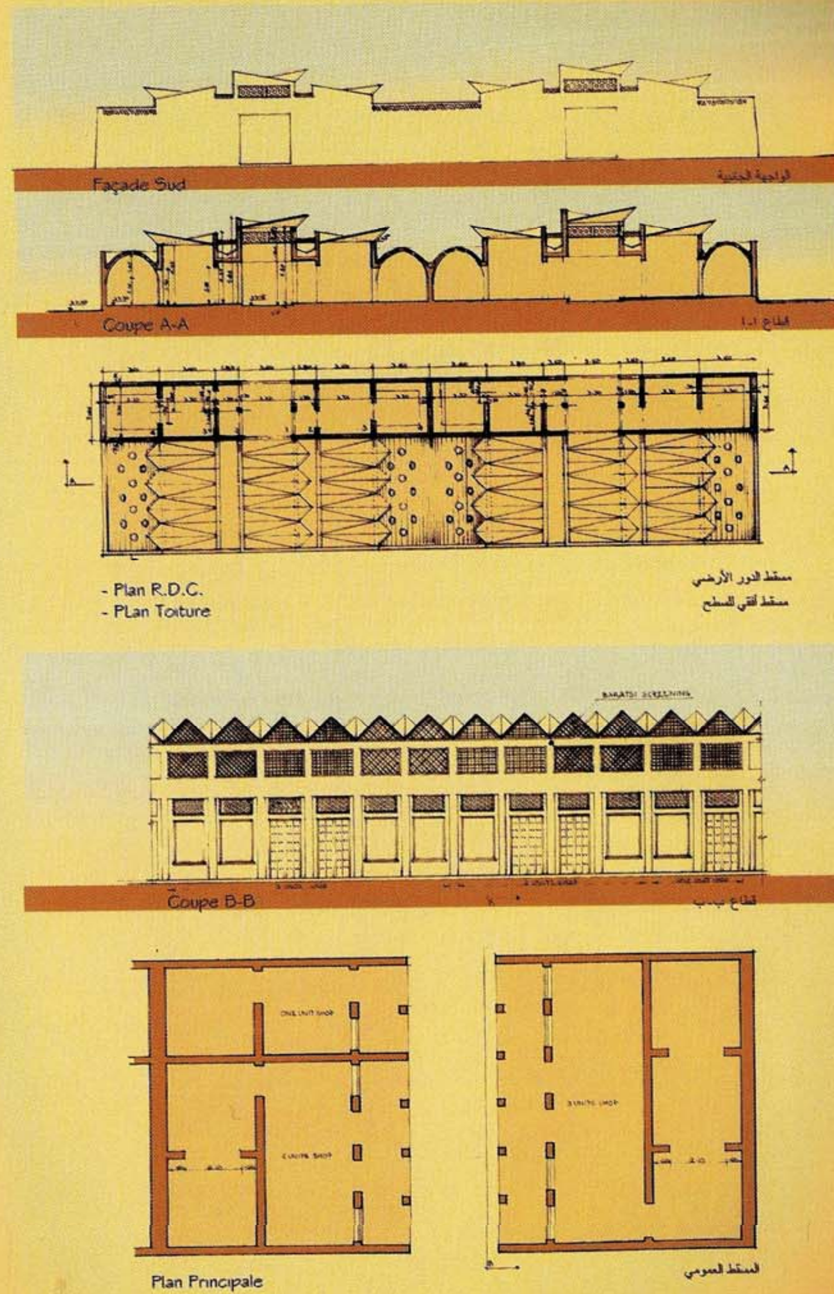
قطاع

Plan toiture

مسقط أفقي للسطح

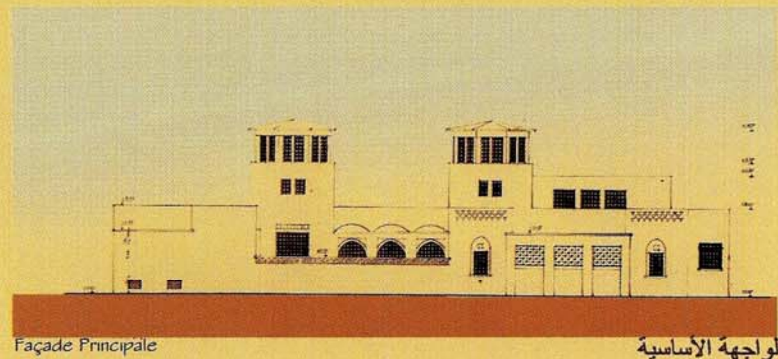
Façade Frontale

واجهة المدخل



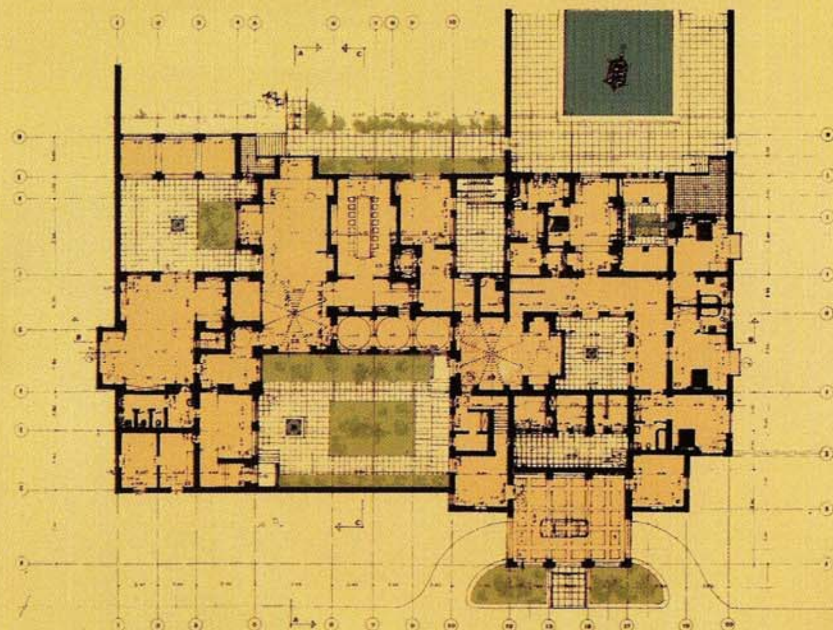
49-Le Palais des Hotes de Tabuk,
Arabie Saoudite, 1974,

49- قصر الضيافة ,
تبوك, المملكة العربية السعودية, 1974



Façade Principale

الواجهة الأساسية

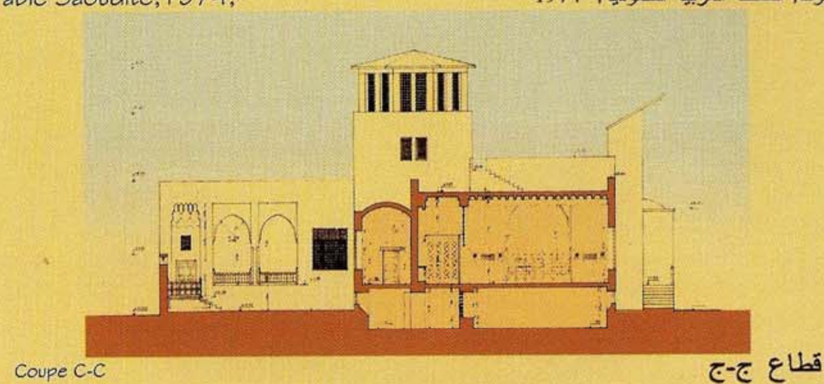


Plan Rez-de-chaussée

مسقط الدور الأرضي

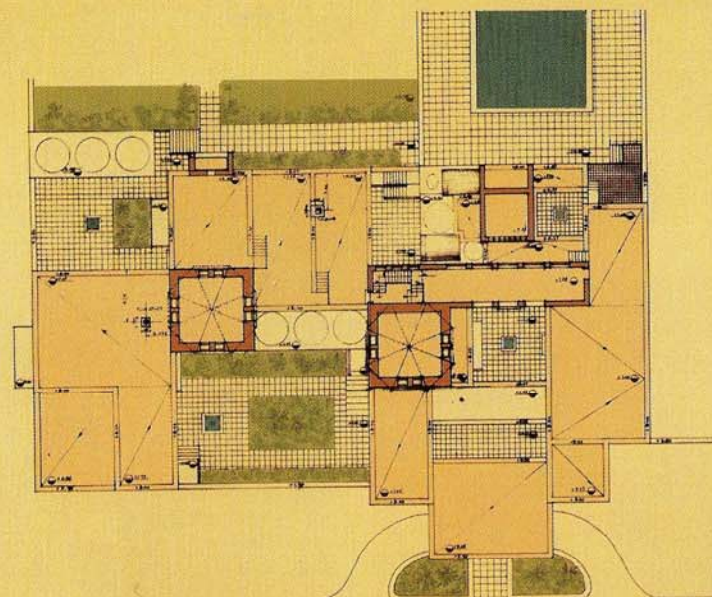
49-Le Palais des Hotes de Tabuk,
Arabie Saoudite, 1974,

49- قصر الضيافة ,
تبوك, المملكة العربية السعودية, 1974



Coupe C-C

قطاع ج-ج

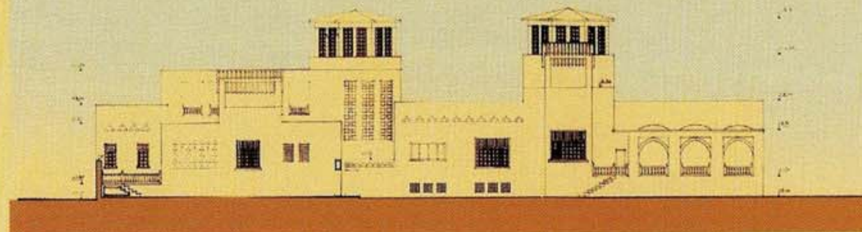


Plan Terrasse

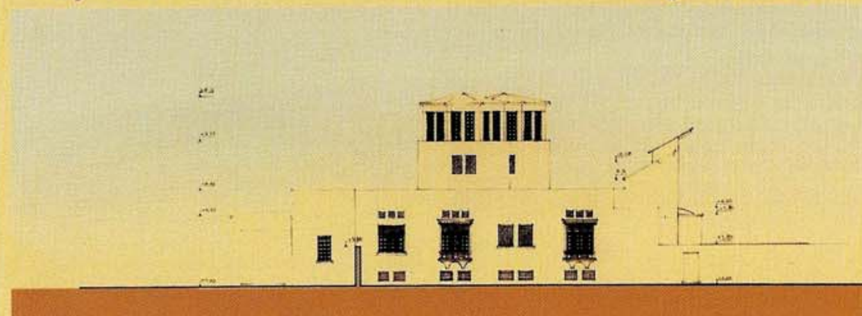
مسقط أفقي للسطح

49-Le Palais des Hotes de Tabuk, Arabie Saoudite, 1974,

49- قصر الضيافة ، تبوك، المملكة العربية السعودية، 1974



Façade Nord — الواجهة الشمالية



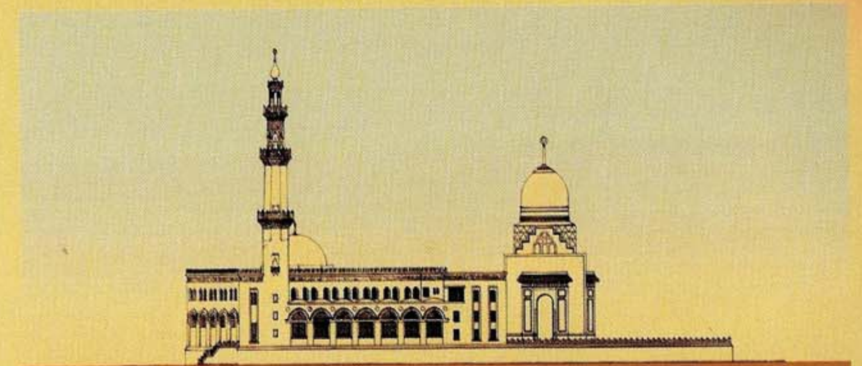
Façade Est — الواجهة الشرقية



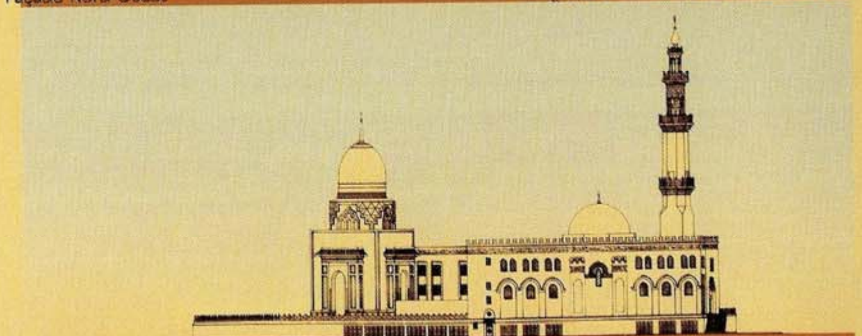
Coupe B-B — قطاع ب-ب

50-Centre Culturel Islamique de Wehda, Abbassiya, Le Caire, Egypte, 1974

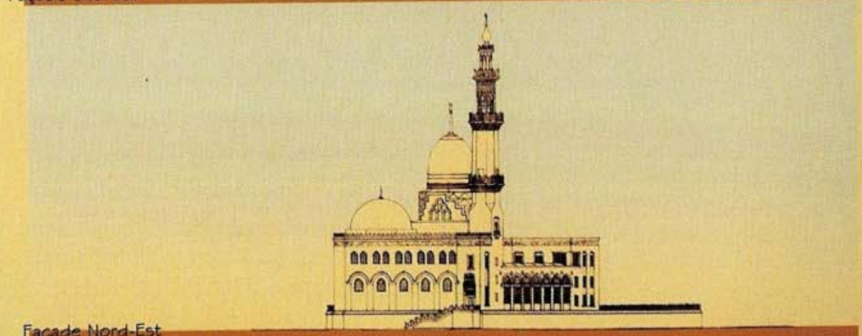
50- مركز الوحدة الإسلامية، العباسية، القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1974



Façade Nord-Ouest — الواجهة الشمالية الغربية



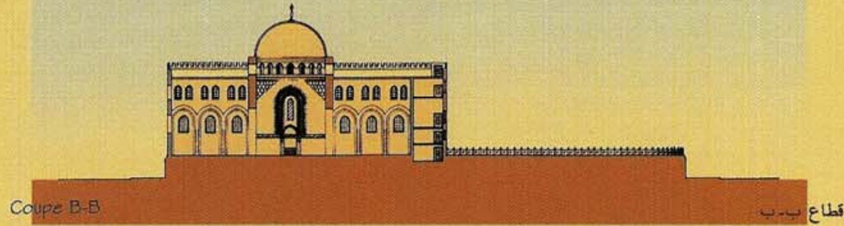
Façade Sud-Est — الواجهة الجنوبية الشرقية



Façade Nord-Est — الواجهة الشمالية الشرقية

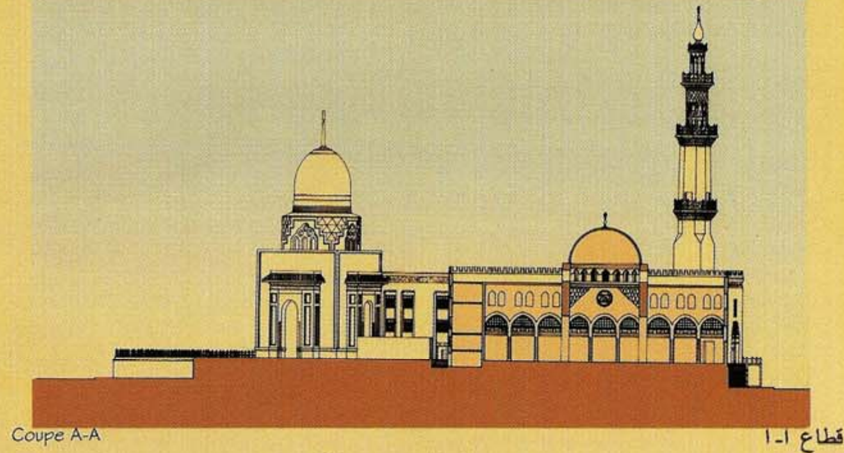
50-Centre Culturel Islamique de Wehda, Abbassiya, Le Caire, Egypte, 1974

50- مركز الوحدة الإسلامية، العباسية، القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1974



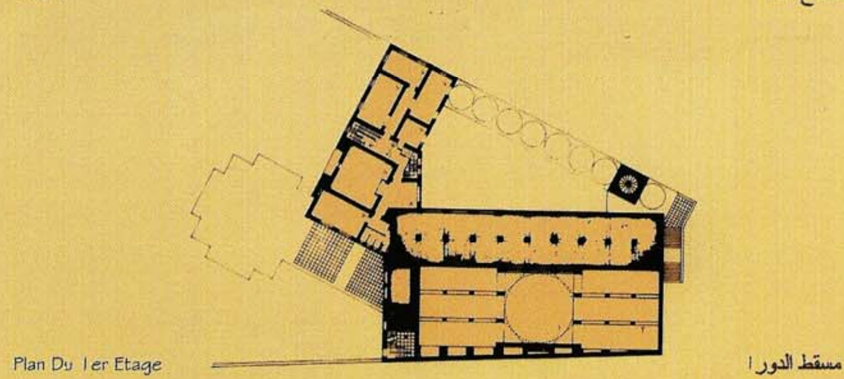
Coupe B-B

قطاع ب-ب



Coupe A-A

قطاع ا-ا



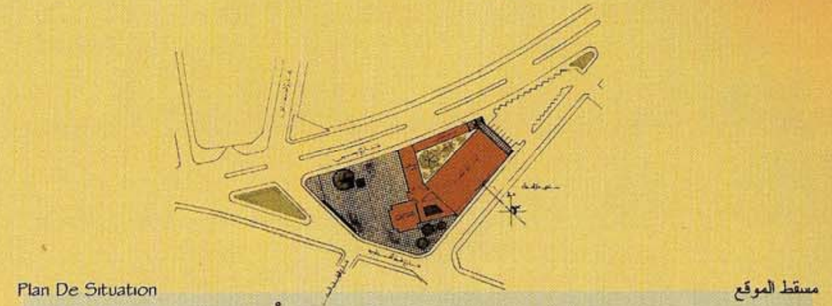
Plan Du 1er Etage

مسقط الدور ا

50-Centre Culturel Islamique de Wehda, Abbassiya, Le Caire, Egypte, 1974

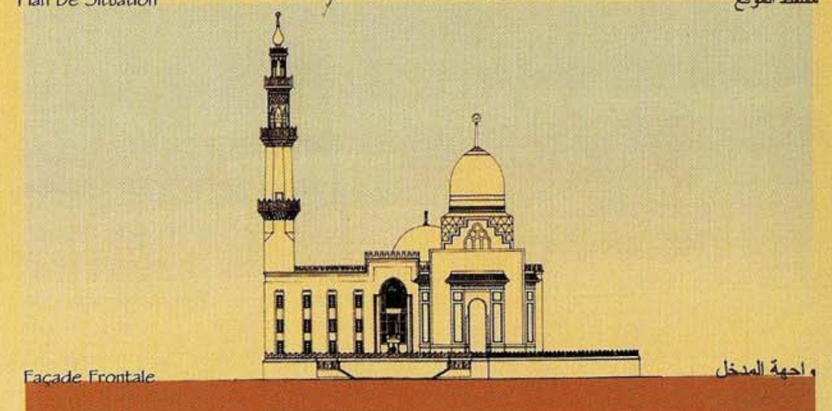
50- مركز الوحدة الإسلامية، العباسية، القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1974





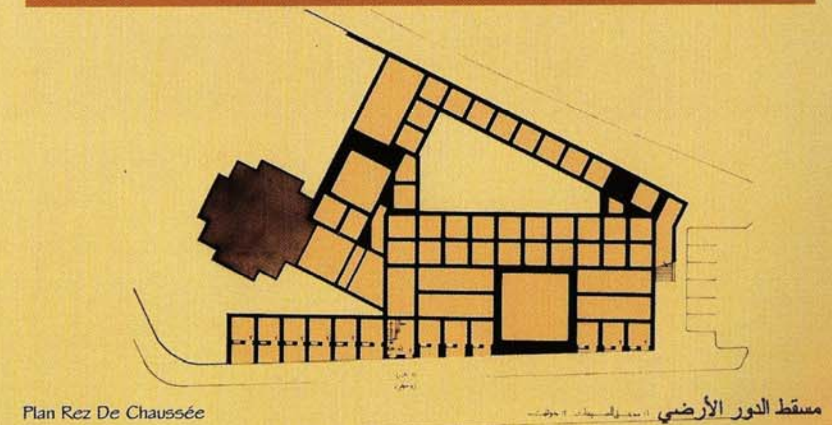
Plan De Situation

مسقط الموقع



Façade Frontale

واجهة المدخل

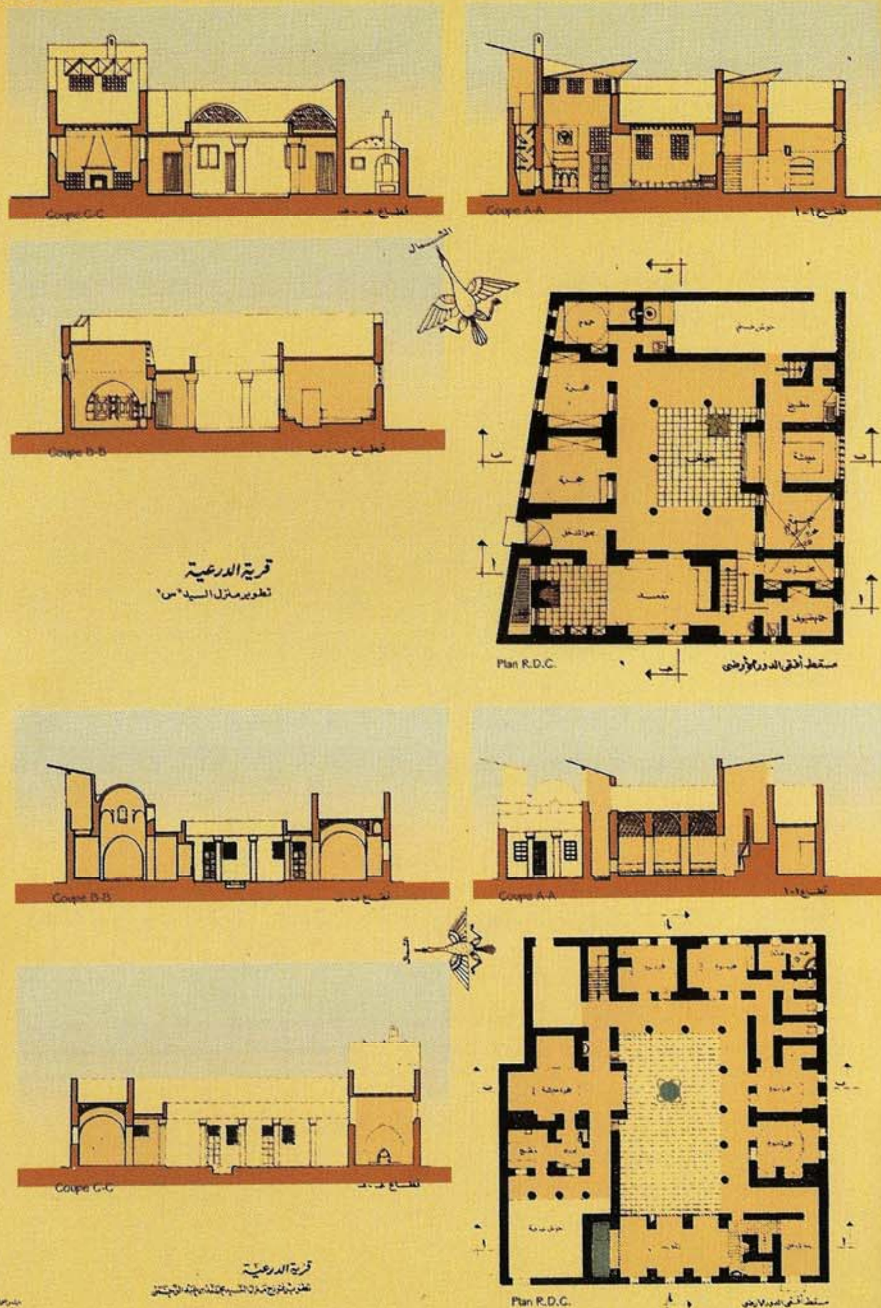


Plan Rez De Chaussée

مسقط الدور الأرضي

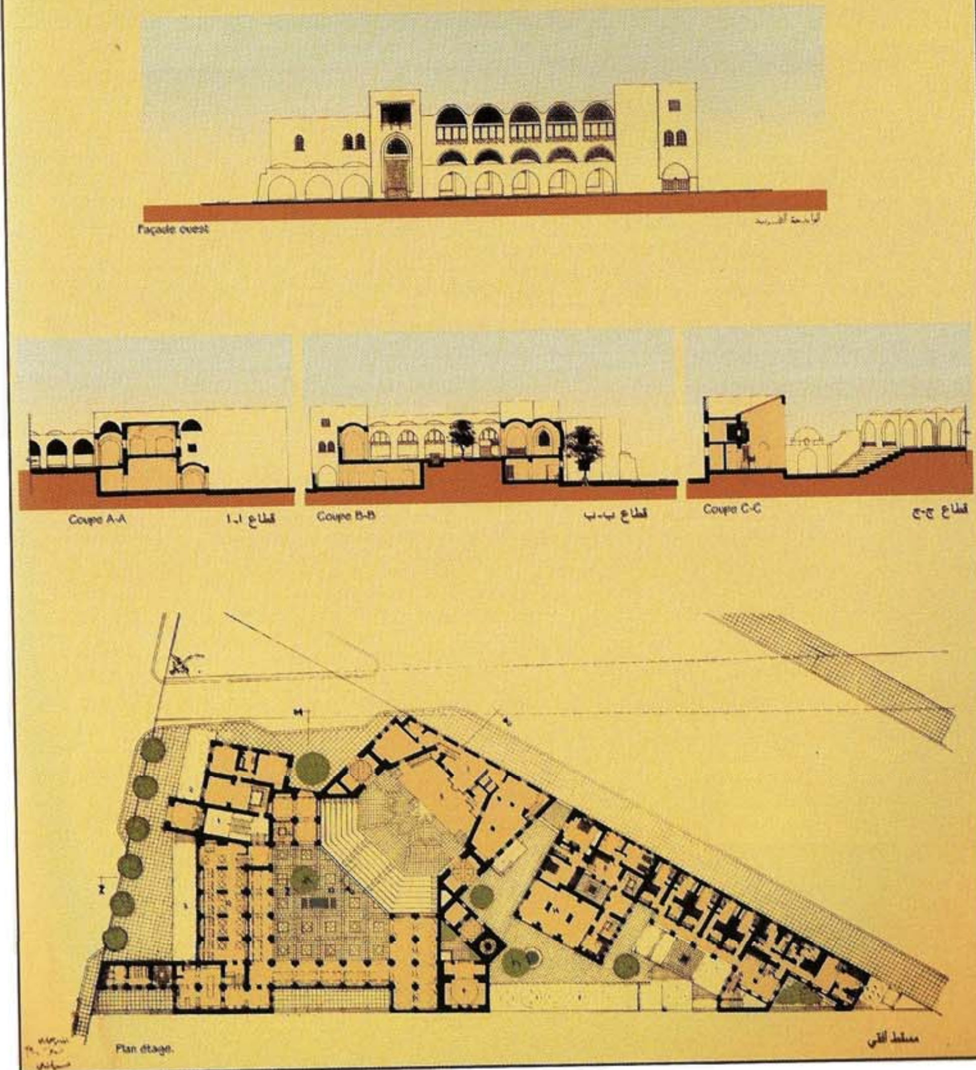
51- Logements à Darriya, Arabie Saoudite. 1975.

51- مساكن، الدرعية،
المملكة العربية السعودية، 1975



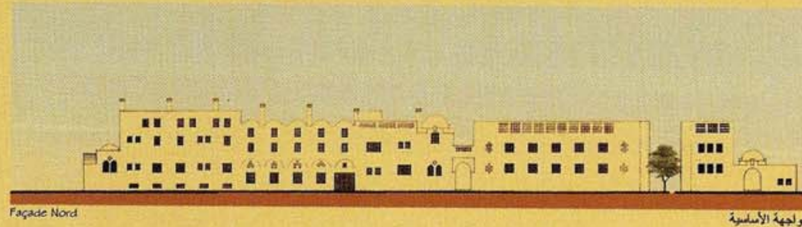
52- Centre Touristique Al-Masharabbiya Caire, Egypte, 1976

52- مركز المشربية السياحي،
القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1976



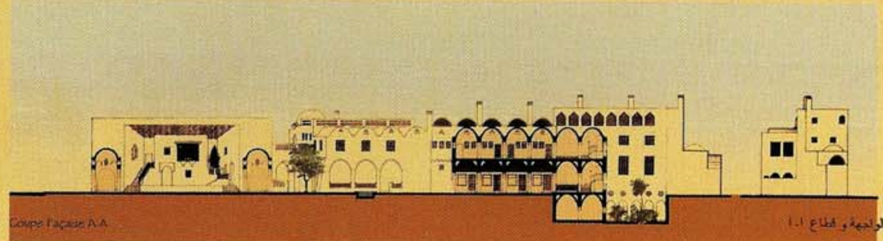
52- Centre Touristique Al-Masharabbiya
Caire, Egypte, 1976

52- مركز المشربية السياحي،
القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1976



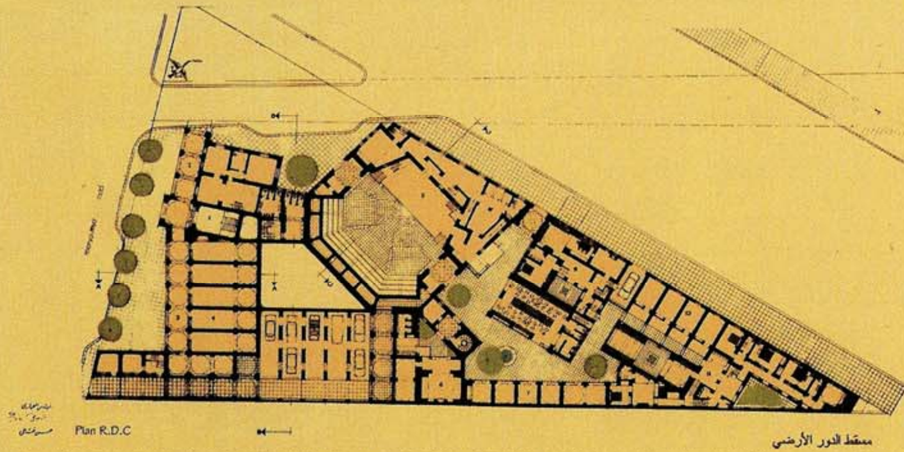
Façade Nord

الواجهة الأساسية



Coupe Façade A-A

الواجهة و قطاع ا-ا



Plan R.D.C

مسقط الدور الأرضي

53-Le Village Du Festival du Nil
Louxor, Egypte. 1977.

53- قرية مهرجان النيل،
الأقصر، جمهورية مصر العربية، 1977

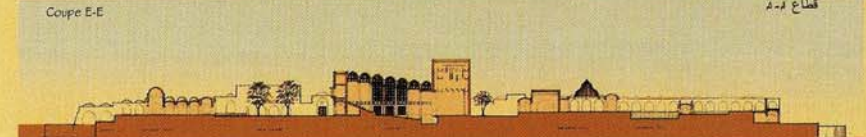




Coupe C-C

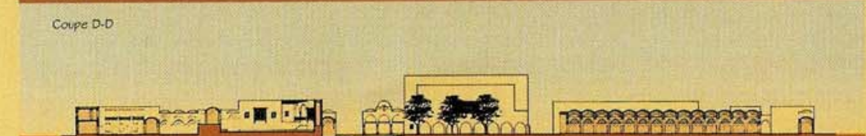
قطاع ج-ج



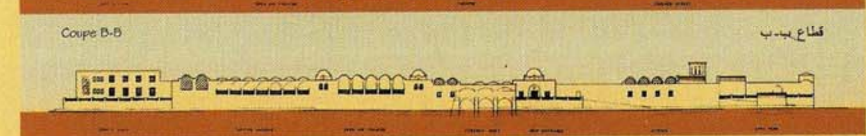


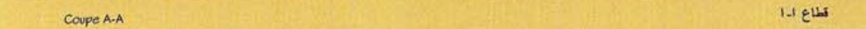
Coupe E-E

قطاع ﻫ-ﻫ



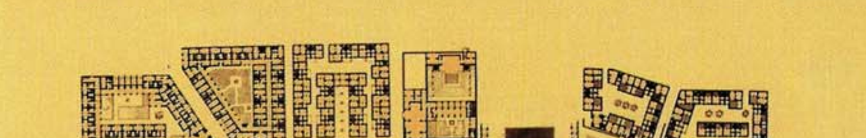
Coupe D-D





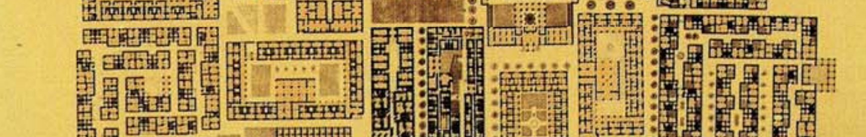
Coupe B-B

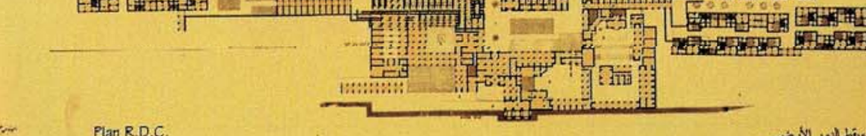
قطاع ب-ب



Coupe A-A

قطاع ا-ا



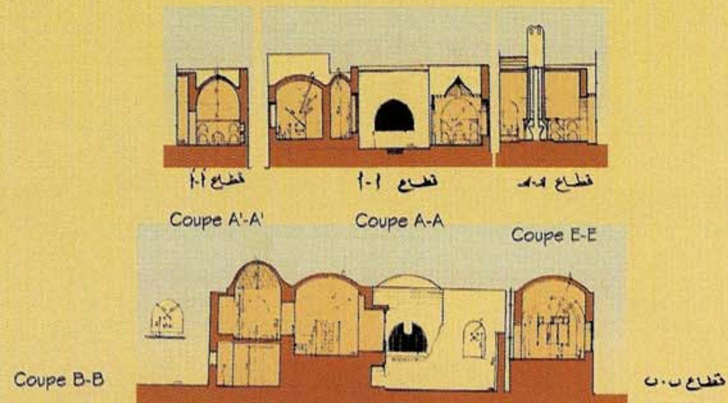


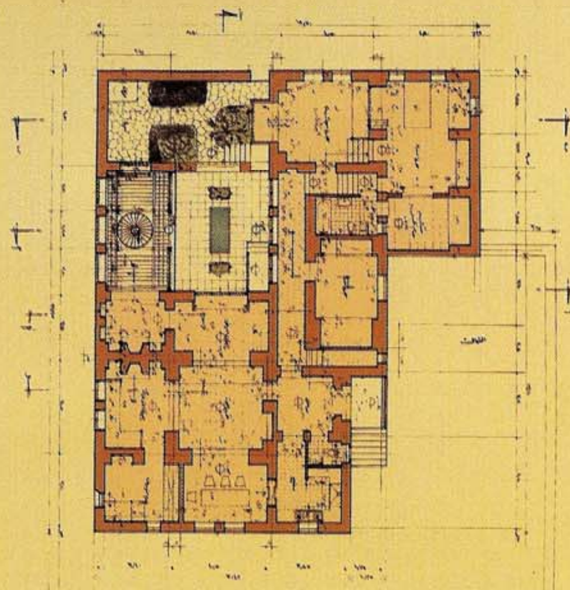
Plan R.D.C.

مسقط الدور الأرضي

54-Villa Akil Sami
Dashour, Egypte, 1978

54- فيلا عقيل سامي،
دهشور، جمهورية مصر العربية، 1978



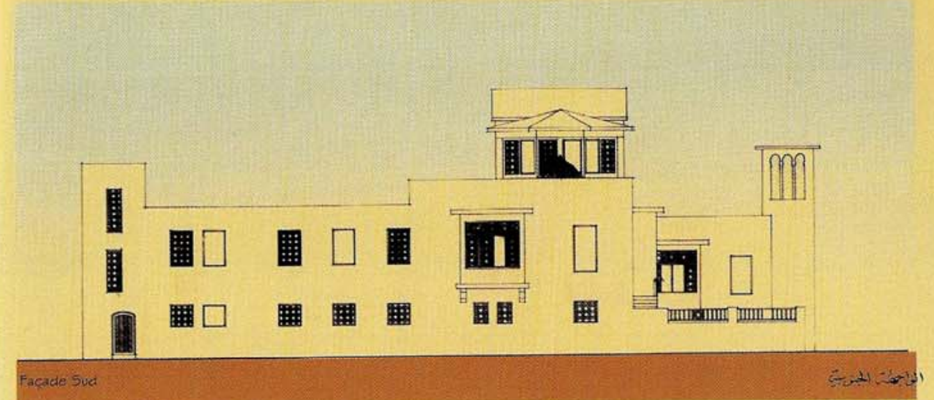


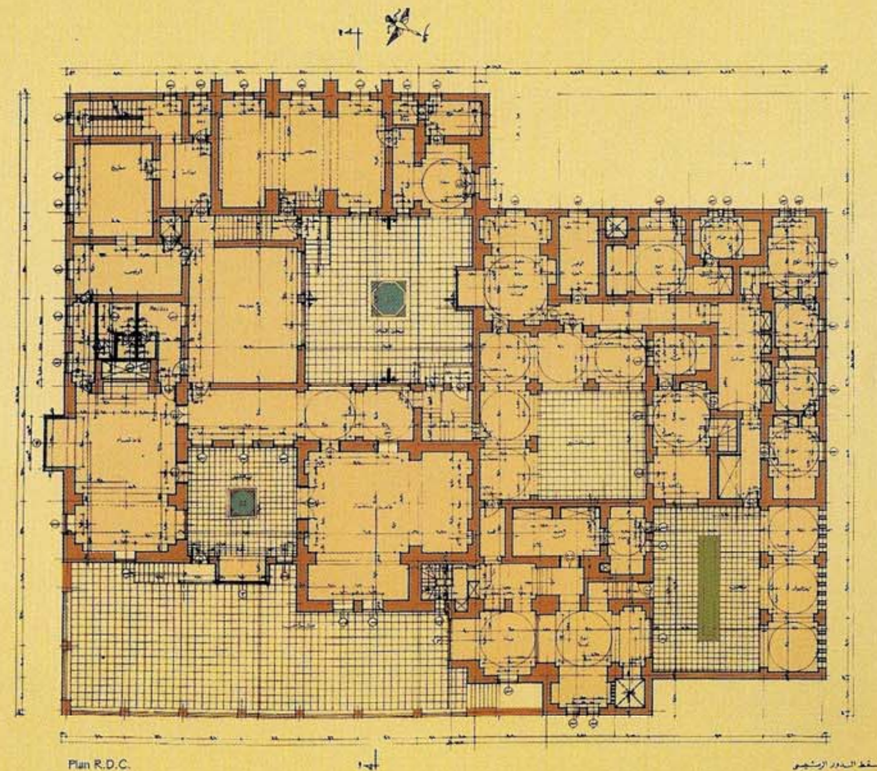
Plan Rez-de-chaussée

مسقط الأفقي للدور الأرضي

55 - La Maison Sabbagh,
Koweit City, Koweit. 1978

55- فيلا الصباح،
الكويت، 1978





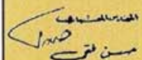
55 - La Maison Sabbagh, Koweit City, Koweit. 1978

55- فيلا الصباح، الكويت، 1978

Façade Nord — الواجهة الشمالية

Façade Ouest — الواجهة الغربية

Façade Est — الواجهة الشرقية

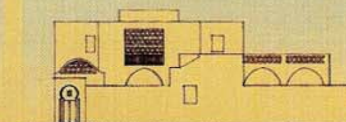


56-Village Wadi Zerga Tunis, Tunisie 1978

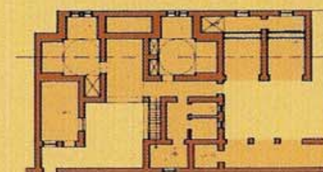
56- قرية وادي زرقا، تونس، 1978

Dossier Graphique D'une Maison type

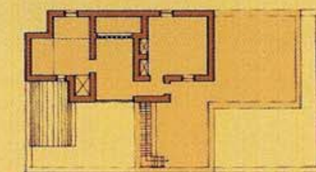
Coupe Longitudinale — قطاع أ-أ



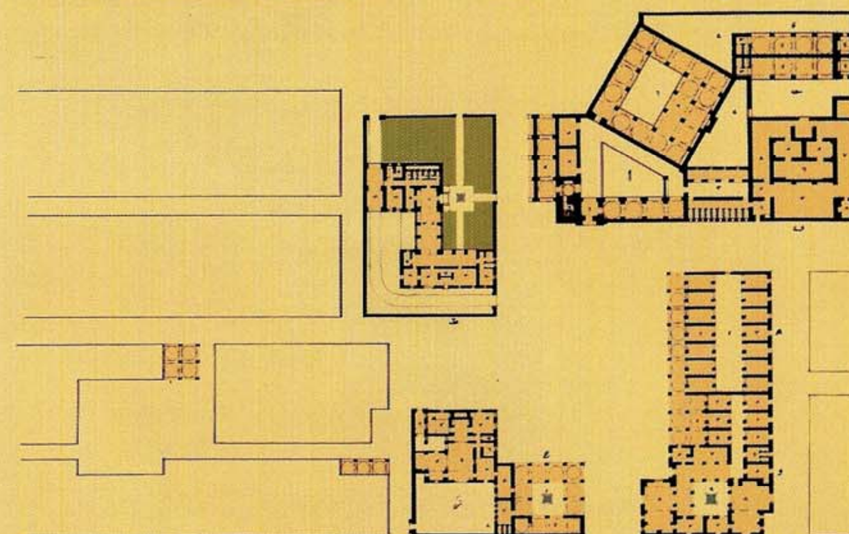
Façade Principale — الواجهة الأساسية



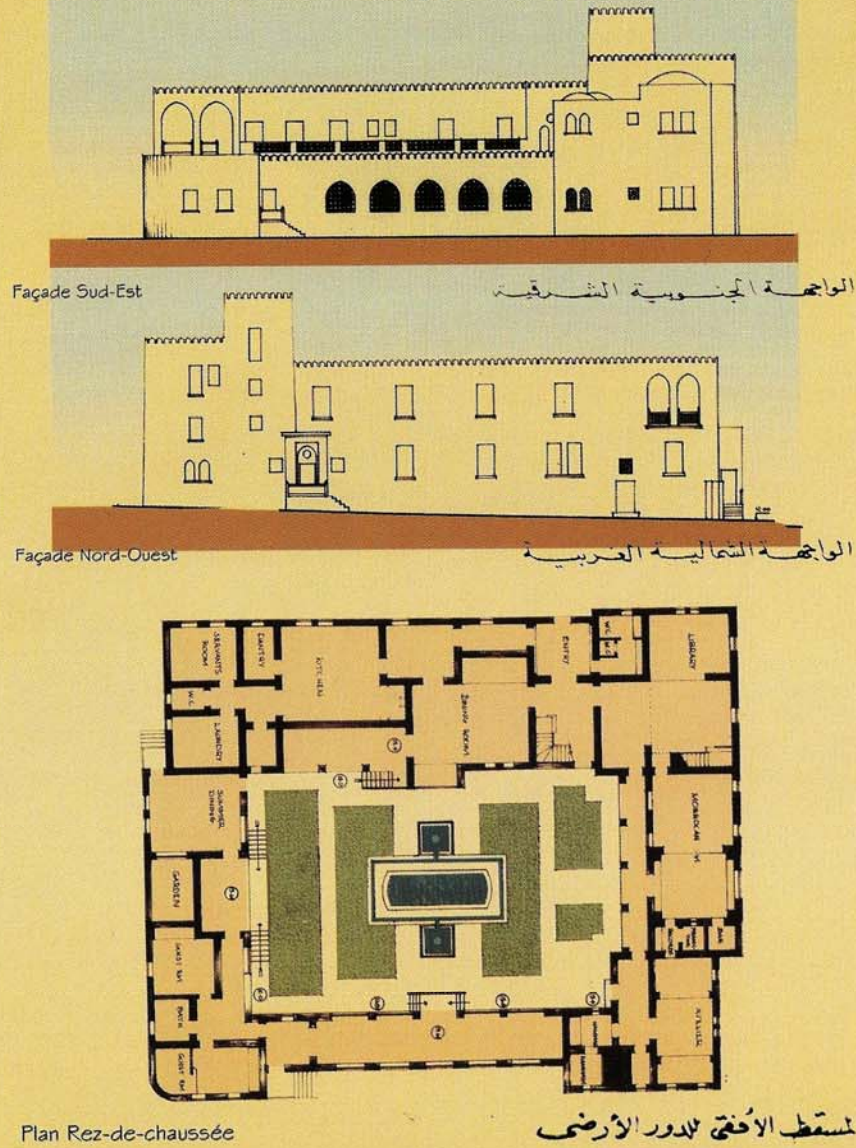
Plan Rez-de-Chaussée — مسقط الدور الأرضي

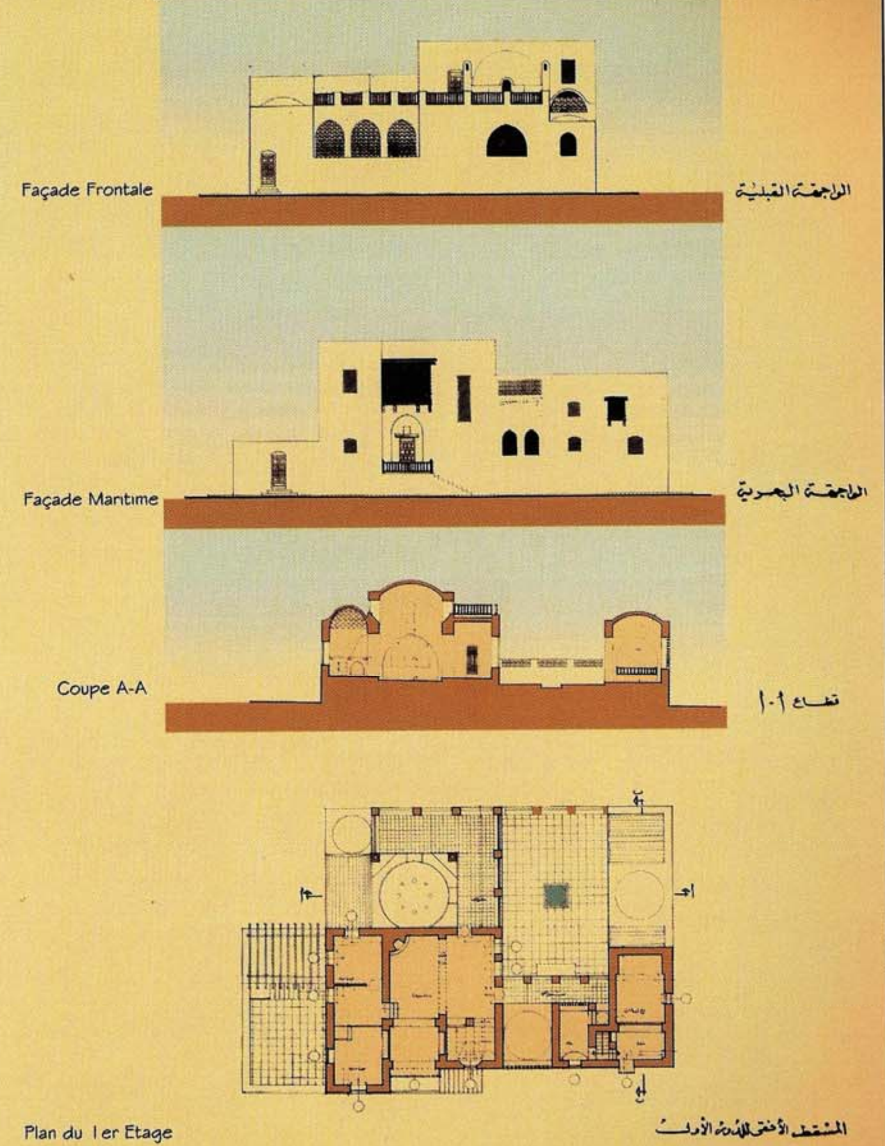


Plan Etage — مسقط أفقي



Plan Général Du Village


57-Le Palais Alpha Bianca,
Alcoudia, Majorque, 1979
57- قصر الفا بيانكا,
مايوركا, 1979
Façade Sud-Est
الواجهة الجنوبية الشرقية
Façade Nord-Ouest
الواجهة الشمالية الغربية
Plan Rez-de-chaussée
المسقط الأفقي للدور الأرضي


58-Maison Casaroni
Shabramant, Egypte, 1980
58- فيلا كازاروني, شبرا منت,
جمهورية مصر العربية, 1980
Façade Frontale
الواجهة القبلية
Façade Maritime
الواجهة البحرية
Coupe A-A
قطاع أ-أ
Plan du 1er Etage
المسقط الأفقي للدور الأول

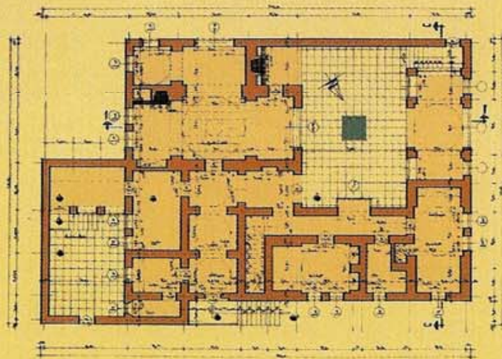
58-Maison Casaroni
Shabramant, Egypte, 1980

58- فيلا كازاروني، شبرا منت،
جمهورية مصر العربية، 1980

Façade Arrière — الواجهة الخلفية

Coupe B-B — قطاع ب-ب

Façade Ouest — الواجهة الغربية

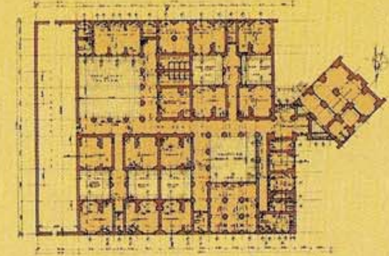


Plan Rez-De-Chaussée — مسقط الدور الأرضي

59-Le village de Dar Al-Islam, Abiquiu
Nouveau Mexique, USA, 1980

59- قرية دار الإسلام، ابيكيو،
نيو مكسيكو، الولايات المتحدة

L'Ecole



Plan Rez-de-chaussée

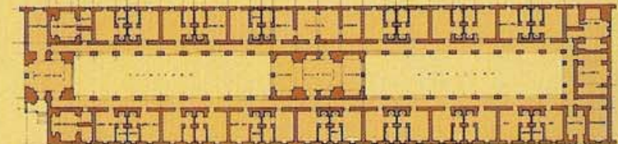
Coupe A-A — قطاع ا-ا

Façade Ouest — الواجهة الغربية

Coupe B-B — قطاع ب-ب

Façade Sud — الواجهة الجنوبية

Le Caravansarail



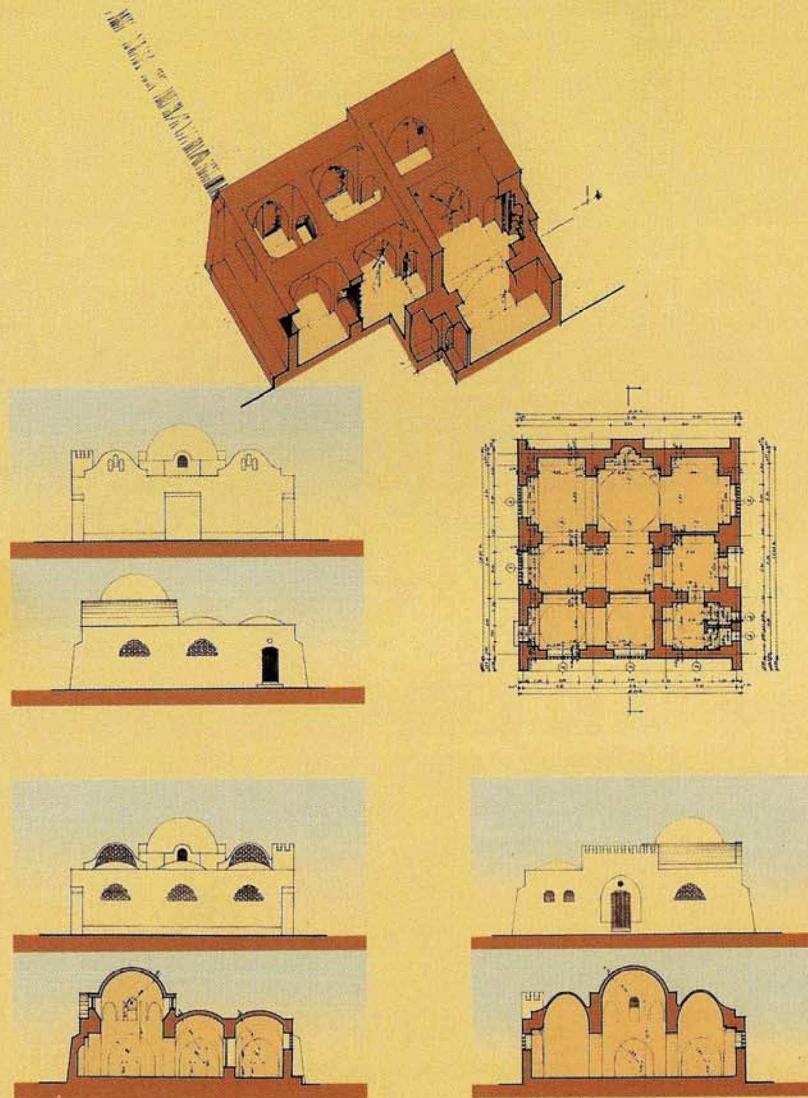
Plan Rez-de-chaussée — مسقط الدور الأرضي

Façade Nord — الواجهة الشمالية

Façade Sud — الواجهة الجنوبية

59-Le village de Dar Al-Islam, Abiquiu
Nouveau Mexique, USA, 1980

59– قرية دار الإسلام، ابيكيو،
نيو مكسيكو، الولايات المتحدة



المهندس المعماري
حسن فتحي

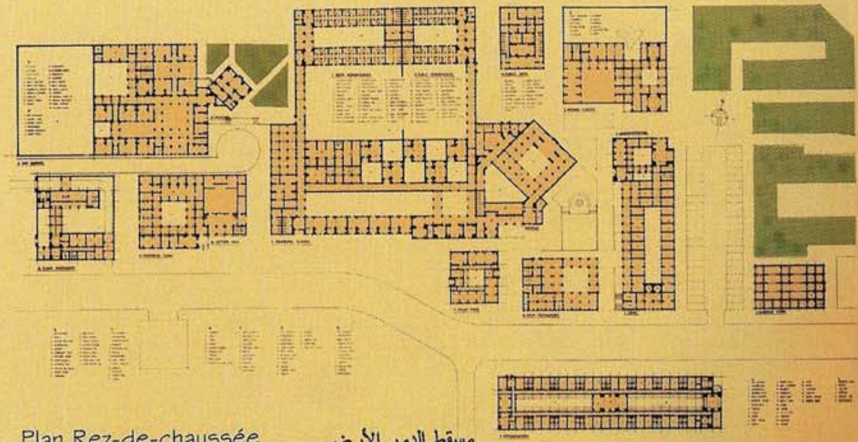
59-Le village de Dar Al-Islam, Abiquiu
Nouveau Mexique, USA, 1980

59– قرية دار الإسلام، ابيكيو،
نيو مكسيكو، الولايات المتحدة



Plan Général

المسقط العمومي



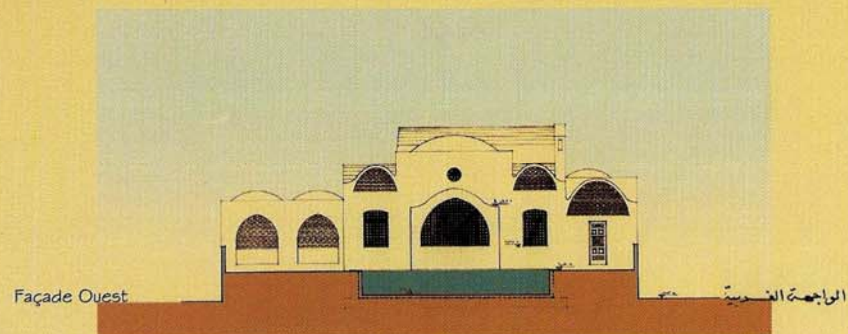
Plan Rez-de-chaussée

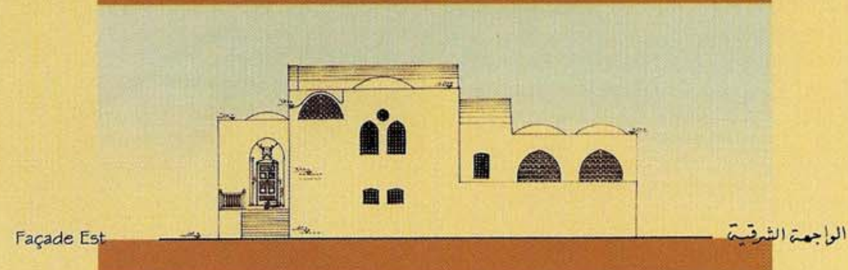
مسقط الدور الأرضي

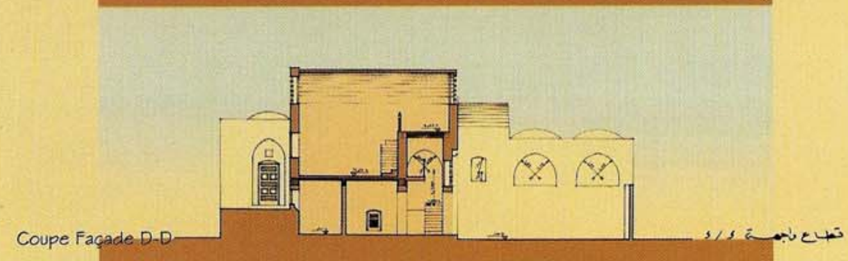
المهندس المعماري
حسن فتحي

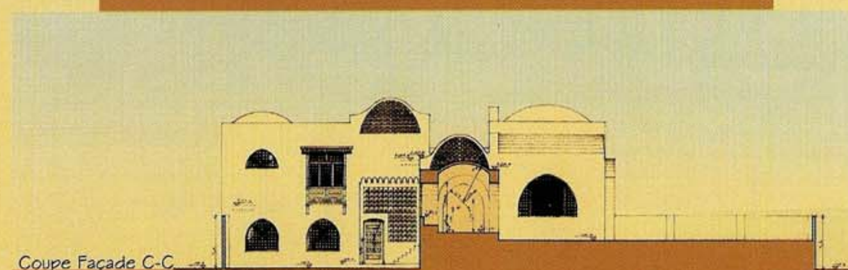
60-Maison Mourad Greiss
Shabramant, Egypte 1980

60- فيلا مراد جريس، شبرا منت،
جمهورية مصر العربية، 1980



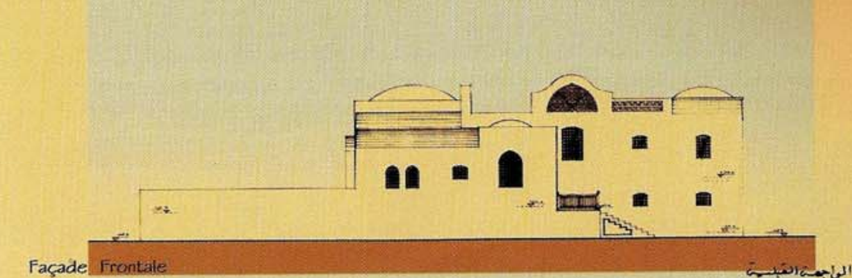


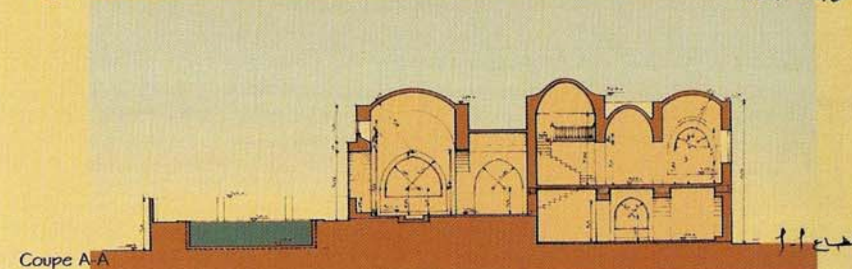


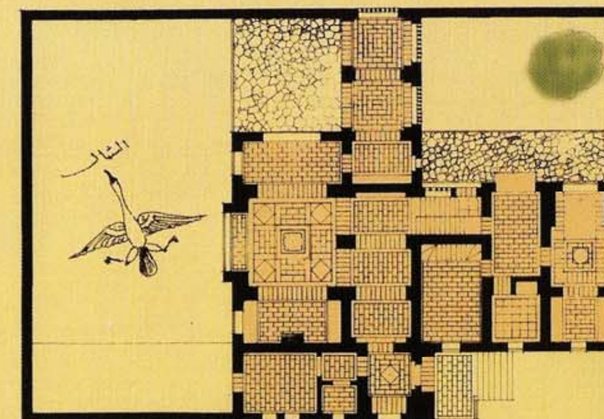


60-Maison Mourad Greiss
Shabramant, Egypte 1980

60- فيلا مراد جريس، شبرا منت،
جمهورية مصر العربية، 1980







Plan Rez-De-Chaussée

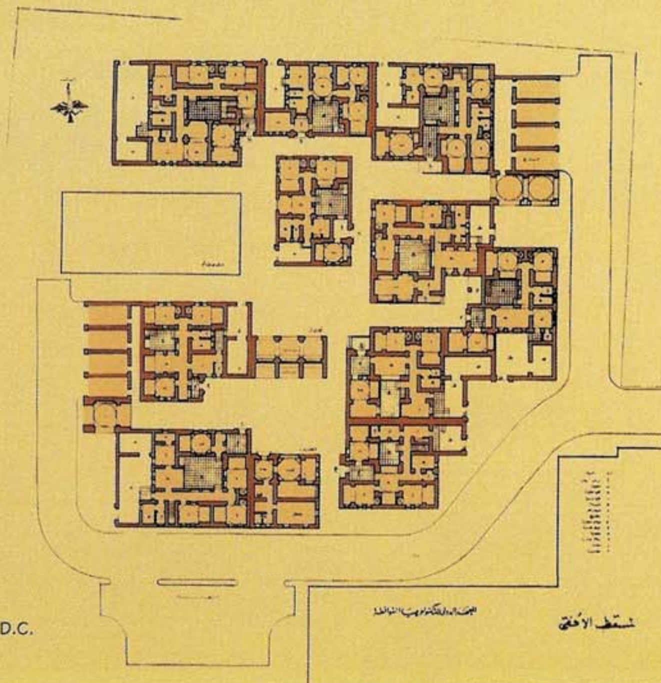
المسقط الأفقي للدور الأرضي

61- Le Village de Menia
Egypte, 1980.

61- قرية المنيا،
جمهورية مصر العربية، 1980



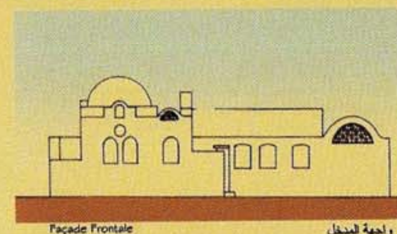
Plan étage — مسقط أفقي



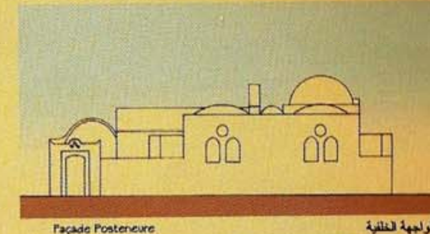
Plan R.D.C. — مسقط الأفقي

61 -le village de Menia
Egypte, 1980.

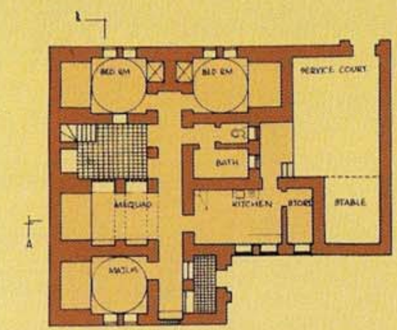
61- قرية المنيا،
جمهورية مصر العربية، 1980



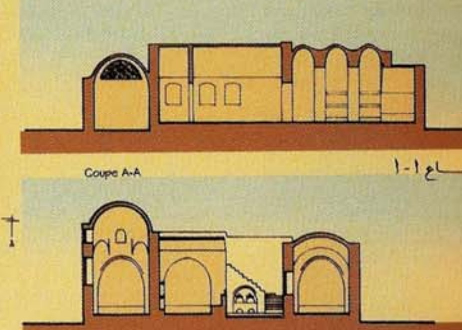
Façade Frontale — واجهة المدخل



Façade Posterieure — الواجهة الخلفية



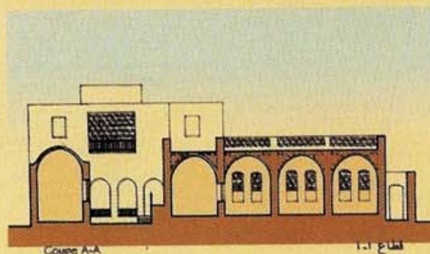
Plan R.D.C. — مسقط الدور الأرضي



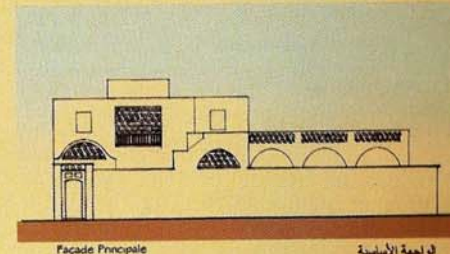
Coupe A-A — قطاع ١-١



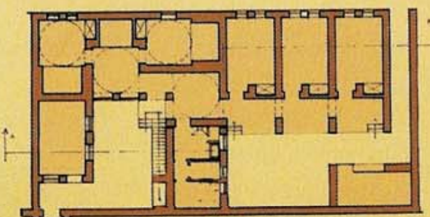
Coupe B-B — قطاع ب-ب



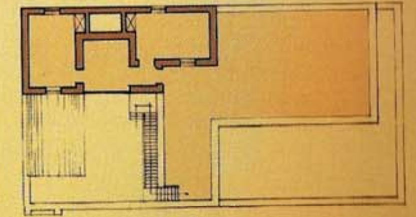
Coupe A-A — قطاع ١-١



Façade Principale — الواجهة الأساسية



Plan R.D.C. — مسقط الأفقي



Plan étage — مسقط أفقي

61 - Le Village de Village
Egypte, 1980.

61- قرية المنيا،
جمهورية مصر العربية، 1980

Façade Frontale — واجهة المدخل

Façade Posteneure — الواجهة الخلفية

W.C.
BATH
MAQUAD
KITCHEN
STORAGE
SERVICE COURT
BED RM
STABLE
BED RM
BED RM
MAJLIS

Plan R.D.C. — مسقط الأفقي

Coupe A-A — قطاع ١-١

Coupe B-B

Façade Frontale — واجهة المدخل

KITCHEN
MAQUAD
MAJLIS
STORAGE
SERVICE COURT
BATH RM
W.C.
STABLE
BED RM
BED RM
BED RM
BED RM

Plan R.D.C. — مسقط الأفقي

Coupe B-B — قطاع

Coupe A-A — قطاع ١-١

62- La Mosquée de Roxberry, Boston,
USA. 1980.

62- مسجد روكسبيري،
بوستون، الولايات المتحدة، 1980

Façade Posteneure — الواجهة

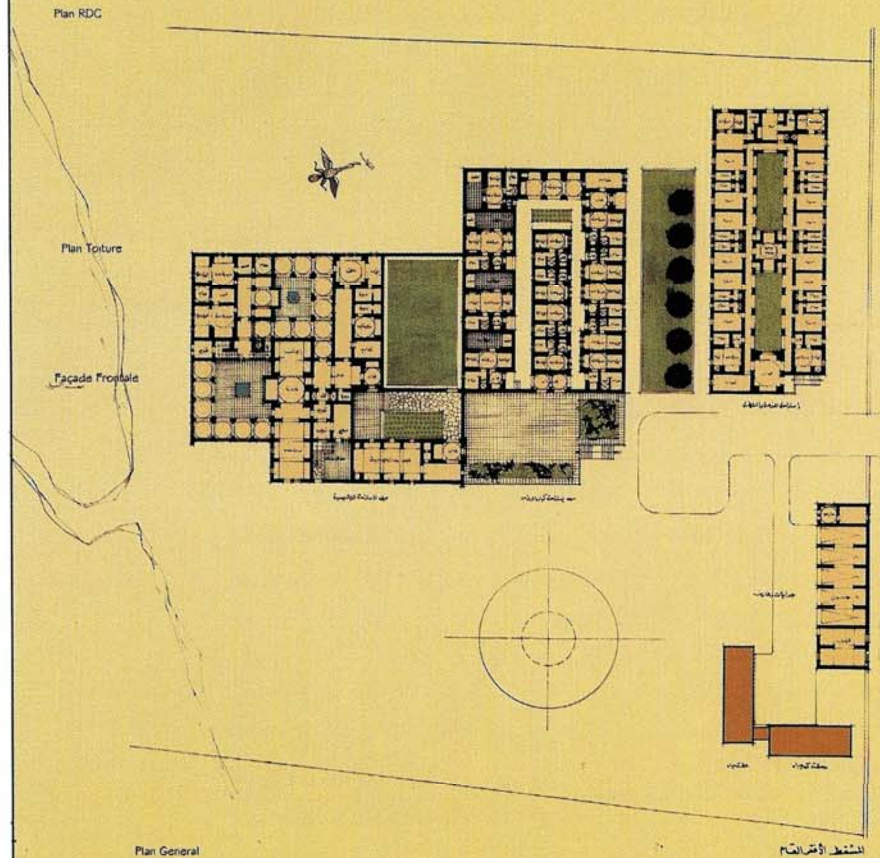
Coupe — قطاع

Façade Principale — الواجهة الرئيسية

Plan RDC — مسقط الأفقي

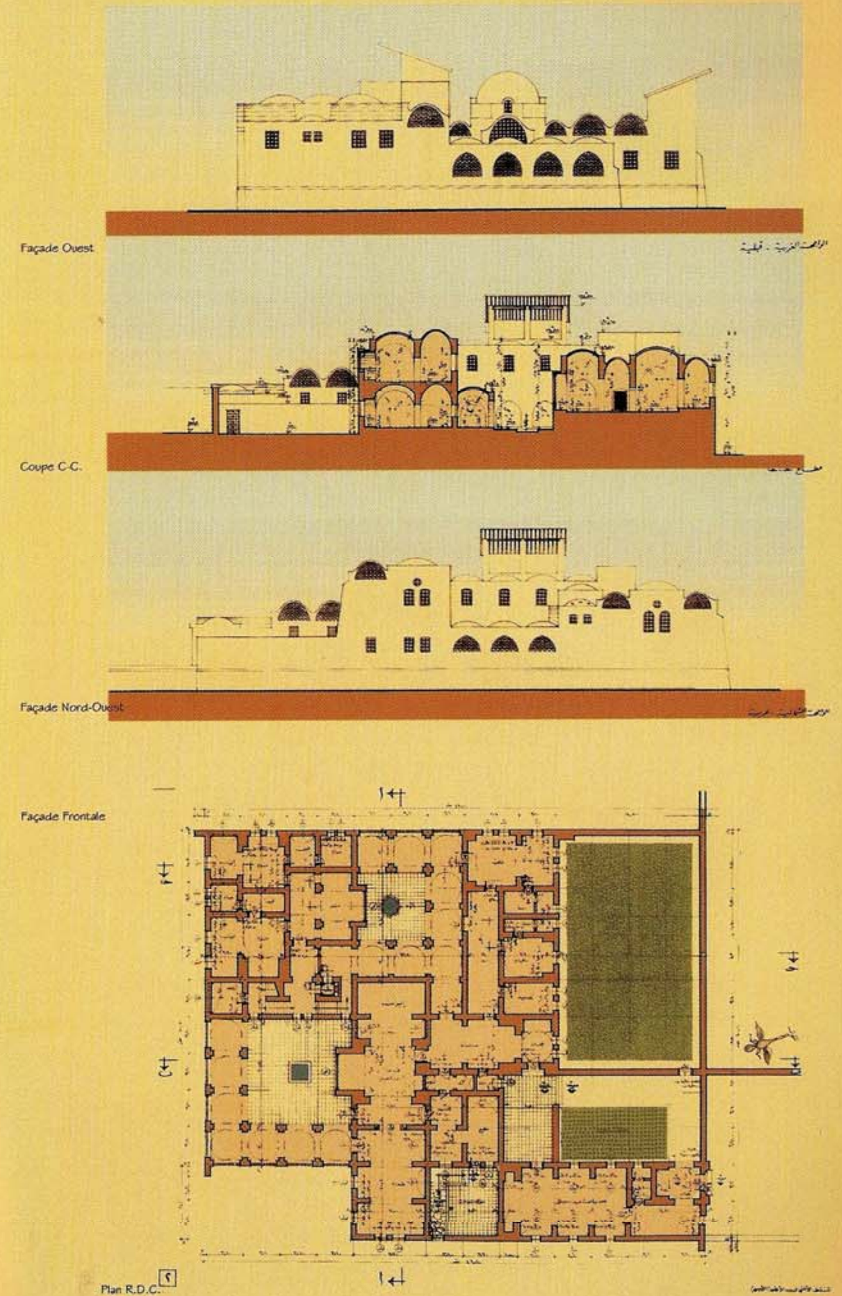
63- La maison de repos Sadat,
Gharf Hussein, Egypte. 1981.

63- استراحة السادات، جرف حسين،
جمهورية مصر العربية، 1981



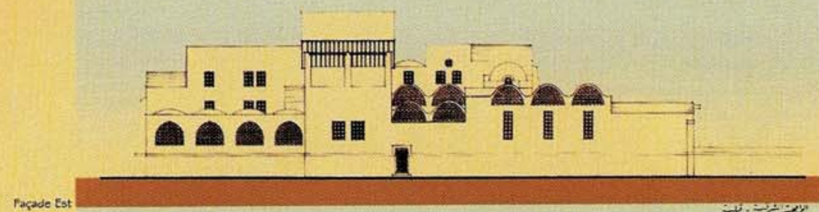
63- La Maison de Repos Sadat,
Gharf Hussein, Egypte, 1981.

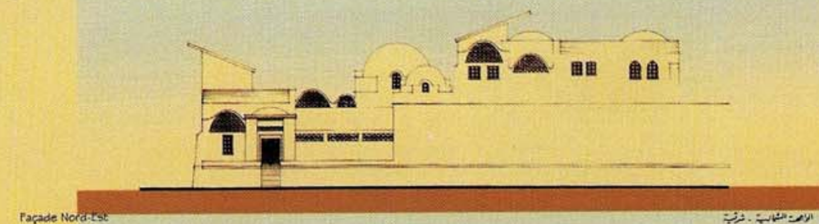
63- استراحة السادات، جرف حسين،
جمهورية مصر العربية، 1981

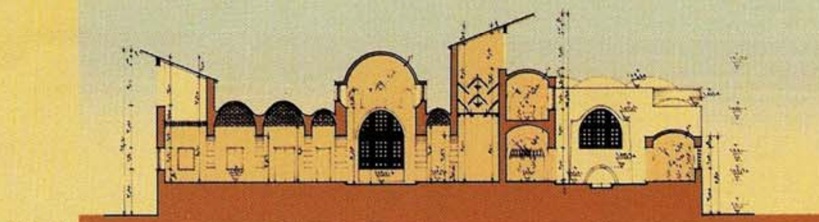


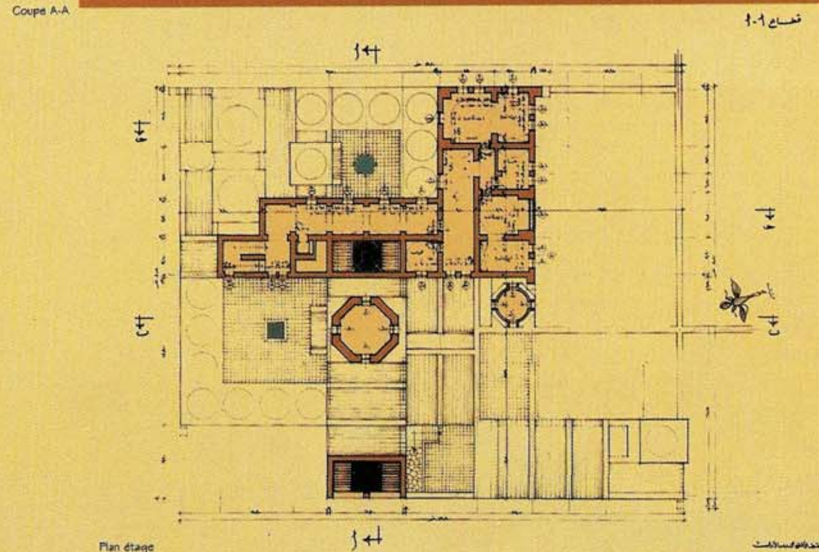
63-La Maison de Repos Sadat,
Gharf,Egypte, 1981.

63- استراحة السادات، جرف حسين،
جمهورية مصر العربية، 1981



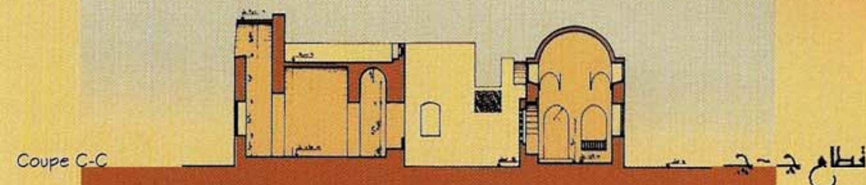




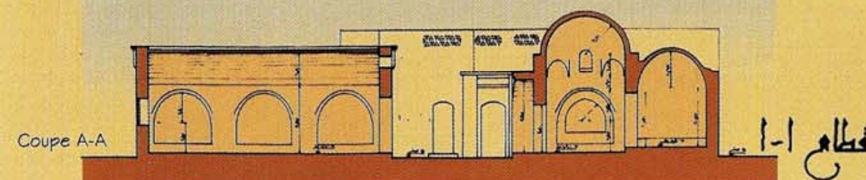


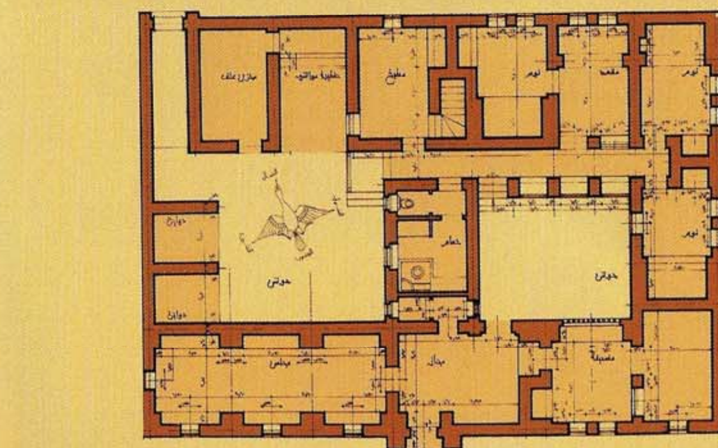
64-Maison Alaadin Mustapha
Edufuon,Egypte, 1981

64- فيلا علاء الدين مصطفى، ادفو،
جمهورية مصر العربية، 1981





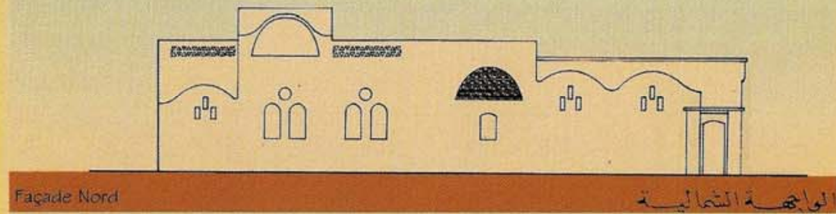


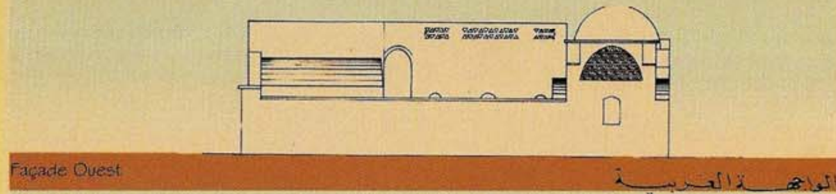


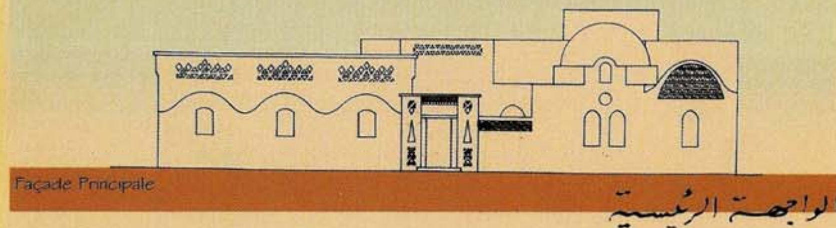
المهندس المعماري
حسن فتحي

64-Maison Alaadin Mustapha
Edufuon, Egypte, 1981

64- فيلا علاء الدين مصطفى، ادفو،
جمهورية مصر العربية، 1981



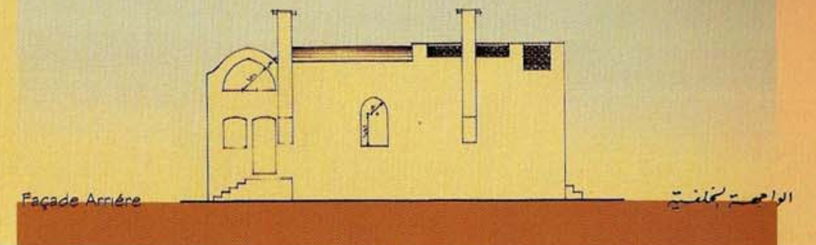


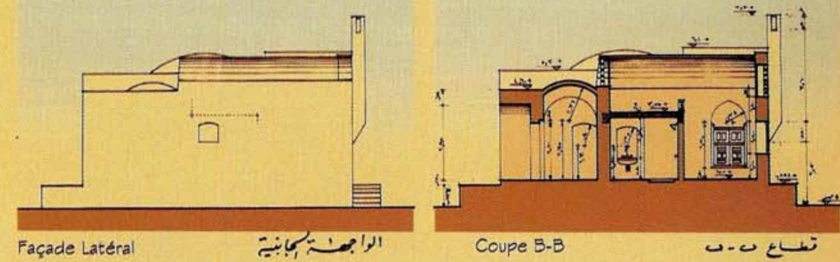


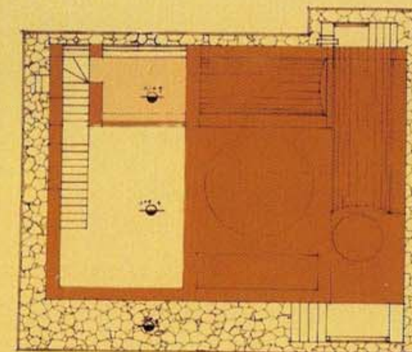
حسن فتحي

65-Villa Hatem Sadek, Giza
Le Caire, Egypte, 1981

65- فيلا حاتم صادق، الجيزة،
القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1981







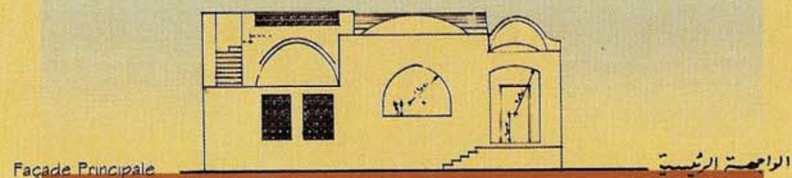
Plan Tarrasse

مسقط أفقي للسطح

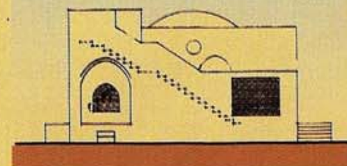
حسن فتحي

65-Villa Hatem Sadek, Giza
Le Caire, Egypte, 1981

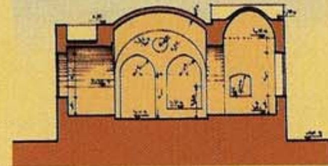
65- فيلا حاتم صادق، الجيزة،
القاهرة، جمهورية مصر العربية، 1981



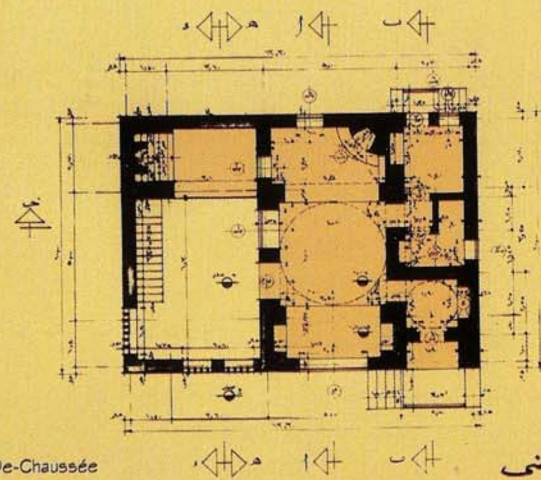
Façade Principale — الواجهة الرئيسية



Façade Lateral — الواجهة الجانبية المطلة على السيل



Coupe A-A — قطاع أ-أ

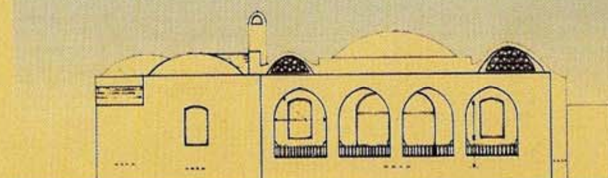


Plan Rez-De-Chaussée — المسقط الأفقي للدور الأرضي

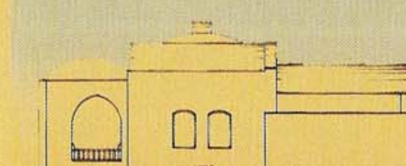
المهندس المستشار
حسن فتحي

66-Maison Andrioli, Fayum,
Tunes El-Gabal, Egypte 1984

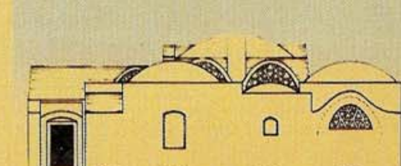
66- فيلا اندريولي، تونس الجبل،
الفيوم، جمهورية مصر العربية، 1984



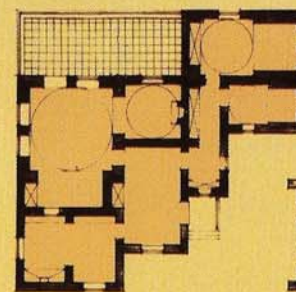
Façade Nord — الواجهة الشمالية



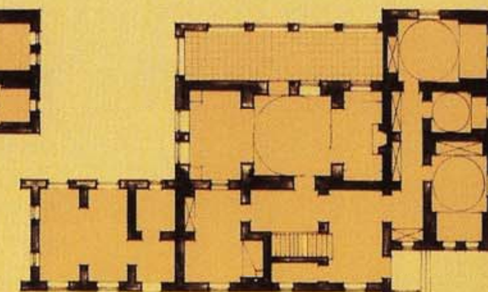
الواجهة الغربية
Façade Ouest



الواجهة الشرقية
Façade Est



المسقط الأفقي للدور الأول
Plan 1er Etage



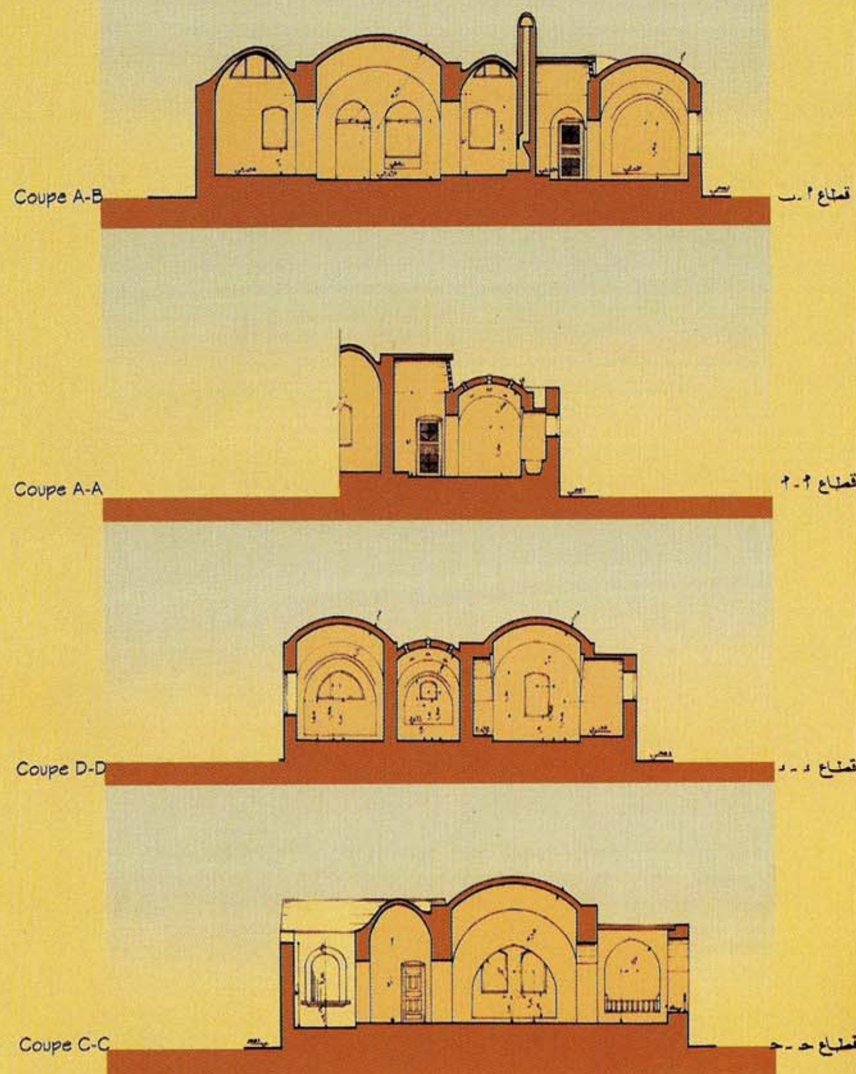
المسقط الأفقي للدور الأرضي
Plan Rez-de-chaussée

المهندس المستشار
حسن فتحي

SCALE

66-Maison Andrioli, Fayum,
Tunes El-Gabal, Egypte 1984

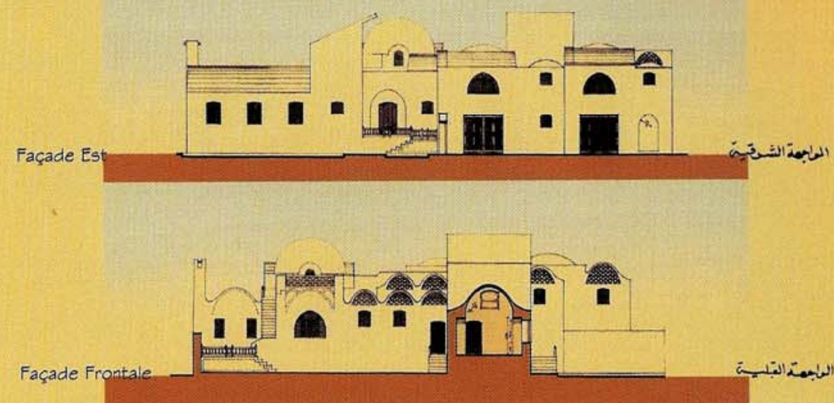
66- فيلا اندريولي، تونس الجبل،
الفيوم، جمهورية مصر العربية، 1984

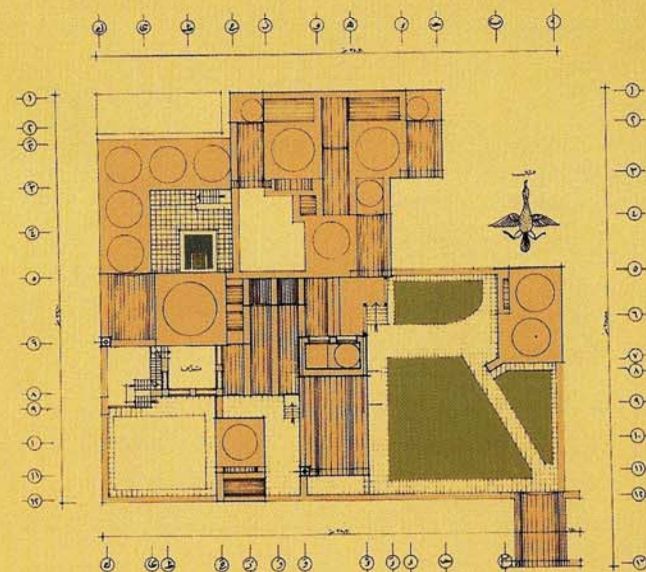


المهندس المستشار
حسن فتحي

67-Villa Hassan Rashad
Tanta, Egypte, 1986

67- فيلا حسن رشاد،
طنطا، جمهورية مصر العربية، 1986





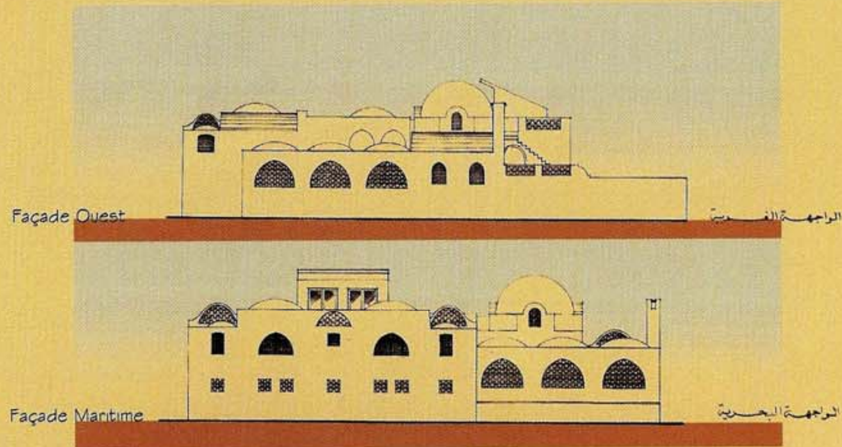
Plan Tarrasse

مسقط أفقي للسطح

المهندس المستشار
حسن فتحي

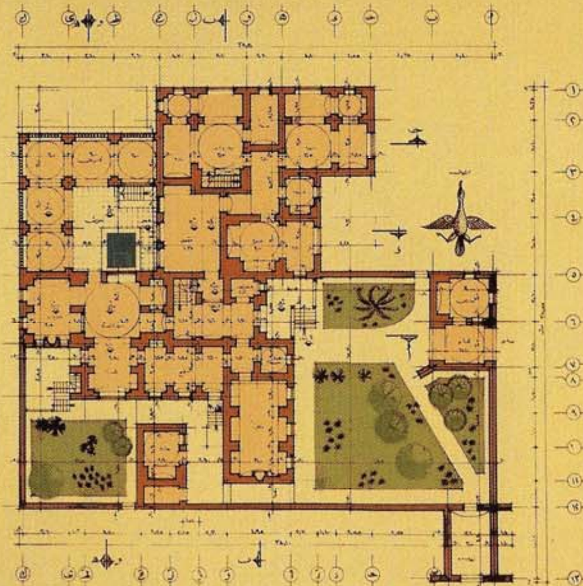
67-Villa Hassan Rashad
Tanta, Egypte, 1986

67- فيلا حسن رشاد،
طنطا، جمهورية مصر العربية، 1986



Façade Ouest — الواجهة الغربية

Façade Maritime — الواجهة البحرية

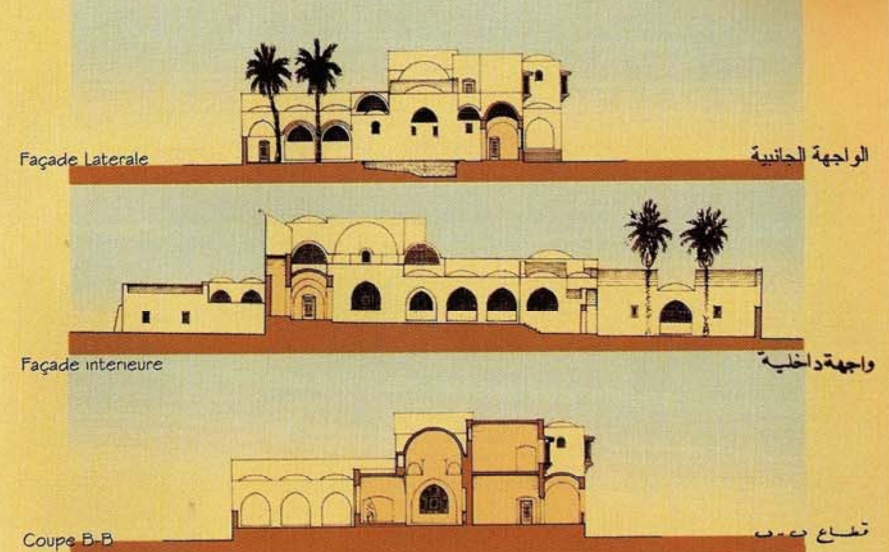


Plan Rez-de-chaussée

مسقط الدور الأرضي

68-Maison Khaleel Al-Talhooly
Ghur Numreen, Jordanie 1988

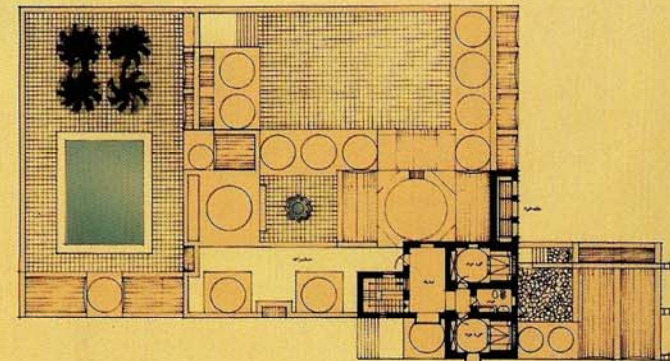
68- فيلا الطلحولي،
الأردن 1988



Façade Laterale — الواجهة الجانبية

Façade interieure — واجهة داخلية

Coupe B-B — قطاع ب-ب

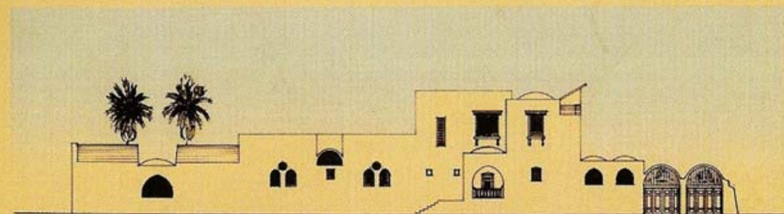


Plan Du 1er Etage

المسقط الأفقي للدور الأول

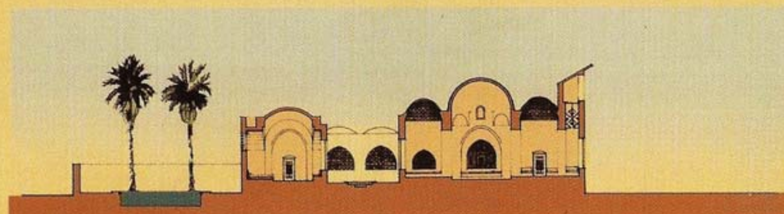
68-Maison Khaleel Al-Talhooly
Ghur Numreen, Jordanie 1988

68- فيلا الطلحولي،
الأردن 1988



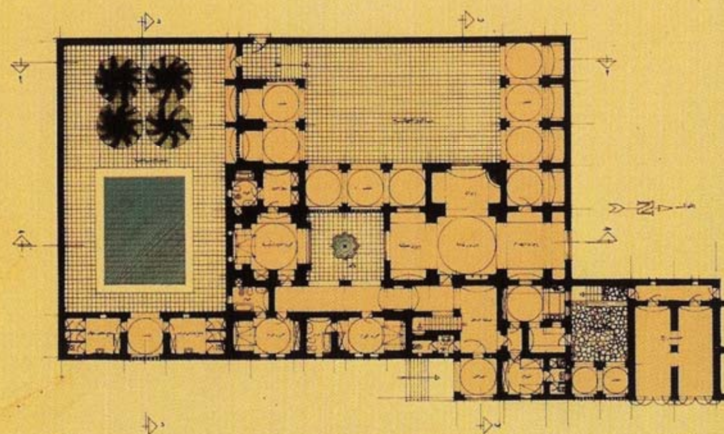
Façade Principale Est

الواجهة الرئيسية (الشرقية)



Coupe C-C

قطاع حـ-حـ



Plan Rez-De-Chaussée

المسقط الافقي للدور الأرضي